

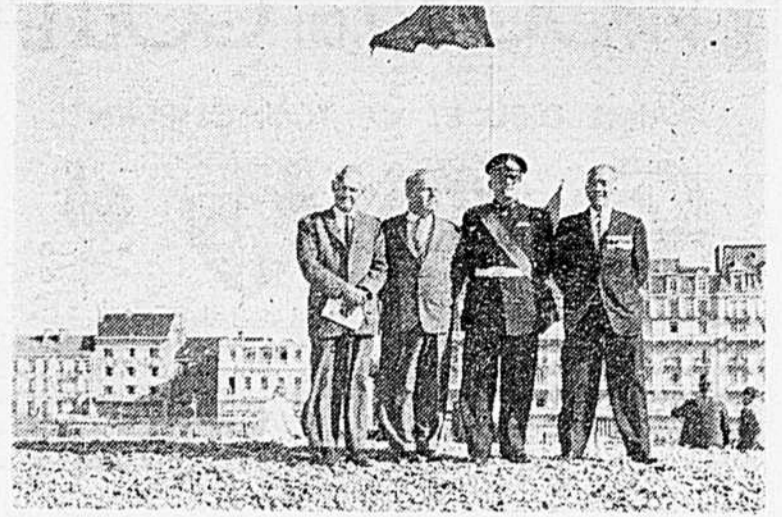
# Sur la Plage de Dieppe, un Rimouskois...

RIMOUSKI  
7 septembre  
1962

# PROGRÈS

59e année (1904)  
No. 23  
Le numéro :  
0.10 cts

# DU GOLFE



M. Robert Morin, employé à l'Institut de Technologie de Rimouski, photographié sur la Plage de Dieppe, sur les lieux mêmes où près de 6000 Commandos canadiens débarquèrent le 10 août 1942, lors des fêtes commémoratives du 2e anniversaire, qui se sont déroulées, en août, à Dieppe même. On peut voir M. Morin, à l'extrême droite, avec des vétérans canadiens des régions de Québec et de Montréal.

● reportage à la page 2

## ILS SONT 9000 CETTE ANNÉE

# L'INSCRIPTION SCOLAIRE ENFONCE TOUS LES RECORDS

La ville de Rimouski, renommée pour ses nombreuses maisons d'éducation, connaît une activité qui se répète, chaque année, à l'ouverture des classes.

La population étudiante, formée d'externes du grand Rimouski et même des localités avoisinantes, au niveau secondaire, vu le système de centralisation, et des pensionnaires, venus de partout, dépassera les 9000 cette année. Ces chiffres étonnent mais ils ont été colligés après maints téléphones avec toutes les écoles, mercredi après-midi. Partout, les classes sont remplies, plusieurs sont surpeuplées. Des locaux spéciaux ont dû être aménagés à certains endroits. Seule, l'Ecole de l'Annonciation à Nazareth, moderne construction, où l'on dispense l'enseignement de la 1ère à 10e année générale, a encore quatre classes libres. Partout, ailleurs, même à l'Ecole Secondaire Langevin, à l'Ecole St-Jean-Baptiste, à l'Ecole Ste-Agnès, des classes ont été aménagées dans des pièces destinées à d'autre usage.

La Commission Scolaire de la Ville de Rimouski, avec ses 5400 inscriptions, toujours avant-gardiste dans les mesures nouvelles préconisées par le Département de l'Instruction Publique, a même ouvert une classe d'Eléments Latins, dont le titulaire est M. Jacques Morin, et une Maternelle que dirige Mlle Litalien. Notre photographe a même croqué une scène sur le vif, le jour même de l'entrée. Ils sont 25 garçons, qui n'avaient pas trouvé place au Séminaire

de Rimouski. Ils pourront commencer leurs études classiques et les poursuivre, c'est le vœu des autorités scolaires, durant quatre années, sous les auspices de la Commission Scolaire. Amqui, qui tenta l'expérience, en 1960, obtint un succès inespéré. Ses élèves, aux examens de fin d'année, se classèrent parmi les premiers du Québec.

### ■ Dans les écoles spécifiquement masculines

Educateurs religieux et laïques se partagent la tâche dans les écoles dites de garçons. Les inscriptions atteignent les 2.580 répartis ainsi: l'Ecole Secondaire Langevin, 850, l'Ecole St-Jean-Baptiste, 615, l'Ecole Dubé, 260, l'Ecole du Sacré-Coeur, 350, toutes placées sous la juridiction des Frères du Sacré-Coeur.

Pour sa part, le collège Dominique-Sav'ò, des Clercs de St-Viateur à Nazareth, compte 198 élèves de la 3e à la 7e année inclusivement. L'Ecole Damours, de Ste-Odile, a accueilli 92 garçons et le collège de St-Yves, dirigé par M. Jean-Yves Chénard, compte 215 garçons, répartis dans les huit classes de la 1ère à la 8e année. Comme dans les autres écoles de garçons, les élèves du secondaire poursuivent leurs études soit à l'Ecole Langevin, soit à l'Ecole St-Jean-Baptiste, ou dans des maisons d'enseignement indépendantes ou à l'extérieur.

### ■ Les écoles de filles

L'Externat du St-Rosaire dispensera l'enseignement à 440 externes et à 32 pensionnaires, en

12e année. On sait que c'est le seul endroit, à l'est de Québec, après Rivière-du-Loup, qui possède une classe de 12e année pour filles, avec la permission du DIP. Les autorités durent refuser autant de candidates venant de l'extérieur. Là aussi, il y eut innovation par la Commission Scolaire: une Maternelle a été ouverte, hier. Quarante jeunes Rimouskois s'initieront au métier d'élève. La Maternelle St-Germain, que dirige la R. M. Ste-Georgette, s. r., depuis sept ans déjà, compte également une quarantaine de bambins, garçons et filles.

Un autre couvent, celui de St-Robert-Bellarmin, également dirigé par les SS. du St-Rosaire, est surpeuplé avec ses 790 élèves dispersés dans les 29 classes de l'immeuble, de la 1ère à la 9e année. On y trouve même cinq classes de 1ère année, dont trois pour filles. L'enseignement ménager, au programme scolaire, est dispensé par deux spécialistes laïques, Mlles Mariette Viens et Huguette Lévesque. Une trentaine d'élèves proviennent de Ste-Odile, pour les 8e et 9e années, depuis l'annexion de ce territoire à la municipalité de Rimouski.

L'Ecole Elisabeth-Turgeon, dans St-Pie-X, déborde de toutes parts. La salle-chapelle devient une classe, pendant le jour. 371 garçons et filles, au primaire, sont éduqués là par les SS. du St-Rosaire.

Le couvent de Ste-Odile est rempli à sa capacité: 156 élèves de la 1ère à la 7e année.

Les élèves de cette paroisse, comme ceux de St-Germain, font leurs études dans leurs écoles

de rang, aussi bien peuplées. Le nombre dépasse les 150.

Le Couvent de l'Annonciation à Nazareth, le seul sans problème de logement, a reçu 327 élèves, de la 1ère à la 10e générale. Treize classes sont remplies mais il en reste quatre vides. Presque une anomalie, dans les circonstances!

La petite Ecole St-Eugène, à Ste-Agnès, a son compte, elle aussi, avec ses 80 jeunes élèves, de la 1ère à la 4e année.

Le couvent de St-Yves a, pour sa part, 229 élèves dans ses neuf classes, de la 1ère à la 9e année.

Le Couvent St-Joseph, de construction bien ancienne, puisqu'il est aménagé dans un immeuble plus que centenaire, est plein à craquer. Impossible de placer un élève de plus. On y dénombre 425 élèves, de la 1ère à la 12e Commerciale, dans les 28 classes. Les refus, là, dans les classes supérieures, furent nombreux. Ce sont les Soeurs de la Charité qui y dispensent l'instruction avec des institutrices laïques.

L'Institut Mgr Courchesne, sis à proximité du couvent St-Joseph, ne peut en héberger davantage avec ses quelque 450 pensionnaires, garçons et filles. Les classes sont surpeuplées, là aussi. On y trouve deux classes pour les Externes, au Commercial.

A l'Ecole des Infirmières de l'Hôpital St-Joseph, dirigée aussi par les SS. de la Charité, 72 candidats au brevet de garde-malade ont fait leur entrée le 1er septembre. Deux garçons sont au nombre des élèves qui (Suite en page 15)

... ce n'est pas une classe comme les autres



Cela peut paraître à nos lecteurs la photo classique de la classe réunie avec son maître... Mais pour la Commission Scolaire de Rimouski, c'est un document important: la première classe d'Eléments-Latins (8e classique) à s'organiser à Rimouski. Elle compte vingt-cinq garçons, elle a comme titulaire M. Jacques Morin et elle est logée à l'Ecole Langevin.

**B  
I  
E  
N  
V  
E  
N  
U  
E  
N  
C  
O  
M  
M  
E  
R  
C  
E**

● lieux de réunion  
HOTEL DE VILLE (inscription)

● ECOLE LANGEVIN

● réunions

● séances d'étude

● assemblées plénières

# LE PROGRES DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"



Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, de Audit Bureau of Circulation, de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec) et des Hebdomadaires Clefs du Canada Français.

ABONNEMENT CANADA \$3.00

ABONNEMENT ETATS-UNIS \$3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe  
Bureau: Edifice de l'Imprimerie Blais, 62 ave de la Cathédrale RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

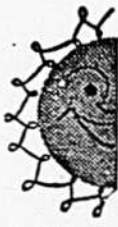
## RENSEIGNEMENTS

### UTILES

● SEMAINE DU 7 AU 13 SEPTEMBRE

### FETES

- 7. ven. Ste-Reine, vierge et martyre
- 8. sam. Nativité de la T. Ste-Vierge
- 9. dim. XIII PENTECOTE
- 10. lun. St-Nicholas de Tolentino, c.
- 11. mar. SS Prote et Hyacinthe, m.
- 12. mer. Saint Nom de Marie
- 13. jeu. St-Philippe Martyr



### SOLEIL

Lev.	Cou.	Lev.	Cou.
5.28	6.28	1.37	11.07
5.29	6.26	2.37	11.56
5.30	6.24	3.33	MAT
5.31	6.22	4.24	0.53
5.33	6.20	5.10	1.58
5.34	6.18	5.51	3.10
5.35	6.16	6.27	4.27

### LUNE

(Pleine lune le 13, à 11 h. et 12 m. du soir.)

## LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE



JOUR	HEURE	HAUTEUR	JOUR	HEURE	HAUTEUR
	E.S.T.	pieds		E.S.T.	pieds
7 ven.	01.01	4.7"	11 mar.	05.55	3.5"
	07.04	9.3"		11.49	10.4"
	12.56	4.5"		17.43	3.5"
8 sam.	19.38	10.8"	12 mer.	00.06	13.2"
	02.12	5.0"		06.44	2.5"
	08.17	3.8"		12.37	11.6"
9 dim.	13.58	4.8"	13 jeu.	18.37	2.4"
	20.54	10.9"		00.54	14.1"
	03.40	5.0"		07.25	1.6"
10 lun.	09.41	8.9"		13.21	12.7"
	15.13	4.9"		19.27	1.4"
	22.09	11.4"			
	04.58	4.4"			
	10.52	9.5"			
	16.36	4.4"			
	23.11	12.2"			



723-7851

SERVICE MEDICAL D'URGENCE

## ALLONS A LA MESSE LE DIMANCHE

- A LA CATHEDRALE: 6 h., 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
- A ST-PIE X: 7 h., 8 h., 9 h. (grand-messe), 10 h. 30 et 11 h. 30.
- A NAZARETH: 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
- A STE-AGNES: 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
- A ST-ROBERT: 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
- A STE-ODILE: 7 h., 8 h. 30 et 10 h. (grand-messe).
- A ST-YVES: 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 et 11 h.
- A POINTE-AU-PERE: 6 h., 7 h., 8 h., 9 h., 10 h., 11 h. 30 (heures d'été)

## LES HEURES DES TRAINS

L'AUTORAIL (ts jrs exc dim)	3.09 p.m.	1.55 p.m.
L'EXPRESS MARITIME (ts jrs exc dim)	10.23 p.m.	10.00 p.m.
OCEAN LIMITE	11.46 p.m.	5.23 a.m.
SCOTIAN	10.10 a.m.	7.15 a.m.
2e OCEAN		4.33 a.m.

N.B. le train 2 bis, rampe supplémentaire de l'Ocean Limité, circule tous les vendredis du 22 juin au 31 août inclusivement. Les voitures-lits à destination de Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Campbellton font partie de ce train qui comporte aussi des voitures-coach.

## Sur la Plage de Dieppe, un Rimouskois...

Un Rimouskois, vétéran de la deuxième Grande Guerre, M. Robert Morin est revenu d'un voyage de vingt et un jours à Dieppe, Normandie.

M. Morin faisait partie du groupe de Canadiens qui se rendirent en France pour les fêtes du 20e anniversaire du débarquement des commandos canadiens de 1942.

La fête commémorative s'est déroulée à Dieppe, le 19 août. Trois chasseurs de l'armée de l'air survolèrent à basse altitude la ville de Dieppe tandis que dans le port mugissaient les sirènes de tous les navires et qu'au large un

patrouilleur lançait à l'eau une couronne de fleurs. C'était le 20e anniversaire de la fin du raid du 19 août 1942 par les 6000 hommes appartenant aux commandos canadiens.

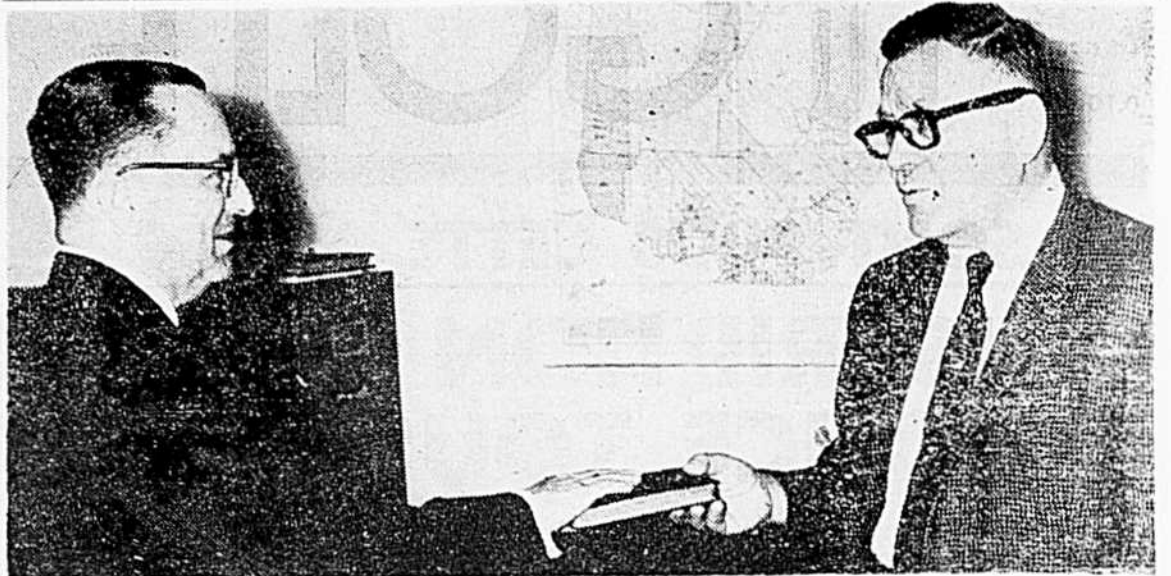
De nombreuses personnalités civiles et militaires participèrent à cette fête dieppoise, dont les ministres des Anciens Combattants du Canada et de France, MM. Gordon Churchill et R. Triboulet, face au monument érigé sur la Plage de Dieppe même pour rendre hommage aux 1200 soldats canadiens tombés au cours du "raid sans espoir". L'ambas-

sadeur du Canada, M. Pierre Dupuis, était aussi présent.

Les 161 Canadiens, en partie des vétérans, firent la traversée de l'Atlantique à bord d'un Boeing qui quitta Dorval, le 6 août.

Les manifestations, à Dieppe, durant quatre jours, furent suivies par de nombreux Français qui s'associèrent aux Vétérans canadiens pour honorer leurs morts tombés sur le sol de Dieppe en août 1942.

Le contingent québécois visita, par la même occasion, la France, la Belgique, la Hollande, l'Allemagne et l'Angleterre.



Me Jean-Baptiste Desjardins, protonotaire de la Cour Supérieure, à Rimouski, recevant le serment d'office de M. Albert Roy, nouveau shérif et administrateur au Palais de Justice. La cérémonie s'est déroulée dans le bureau de Me Desjardins, mercredi, le 29 août. M. Roy, natif de St-Noël, fils de feu Philéas Roy, réside à Rimouski depuis plus de 25 ans. Il est entré en fonctions le 1er septembre, succédant à M. Charles Garon, démissionnaire.

■ M. et Mme Léo Parent après avoir passé quelques mois de vacances en notre ville, sont retournés à Montréal.

■ M. Jean-Eudes Lavoie est revenu d'un voyage à New York, Toronto et Trois-Rivières.

## rimouski mondain

■ M. Raoul Lacasse, Floride, a passé quelques jours chez son père M. Edmond Lacasse, et autres parents.

■ Mme Emile Auclair, de Montréal, a passé la fin de semaine chez des parents et amis, en notre ville.

■ M. et Mme Thomas Landry, M. et Mme Clarence Landry, sont revenus d'un voyage de quelques jours en Gaspésie.

■ M. Yvon Pelletier, de Cap-Chat, Mme Eugène Pelletier, Mlle Eugénie et Yvonne Pelletier, Mme Théophraste Marceau, de Les Méchins, Mme Ve Alexandre Dugas, et sa famille, de St-Joseph de Lépage, sont venus assister aux obsèques de la R. S. Marie-des-Anges (Angélique Pelletier, de Cap-Chat), à la maison-mère des Soeurs du St-Rosaire.

■ Mme Ernest Rodrigue, Mme Réjean Turmel, Mme Viateur Bertrand, de St-Martin de Beauce, ont rendu visite à la R. S. Ste-Madeleine de Béthanie, chez les SS. de la Charité.

■ M. et Mme Armand Nadeau sont revenus d'un voyage dans la Beauce où ils ont visité des parents, entre autres Mme Alphonse Lapiere, de Nantes.

■ M. et Mme L.-M. Mercier et leurs enfants Jacques, Guy, Louise et Jean sont retournés à Lac Mégantic après avoir visité M. et Mme Réal Giguère, M. et Mme Adrien Nadeau, récemment.

■ M. Jean Beaupré, de Kirkland, Mme Alfred Leclerc, de Chapleau, Mme Laval Joncas, de Montmagny, ont rendu visite à Mme Joseph Beaupré, pensionnaire à la Maison de la Charité, à Sacré-Coeur.

■ Mme Ferdinand Parent, Mlle Catherine Parent, de Québec, Mme Jacques Gravel et ses fils, de Montréal, étaient en ville, la semaine dernière, pour visiter la R. M. St-Ferdinand, o.s.u., de Jacquet Rivet, N.B., qui suivait les cours de la Semaine de Formation Sociale.

■ M. et Mme Raymond Tremblay et leurs enfants Nicole et Jocelyne, de Forestville, ont passé quelques jours chez des parents, en notre ville.

■ Sont venus assister aux obsèques de leur mère, Mme Alphonse Morin, en l'église de St-Robert-Bellarmin, lundi: M. et Mme Arthur Villeneuve, de Chicoutimi, Mlle Elmire Morin, de Trois-Pistoles, M. et Mme Marcel Gill, de Pierreville, M. et Mme Dominique Rioux, de St-Fabien.

■ M. Germain Soucy, de Montréal, a passé quelques jours chez ses parents M. et Mme P.-E. Soucy.

■ Etaient en ville, pour assister, samedi, au mariage Dubé-Breton: M. et Mme Jean-Paul Fournel, de Montréal, M. et Mme Jacques Bernard, de St-Georges de Beauce, M. et Mme Raymond Pearson, de Les Boules, Mlle Mariette Malenfant, M. Jean-Marie Gagnon, de Montréal, M. et Mme Raymond Breton, de Tring Jonction.

■ M. Alexandre Paulin, ses fils et filles Marie-Jeanne, Roger, Brigitte, de Sept-Iles, M. et Mme Martial Bouillon, leurs enfants Jean-Yves, Gérald, Ginette, Marcel et Robert, de Montréal, étaient en ville, en fin de semaine, pour assister au mariage Paulin-Sirois, en l'église de Nazareth.

■ M. Robert Morin est revenu d'un voyage de vingt et un jours en France, Belgique, Allemagne, Hollande et en Angleterre. Il faisait partie du contingent québécois qui alla participer au 20e anniversaire du débarquement des commandos canadiens à Dieppe, en 1942.

## Un pont à un entrepreneur du Bic

Un pont, qui nécessitera des déboursés de \$64,363.68, sera construit sur la route No 15, au-dessus de la rivière Papinacho, à environ cinq milles de Bersimis.

La soumission de M. Jean-Marie Boucher, du Bic, a été acceptée. Le pont, d'une longueur de 100 piéds, comporte une dalle de béton armé soutenue par des poutres d'acier qui reposent sur deux culées et un pilier.

Les travaux commenceront bientôt et devront être terminés au printemps, ou, si la température est favorable, dès février. La circulation ne sera pas interrompue sur la route 15, l'entrepreneur étant tenu de construire à ses frais un pont temporaire et d'en tracer les voies d'accès.

Arbres d'ornement  
Fleurs vivaces

Pour plantation  
d'automne, consultez

ANDRE MASSON

149, rue St-Germain  
Rimouski — 723-5029

## ABSENT

Le Dr Arthur Beauchesne, de St-Gabriel, avise sa clientèle qu'il sera absent de son bureau du 17 septembre au 2 octobre.

L'ETUDE LEGALE

TESSIER & D'ANJOU

148, rue ST-GERMAIN

(Immeuble Woolworth et Dominion)

est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h. 30 a.m. à 6 h. 30 p.m.

# Les "lumières" nationales

# éditorial

On les convoque chaque semaine à la télévision. Elles sont ou sur la sellette ou à tribune libre : elles donnent parfois des conférences de presse ou s'installent au pupitre des actualités politiques. Peu importe d'ailleurs l'enseigne : "nos lumières" sont là sinon pour briller, au moins pour tenter d'éclaircir une question, pour illuminer le téléspectateur moyen dont on(?) leur a appris que l'âge mental était de treize ans.

Nous avons donc vu trois de ces experts, mardi, s'asseoir devant une table ronde (qui en fait ressemble plutôt à l'hémicycle classique, pour mieux faire face aux caméras) et s'interroger sur un problème de l'heure, sur LE PROBLEME le plus électrisant de l'heure : la nationalisation des compagnies d'électricité.

Oublions pour l'instant et le problème et ce qu'il soulève d'anxiété dans la province. Regardons encore un peu ces experts à l'oeuvre. A eux, comme à nous, un modérateur est venu dire ce qu'il en était du sujet et comment ils devaient l'aborder. Petit laïus très réussi : le moment le plus intéressant de la demi-heure et pour deux raisons évidentes. Le modérateur, commis à ces fonctions depuis longtemps, a le devoir... et il a eu le temps de préparer son discours.

Vinrent ensuite nos experts. Trois messieurs qui voulaient bien se prêter à la confrontation des opinions, au choc des idées pour éclairer notre lanterne, à l'électricité nationale ou privée !

### ● le chef syndical

Très connu. Très à l'aise aussi. L'épée particulière du self made man, formé au feu de l'action. Rien de l'intellectuel mais du bagout à en revendre. Pour lui, la question est simple : nationalisons au plus tôt

et à n'importe quel prix. Les compagnies privées seraient très aimables de céder "gentiment" à l'état tous leurs privilèges. Le chef syndical s'est peu à peu animé, devant les objections qu'on lui a faites. L'hydro ontarienne, souvent à tort, quelquefois avec raison, lui a servi de critère. Mais une chose importe avant tout : ni la Shawinigan Power ni les autres compagnies privées, en dépit de quelques services rendus à la population, n'ont été la providence de l'état. Et nous n'avons à les remercier de rien. Le chef syndical ne veut pas faire de politique, car autrement...

### ● le défenseur de l'électricité privée

Il est maire de sa ville. Il n'a pas d'actions dans les compagnies qu'il défend... pour l'honneur ! Il parle tête baissée. Non parce qu'il a honte ou qu'il a peur, mais parce qu'il est têtu, obstiné. Que seul il croit détenir la vérité et qu'il tient à noter constamment ce qu'on dit autour de lui, afin que chacune de ses phrases subséquentes commence par : "pour réfuter l'objection de M. Untel, ou pour répondre à M. Chose..." Seules les compagnies privées, c'est bien connu, procurent à l'employé le stimulant, le goût de l'initiative, l'ambition personnelle. Et, partant, seules les compagnies privées d'électricité peuvent assurer l'excellence et l'efficacité du service. On lui rétorque le contraire. On lui propose l'exemple de fonctionnaires impeccables : ceux de la cité de Montréal. Il concède que c'est l'exception... et sort par la tangente. Les industries collatérales désertent une province où l'entreprise privée est si mal vue, où le climat est si peu favorable... Il est pour, cent fois, mille fois pour... Il parle en qualité de mai-

re, comme M. Mongrain, de Trois-Rivières, comme tant d'autres personnages "bien équilibrés..." dont le journal rapporte les paroles. L'avenir d'une électricité nationalisée lui paraît bien sombre !

### ● l'économiste

Lui aussi très connu. Avec une réputation de professeur et de chercheur, fort bien méritée. Mais l'homme est nerveux devant la caméra. Il est ravagé de tics (le téléspectateur est sensible à ces détails, ne l'oublions pas). L'économiste, néanmoins, connaît la question. Il a fait des études, il a publié des travaux. Il sait, et tente de le dire, que l'électricité n'est qu'un facteur, parmi beaucoup d'autres, du mouvement d'économie économique d'un état. Il envisage froidement le problème des déboursés pour l'achat des compagnies privées, des emprunts qu'il faudra contracter, et à quel prix ! Il s'irrite enfin de voir un gouvernement soucieux de réformes se buter aux partisans du statu quo, aux conservateurs "intéressés", aux bien-installés, aux mieux-nantis... Mais tout cela — qui est vrai — il le dit mal. On doit le deviner. Il s'exprime avec des difficultés inouïes, des lenteurs, des repentirs, des circonlocutions, si bien que les trente minutes s'achèvent au moment même où nous "apprenions" enfin quelque chose. La pensée de l'économiste est peut-être claire : l'expression en est diffuse, peu convaincante.

Ces lumières nationales, une fois de plus, n'ont réussi qu'à obscurcir ce qui l'était déjà trop. Le débat n'a rien donné parce que — faut-il conclure là-dessus ? — avant de nationaliser nos ressources, il faudrait peut-être se "nationaliser" tout simplement. Se donner une langue, et des hommes qui la parlent clairement, pour se faire entendre.



- ★ L'Hôtel Commercial de Mont-Joli vient de changer de propriétaire...
- ★ Le célèbre photographe Yosuf Karsh, d'Ottawa, qui vient d'épouser aux États-Unis (mariage célébré par Mgr Fulton Sheen) une jeune fille d'ascendance espagnole, fait son voyage de noces en Gaspésie...
- ★ Les premières neiges ne surprendront pas les skieurs : on a déjà commencé les travaux de réfection du club Mont-Blanc...
- ★ Tournoi de golf pour les congressistes Jeune Commerce, au Bic, lundi à 11 heures...
- ★ Le Colisée de Rimouski ouvre ses portes le 26 septembre... si bien entendu la Commission des Sports décide d'opérer... sinon, il y a des chances que l'établissement demeure fermé...
- ★ Jacques Martin a eu autant de chance... Il a reçu un chevreuil de la CONSOLIDATED, histoire de "corser" le fumet du cipaille qui sera servi aux congressistes...
- ★ CJBR radiodiffusera la partie Trois-Pistoles - Cabano, à Cabano, le mardi soir 11 septembre...

- ★ Toujours sur le même sujet, les activités ne manqueront pas... les présences non plus... un récent relevé nous a permis de savoir qu'il est possible d'éberger 1440 personnes dans un rayon de trente milles de Rimouski...
- ★ Il n'y a pas à dire, avec Claude, c'est surtout "Féveillé"...
- ★ Certains enterrements de "vie de garçon" sont prétextés à des actes de pure sauvagerie... Un exemple "frappant", ces jours derniers...
- ★ Contrairement aux rumeurs qui circulaient, le GOURMET ne change pas de local... Toutefois, des travaux de réparation sont prévus, de l'ordre de \$15,000.00
- ★ De la compétition même dans les récompenses : les TIGRES de Rimouski iront à Boston ; les joueurs du Cabano iront à Atlantic City...
- ★ En parlant toujours JEUNE COMMERCE, Normand Lavoie a réussi un coup de maître en obtenant 1,100 paquets de cigarettes du représentant de Du Maurier... On fera de la fumée, chez les congressistes...

- ★ Hughes Langlois est maintenant attaché à la piscine de l'Institut de Technologie, comme instructeur...
- ★ Paul-Emile Tremblay, vedette locale du sport, est maintenant professeur à l'École Langevin...
- ★ Par l'entremise de Pull Lavoie et d'Omer Bouchard, les propriétaires du Lac Noir ont souscrit généreusement pour venir en aide à une famille lourde éprouvée de St-Marcellin...
- ★ Beau geste de COTE & D'A-MOURS, à l'entrée ouest de Rimouski : on offre l'hospitalité gratuitement au comptoir d'artisanat LE DEVIDOIR — Site idéal pour une telle entreprise...
- ★ Il fallait s'y attendre : l'hôpital de Rimouski a épuisé sa banque de sang, lundi... Raison non moins évidente : les accidents nombreux de la fin de semaine après lesquels dix-sept patients devaient recevoir en même temps du plasma sanguin...
- ★ Ce soir, jeudi, vernissage à la Petite Auberge... En fin de semaine ouverture du restaurant à spécialité française...



## A MORT!

On s'inquiète trop, à mon gré, des cargaisons de victimes que la route nous livre chaque jour. On devrait, au contraire, crier bravo pour tant de morts tragiques et soudaines. Je veux faire ma quote-part en vous donnant quelques moyens sûrs et éprouvés de joindre les rangs des étetés de la route, innocentes ou coupables victimes.

Évitez soigneusement de faire vérifier l'état de votre voiture avant de partir en voyage. Vous économiserez ainsi beaucoup d'argent de votre vivant.

Ne tenez aucun compte des limites de vitesse permise. Ces règlements n'existent que pour vous compliquer la vie.

Filez à une vitesse folle dès l'instant du départ et ne ralentissez plus. Vous arriverez plus tôt, par vos propres moyens ou en ambulance.

Ne tolérez point de filée de

voitures devant vous. Enfilez tous ces chauffeurs timides et incompetents sans prendre le soin de klaxonner.

Doublez systématiquement dans les courbes. Vous impressionnez fortement les autres automobilistes. Si une autre voiture survient, votre ange-gardien sera là pour recevoir votre âme toute chaude.

Si vous êtes mort de sommeil ou ivre-mort, prenez quand même la route et filez. Les garde-fous sont faits pour servir.

Ne perdez pas votre temps en vous arrêtant pour boire un café ou un thé. Seuls les faibles et les petites santés doivent se reposer au cours d'un long voyage.

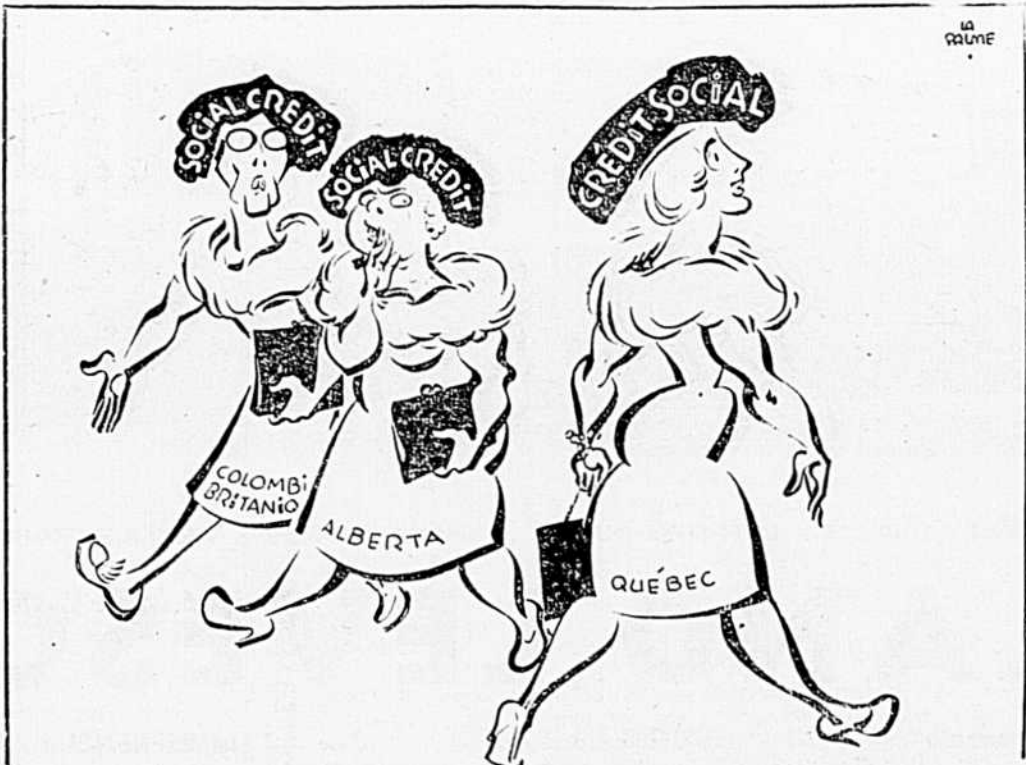
Ne vous embarrassez pas du soin d'indiquer que vous quittez la route nationale pour vous engager sur une voie secondaire ou dans une cour. Les autres automobilistes sont assez intelligents pour deviner que vous allez tourner subitement.

Si vous conduisez la nuit, évitez de diminuer l'intensité de vos phares devant une voiture venant en sens inverse. Vous lui prouverez que vos lumières sont vraiment fortes!

Si vos enfants vous accompagnent ne pressez pas le bouton de sûreté des portières. Vos enfants sont plus intelligents que les autres et puis une portière n'ouvre pas par miracle.

Et voilà! Surtout ne vous contentez pas de blessures, nos hôpitaux sont remplis à craquer et puis le service est si discret à la morgue. Il me reste à vous souhaiter une bonne mort, de belles funérailles et une éternité bienheureuse. Au revoir, au ciel!

S. B.



"Oh! cette québécoise! Quel mauvais goût!"

**A LOUER**  
585 pieds carrés  
EDIFICE DOMINION  
148, St-Germain  
Tél. 723-8577

**Absent**  
Le Docteur Guy Bérubé avise sa clientèle qu'il sera absent de son bureau du 7 au 17 septembre.  
Guy Bérubé,  
298, St-Germain,  
Rimouski.

**ASSEMBLÉE, le 12 septembre**  
L'assemblée annuelle des membres de la Société des Artisans, locale 207, de Rimouski, aura lieu, le mercredi, 12 septembre, à 8 heures, au Centre des Loisirs St-Germain de Rimouski. Tous les sociétaires sont priés d'y assister.

**Décès**

— A St-Valérien, le 28 août, à l'âge de 92 ans, M<sup>me</sup> Xavier Boucher (Marie-Louise Michaud). Elle était la soeur de Mgr J.-D. Michaud, P.D., de Rimouški.

— A Matane, le 28 août, à l'âge de 76 ans, M. Hermel Cloutier, fils de Jean-Baptiste. La dépouille mortelle a été exposée à Baie-des-Sables chez M<sup>me</sup> René Sénéchal, soeur du défunt.

— Au Foyer St-Cyprien, le 28 août, à l'âge de 78 ans, M. François Favreau, époux de Dame Léontine Ouellet.

— A Causapsal, à l'âge de 84 ans, M. Napoléon Roy, époux de Dame Marie Bellavance.

Le 30 août, à l'âge de 73 ans, M<sup>me</sup> Alphonse Morin (Marie-Louise Lamarre), de St-Robert-Bellarmin.

— A St-Robert-Bellarmin, à l'âge de 16 ans, Rosella Proulx, fille de M. et M<sup>me</sup> Joseph Proulx (Marie-Alma Proulx), résidant à 44, rue Lévesque.

— A Sept-Iles, est décédé accidentellement, à l'âge de 40 ans, M. Jean-Charles Dubé, époux de Dame Marie-Rose Bélanger.

— A St-Anaclet, le 29 août, à l'âge de 64 ans, M. Albert Lebel, époux de Dame Jeanne d'Arc Bélanger, du 5e Rang.

— A Les Boules, le 31 août, est décédé, accidentellement, à l'âge de 42 ans, M. Cyrice Paradis, époux de Dame Fernande Demers, de Mont-Joli.

— A Mont-Joli, le 31 août, à l'âge de 18 ans, M. Robert Lévesque, fils de M. et M<sup>me</sup> Hervé Lévesque (Marie-Berthe Pineault), de St-Marcellin, où les funérailles ont eu lieu, lundi.

— A Hauterive, le 31 août, à l'âge de 68 ans, M. Thomas Desroby, époux de Dame Marie Tremblay, de Rivière St-Jean. Les obsèques ont eu lieu, lundi, en l'église de Baie-Trinité.

— A Rimouski, le 31 août, à l'âge de 58 ans, M. Philippe Aubut, époux de M<sup>me</sup> Marguerite Gagnon, du 2e rang de Val-Brillant.

— A St-Moïse, le 31 août, est décédé accidentellement, à l'âge de 47 ans, M. Gérard Poirier, époux de Dame Rose Bérubé, de Sayabec.

— A St-Cyprien, le 4 septembre, à l'âge de 81 ans, M. Pierre April, époux en premières noces d'Anaïs April et en secondes noces de Malvina Dubé.

— A Rimouski, le 3 septembre, des suites d'un accident routier, M<sup>lle</sup> Françoise Beaudoin, 18 ans, fille de M. et M<sup>me</sup> Gérard Beaudoin (Alma Kenny), de St-Vianney.

— Le 3 septembre, également, à l'Hôpital St-Joseph, peu après son admission, après un accident, M. Réal Desrosiers, fils de M. et M<sup>me</sup> Hormidas Desrosiers (Hermance St-Laurent), de St-Tharcisius.

— A Baie-Comeau, le 3 septembre, est décédé, subitement, à l'âge de 59 ans, M<sup>me</sup> Alfred Charest (Eva Jean), de Hauterive. La dépouille mortelle a été exposée chez M. Adhémair Jean, de Raigueneau, et les funérailles ont eu lieu en l'église de la paroisse, jeudi.

**Padoue**

**Mort tragique** — M. Charles-Eugène Rioux, commerçant de bois, a trouvé la mort d'une façon tragique, en fin d'après-midi, le 1er septembre, non loin du camp d'un gardien de lac, appelé communément le Lac Barras. L'auto semble avoir dérapé pour prendre feu. Personne ne put lui porter secours. On ne trouva que des débris de ferailles et des os calcinés. M. Rioux était-il mort quand l'auto prit feu. L'enquête se poursuit à cet égard. La mort de M. Rioux a causé tout un émoi. Il était avantagement connu. Par sa situation industrielle, il rendit de nombreux services. Il était président de la Commission Scolaire et trésorier du Cercle Lacordaire. Sa mort n'a suscité que d'unanimes regrets. Outre son épouse, lui survivent quatre fils et trois filles, toutes religieuses chez les Soeurs Grises à Montréal.

**Adieu au monde** — M<sup>lle</sup> Denise Jean, fille de M. et M<sup>me</sup> Philippe Jean, est entrée au Couvent des Soeurs du St-Rosaire à Rimouski.

**Divers** — M. Lucien Côté est hospitalisé à Rimouski pour une intervention chirurgicale.

M. et M<sup>me</sup> Philippe Imbeault se sont rendus à Baie-Comeau et à Hauterive où ils furent parrain et marraine de leur petite-fille Johanne-Lise, enfant de M. et M<sup>me</sup> Israël Perreault (Fernande Imbeault), le 11 août. Ils se rendirent à Sept-Iles pour être parrain et marraine d'une autre petite-fille Hélène, enfant de M. et M<sup>me</sup> Pierre Caron (Noëlla Imbeault).

M. et M<sup>me</sup> Gérard Bombardier (Yolande Imbeault) et leur fille Sylvie ont passé quelques jours chez M. et M<sup>me</sup> Philippe Imbeault. Ils étaient accompagnés de M. et M<sup>me</sup> Alphonse Lenoir (Réjeanne Imbeault).

M. et M<sup>me</sup> Gilles Ricard ont passé quelques jours chez M<sup>me</sup> François Fournier, mère de M<sup>me</sup> Ricard (Françoise).

**Décès de M. François Paré de St-Cyprien**

Un cultivateur retraité, natif de St-Epiphanie, M. François Paré, de St-Cyprien, est décédé au Foyer de St-Cyprien, le 28 août, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de M<sup>me</sup> Léontine Ouellet.

Lui survivent sept fils et sept filles: Joseph, de St-Hubert, Cyrice et Elie, de Chicoutimi, Gérard, de St-Guy, Laurent et Lucien, de St-Cyprien, Roland, de Montréal, M<sup>me</sup> Edmond Malenfant (Rose-Anna), de St-Hubert, M<sup>me</sup> Alfred Parent (Marie-Anne), d'Edmundston, M<sup>me</sup> Amédée Ouellet (Eva), Alberta, M<sup>me</sup> Florian Gagnon (Blanche), de St-Cyprien, M<sup>me</sup> Lucien Pelletier (Lucille), de St-Hubert, M<sup>me</sup> Jean-Marie Michaud (Lina), de St-Epiphanie. Lui survivent également ses brus M<sup>mes</sup> Joseph, Cyrice, Gérard, Laurent, Elie, Lucien et Roland Paré, ses gendres M<sup>ms</sup> Alfred Parent, Amédée Ouellet, Florian Gagnon, Lucien Pelletier et Jean-Marie Michaud; ses beaux-frères et belles-soeurs M<sup>me</sup> André Paré, de St-Honoré, M<sup>me</sup> Ve Isidore Ouellet, de Cacouna, M. et M<sup>me</sup> Narcisse Ouellet, de St-Hubert, M. et M<sup>me</sup> Elie Ouellet, de Trois-Pistoles, M. et M<sup>me</sup> Michel Ouellet, de St-Louis du Ha! Ha!, M. et M<sup>me</sup> Elise Ouellet, de St-Pierre-Lamy, M. et M<sup>me</sup> Jean Ouellet, de Québec, M. et M<sup>me</sup> Jean Ouellet, de Nashua, N.H., M. et M<sup>me</sup> Gaudiose Rousseau, de St-Pierre-Lamy, M. et M<sup>me</sup> Jules Cimon, de l'Esprit-Saint. Le regretté défunt était l'oncle de M. le curé Wilfrid D'Amours, curé de St-Valérien. Il laisse aussi 160 petits-enfants et 40 arrière-petits-enfants.

M. l'abbé Roland Ouellet, professeur au Séminaire de Hauterive, neveu du défunt, officiait au service funèbre. Il était assisté de M<sup>ms</sup> les abbés Camille Lachance, curé de St-Cyprien, et Gabriel April, professeur à l'École Normale Tanguay, à Rimouski, comme diacre et sous-diacre. La croix était portée par M. Jean-Paul Gagnon et le cercueil par les petits-fils du défunt: M<sup>ms</sup> Jean-Claude et Marius Paré, Gérard et Gratien Malenfant, Jean-Claude Paré, de St-Hubert, Jean-Roch Michaud, de St-Cyprien. Les ambulanciers St-Jean, Réal Gosselin et Emmanuel Lebland agissaient comme plaçiers.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Dupuis, de St-Cyprien. Nos sincères condoléances.

**VOUS PROJETEZ-DE FAIRE UN VOYAGE BIENTÔT?**

Épargnez grâce aux tarifs spéciaux... demandez à un agent du Canadien Pacifique de faire vos réservations

Où que vous alliez, faites un voyage libre de soucis et à peu de frais! L'agent du Canadien Pacifique vous démontrera comment vous pouvez épargner grâce aux tarifs spéciaux. Il se fera un plaisir de faire vos réservations de bateau, train ou avion, quelle que soit votre destination avec le Canadien Pacifique et les compagnies correspondantes. L'agent est l'homme qui transforme un simple voyage en de vraies vacances... pourquoi ne pas le consulter pour votre prochain voyage?

JULES CAOUCETTE,

AGENT GENERAL

Gare du Palais, QUEBEC, Qué.

VOYAGEZ

*Canadien Pacifique*

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS  
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

**Bureau à louer**

dans un immeuble à l'épreuve du feu, au centre de la ville et du quartier des affaires, rue de l'Evêché. Surface de 530 pieds carrés environ incluant une voûte de 90 pieds carrés.

S'adresser à :

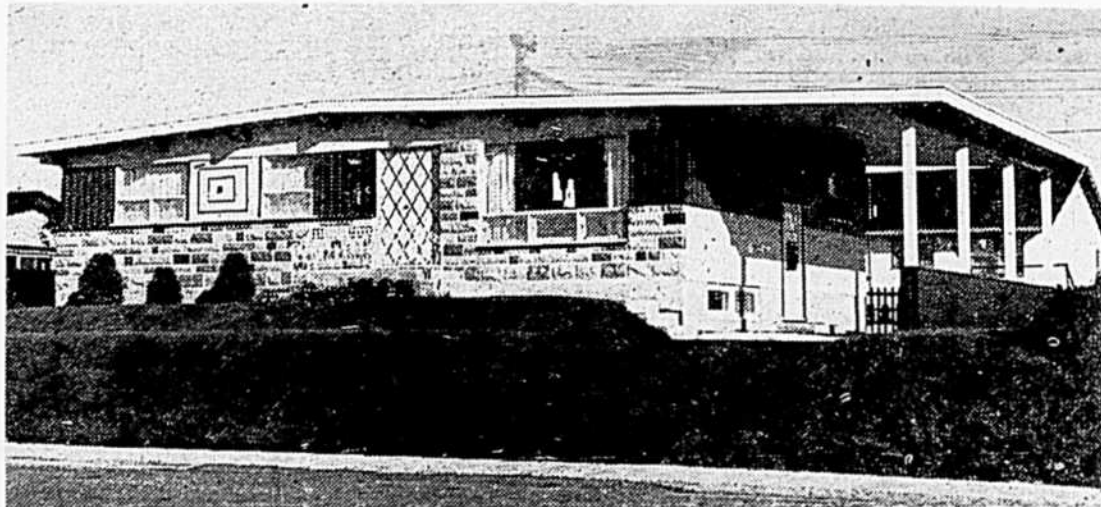
**La Caisse Populaire de Rimouski**

133, de l'Evêché, case postale 880,  
Rimouski, Qué.

**RÉALISEZ VOTRE REVE FACILEMENT****LEGER COMPTANT**

Modèles de maison selon votre goût. Terrains de grandeurs désirées.

Prêts acceptés et constructions inspectées par la Société Centrale d'Hypothèque et de logement.



Estimés gratuits sur le modèle que vous possédez déjà.

Terrains à St-Pie-X et nouveau développement entre Nazareth et Sacré-Coeur. Nous pouvons aussi vous construire sur un terrain que vous possédez déjà.

MAISONS DOMICILIAIRES ET EDIFICES A L'EPREUVE DU FEU. MAISONS MODELES A VISITER EN TOUT TEMPS — APPELEZ :

**ROLAND LEVESQUE**

200, rue de la Cathédrale

723-3772

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

AVEC LA NOUVELLE MÉTHODE  
D'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

# Rimouski ville "dynamique"

En mars dernier, Soeur Yolande de l'Immaculée, Fille de la Charité du Sacré-Coeur, de Sherbrooke, venait à Rimouski pour faire connaître la Méthode dynamique, méthode moderne d'apprentissage du français, basée sur la psychologie et la linguistique structurale.

La visite de cette religieuse a eu pour effet pratique l'organisation d'un cours de trente heures, dû à l'initiative de la Commission Scolaire de Rimouski. Ce cours, qui a eu lieu à l'Externat du St-Rosaire, du 20 août au 25 août inclusivement, groupait quatre-vingts institutrices, tant religieuses que laïques, venues de tous les coins de la région et même d'au-delà.

Deux professeurs compétents dispensaient l'enseignement. Sr Marie de Ste-Rite-de-Cassie, r.s.r. M.A. linguistique, qui initia ses auditrices aux secrets de la linguistique structurale et Soeur Marie de Ste-Georgette, r.s.r.,

professeur de méthodologie, chargée officiellement par les religieuses de la Charité du Sacré-Coeur de propager leur méthode dans notre région et d'en surveiller la mise en application.

L'enthousiasme et l'entrain des professeurs et de leurs élèves n'ont pas cessé de croître durant cette semaine de perfectionnement. Quelques institutrices se feront même les apôtres de la Méthode, puisqu'elles l'appliqueront en septembre prochain. A Rimouski, douze classes environ utiliseront la Méthode dynamique.

Il faut dire que Rimouski ne boude pas le progrès. Ce bel essor et cet élan sont dus, pour une bonne part, au dévoué Directeur des Etudes, M. Aurèle Laplante, qui a présidé à l'organisation matérielle de cette session d'études et qui a tenu à encourager les institutrices par sa présence.



Une classe expérimentale de la méthode dynamique, chez les RR SS du St-Rosaire. L'article ci-contre rappelle les débuts de cet enseignement moderne du français, à Rimouski, et les résultats qui sont maintenant enregistrés.  
(Photo les RR SS du St-Rosaire)

## POUR LA TROISIEME ANNEE

### Des cours du soir sur l'alcoolisme pour les adultes

Sous la direction de l'Institut Provincial d'études et de recherches sur l'alcoolisme.

#### CES COURS

#### COMMENCERONT :

le mardi 25 septembre  
à Amqui.

Comité responsable: président: M. Roland Roy, Amqui; membres: M. Léo Tremblay, Sayabec, M. le Notaire Dionne, Amqui, M. Euloge Anctil, Lac-au-Saumon; vice-président: M. François Duranleau, Amqui; secrétaire conjointes: Mlle Gisèle Beaupré, Amqui, Mme Bertrand Lévesque, Amqui; aumônier: M. l'abbé Chs-Aimé Langlois, ptre, vic., St-Léon-le-Grand.

Le mercredi 26 septembre  
à Mont-Joli

Comité responsable: président: M. le notaire Jean-Marie Gagnon, C.P. 190, Mont-Joli; vice-présidente: Mme Dan Janelle, 193, Desrosiers, Mont-Joli; vice-président: M. Gérard Dionne, Mont-Joli; secrétaire: M. Roméo McKinnon, 210, Morissette, Mont-Joli; aumônier: M. l'abbé Jean-Marc Lévesque, ptre, vic., Price.

Le jeudi 27 septembre  
à Cabano

Comité responsable: président: M. Jean-Claude Ratté, t.s., Cabano; secrétaire: Mlle Marcelle Blanchet, Ste-Rose-du-Dégelis; aviseur technique: M. Charles Beaulieu, Cabano; aumônier: M. l'abbé Daniel Beaulieu, curé de St-Elzéar.

#### CES COURS S'ADRESSENT :

aux éducateurs, religieux et laïques, aux infirmières graduées et étudiantes, à ceux qui ont un problème d'alcoolisme dans leur entourage, aux responsables des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, à ceux qui ont des responsabilités publiques: maires, officiers de Commission Scolaire, officier de nos associations et clubs sociaux.

#### LES TITULAIRES SONT :

M. l'abbé Noël Bélanger, licencié en histoire: "L'Alcoolisme dans le monde".

M. Jos-Marie Abgrall, t.s.: "Les effets de l'alcoolisme".

Dr Geo-Henri Gagnon, Rimouski: "Métabolisme de l'alcool. Physiologie et pathologie de l'alcool".

Mlle Berthe Lévesque, i.l.: "Définition et évolution de l'alcoolisme".

M. l'abbé Fernand Gagnon, psychologue-orienteur: "Causes de l'alcoolisme: externes et internes" — "Psychologie de l'alcoolisme".

M. l'abbé Robert St-Pierre, Rimouski: "Sobriété: Nature, exigences, formes de cette vertu; moralité de l'ébriété".

M. l'abbé Pierre Bélanger, ptre, aumônier diocésain Lacordaire: "Traitement de l'alcoolisme" par les Maisons Doremy.

Mlle Hélène Bélanger, t.s.p.: "L'entourage de l'alcoolique".

Mme Thérèse Clapperton-Dubé, t.s.: "Comment aborder l'alcoolique".

M. J.-Albert Gagnon: "Organismes antialcooliques, spécialement le Cercle Lacordaire".

INSCRIPTION: \$3.00 par individu pour la série. \$5.00 par couple ou membres d'une famille.

L'Institut Provincial d'études et de recherches sur l'alcoolisme décernera un diplôme à tous ceux qui auront suivi au moins huit cours sur dix, qui auront complété le bref questionnaire remis aux participants après chaque cours.

#### POUR INFORMATION :

Rimouski, C. P. 427 — 723-3791

## Deux nouveaux cours d'un intérêt particulier

### LES COURS D'EXTENSION UNIVERSITAIRE DE RIMOUSKI

(SESSION D'AUTOMNE 1962-63)

Début des cours: 24 et 26 septembre

#### FORMATION RELIGIEUSE

Sujet: Introduction à la Bible

#### PHILOSOPHIE

Sujet: Introduction à la Philosophie

#### PSYCHOLOGIE

Sujet: Psychologie des parents

#### LITTÉRATURE FRANÇAISE

Sujet: Le Romantisme

#### FRANÇAIS

Sujet: Rafrâichissement des connaissances de la langue.

#### MATHÉMATIQUES

Sujet: Algèbre et Trigonométrie

#### HISTOIRE

Sujet: Histoire de la Russie Soviétique

#### SOCIOLOGIE

Sujet: Problèmes Sociaux contemporains

#### BEAUX ARTS

Sujet: Initiation à la peinture

#### LANGUES ÉTRANGÈRES

Sujet: Espagnol

N.B. Des détails au sujet des cours d'Amélioration et de mathématiques avancées seront annoncés prochainement.

Les Cours d'Extension Universitaire  
Pavillon de Philosophie  
RIMOUSKI.

Tél. 723-8351 - 723-8401 - 723-8840

#### 1001 - BEAUX ARTS

Titulaire: M. l'abbé J.-Léonard Parent, B.A., L. Th.

Sujet: Initiation à la peinture.

#### De l'appréciation du tableau :

1 — Les qualités que l'amateur d'art peut exiger d'un tableau et les qualités que le tableau exige de l'amateur d'art.

a) qualités du tableau:  
authenticité...  
message du peintre, présence.  
composition...  
ordre, équilibre et vie.  
dessin... langage et harmonie.

b) qualités de l'amateur d'art:  
formation du goût  
et du jugement artistique  
sensibilité  
disponibilité

#### 2 — Le cas de la peinture contemporaine

Elle doit être le témoin du temps présent, et elle veut donner à la matière une approche toujours plus parfaite de la beauté immuable.

Conclusion: Même si la peinture actuelle était un recul, une faillite, elle aurait droit à notre intérêt, si elle est sincère.

#### 1001 - LANGUES

#### ÉTRANGÈRES

Titulaire: Mlle Jeanne Drapeau, diplômée en espagnol de la Faculté des Lettres de l'Université Laval. Diplômée en études hispanique des Universités de Madrid et de Santander.

Sujet: Initiation à l'espagnol

Nous n'avons pas à démontrer l'importance de la langue espagnole dans notre contexte américain.

Pour répondre au désir de nombreux auditeurs, nous avons organisé un cours d'Initiation à l'espagnol qui visera à donner de la grammaire, du vocabulaire et de la conversation suffisante pour aider le touriste à se débrouiller et même à entrer en contact avec la culture hispanique.

Chaque cours durera deux heures dont la 1ère sera consacrée à la grammaire et la seconde à l'acquisition d'un vocabulaire de base pour la conversation.

# Quatre cents délégués sont attendus au congrès diocésain de la SSJB

Le dix-septième congrès de la Société St-Jean-Baptiste diocésaine aura lieu dimanche le 16 septembre à l'École Ste-Agnès où plus de 400 personnes participeront à ces assises annuelles. "Emparons-nous de notre économie", voilà le thème qui sera étudié par les délégués au cours des séances de comités qui se tiendront durant l'après-midi du congrès. Quatre exposés abordant autant d'aspects du thème seront donnés par M. Jacques

Brillant, président de Québec-Téléphone; M. Georges Tremblay, agronome, secrétaire diocésain de l'UCC; M. Aristide Girardin, vice-président et gérant général de la Compagnie de Navigation Nord-Sud Ltée; et M. l'abbé Philippe Blais, du Séminaire de Rimouski. Enfin au banquet l'Honorable Gérard-D. Levesque, ministre de la Chasse et des Pêcheries adressera la parole aux convives qui seront réunis au Manoir Normandie.

## PROGRAMME

- 8.30 hres — Inscription à l'école Ste-Agnès
- 9.30 hres — Ouverture par le Président diocésain  
Bienvenue de Son Honneur le Maire  
Un mot du président de la Société de Ste-Agnès
- 10.00 hres — Lecture et adoption du procès-verbal du 16e congrès (1961)
- Rapport du président diocésain
- Nomination du Comité des Résolutions
- Rapport financier
- Engagement du vérificateur
- 11.55 hres — Messe en l'église de Ste-Agnès
- 12.45 hres — dîner libre
- 2.00 hres — Etude en comité: exposé d'une quinzaine de minutes et forum
- Thème: "Emparons-nous de notre économie"
- 1 — Industrie et Commerce  
Exposé: M. Jacques Brillant, président, Québec-Téléphone, Rimouski  
Président: M. Albert Viel, Cabano  
Secrétaire: M. Lucien Dumas, Rimouski
- 2 — Agriculture et Forêt  
Exposé: M. Georges Tremblay, agronome, secrétaire diocésain de l'UCC, Rimouski  
Président: M. Fernand Dionne, Amqui  
Secrétaire: M. Jean Thériault, Trois-Pistoles
- 3 — Transports  
Exposé: M. Aristide Girardin, vice-président et gérant général de la Compagnie de Navigation Nord-Sud Ltée, Pointe-au-Père  
Président: M. Jean Lebel, c.a., Matane  
Secrétaire: M. Lucien Fallu, Matane
- 4 — Coopération  
Exposé: M. l'abbé Philippe Blais, Rimouski  
Président: M. Gérard Roussel, Bic  
Secrétaire: M. Arthur Rioux, Rimouski
- 4.00 hres — Rapports des comités d'étude
- Rapports du Comité des résolutions Elections
- 6.00 hrs — Banquet à l'hôtel Normandie, Rimouski-Est  
Conférencier: Honorable Gérard D. Levesque, Ministre de la Chasse et des Pêcheries.

LE SERVICE CIVIL DU CANADA  
DEMANDE  
POUR LES MINISTRES DE L'ETAT  
RIMOUSKI, P.Q.

### STENOGRAPHERS

Les nominations peuvent se faire à des taux allant jusqu'à \$247.50 par mois, selon la compétence. Concours 62-M1086.

### DACTYLOGRAPHES

Les nominations peuvent se faire à des taux allant jusqu'à \$220.00 par mois, selon la compétence. Concours 62-M1087.

Précisions ainsi que formules de demande: Commission du service civil, suite 1038, 1165, rue Bleury, Montréal 1, P.Q. Rappeler le numéro de concours pertinent indiqué ci-dessus. Les formules de demande d'emploi sont disponibles aux bureaux de poste, à l'agence du Service national de placement ou à la Commission du service civil. Délai d'inscription: 26 septembre 1962.

## POUR AIDER LES MISSIONS :

- AUMONES
- RENTES VIAGERES
- LEGS TESTAMENTAIRES

### ADRESSE :

M. L'ABBE ROBERT MICHAUD  
Directeur de la Propagation de la Foi  
SEMINAIRE DE RIMOUSKI

## BOIS DE CONSTRUCTION

Epinette sèche 5e qualité et meilleure  
2 x 3" à 10" Longueur 8' à 16"  
1 x 3" à 10" Longueur 8' à 16"

### POUR TOITURE OU PLANCHER

1 1/4 x 3" - 4" ou 5" - 8/16

Blanchi 4 faces ou embouveté

VEUILLEZ VOUS ADRESSER A

**PINEAU & FRÈRES ENR.**  
Télé. 775-4403 — PRICE, Cté Matane, Qué.



**Guillaume & Robert INC.**

HAIR DESIGN SCHOOL

2160, MOUNTAIN ST. — VI2-6081 — MONTREAL

## APPRENEZ... la coiffure...

**IMAGINEZ !**

Vous, un ou une diplômé(e) de notre Institut ? Vous pouvez devenir spécialiste en coiffure. Quelle belle carrière. Jamais auparavant... tant de coiffeurs et coiffeuses Entraînés n'ont été en si grande demande. Apprenez dès maintenant à devenir des spécialistes Dans la coiffure.

Nous vous offrons les cours suivants :  
Cours débutants et débutants accélérés.  
Différents cours avancés et de perfectionnement.  
Vous apprendrez dans une école tout-à-fait moderne Où l'ambiance vous mettra à l'aise.  
Enseignement individuel par nos professeurs Compétents.  
Les parents sont cordialement invités à venir visiter l'École en tout temps, Du lundi au vendredi inclus.  
Nous décernons un diplôme à la fin du cours, Après examen.

**DETENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ECOLES PRIVEES ET QUI VOUS PERMET D'APPRENDRE CETTE PROFESSION DANS UN LAPS DE TEMPS RELATIVEMENT COURT.**



Où trouver une VOITURE USAGÉE décrite sans exagération, offerte à bon prix et par des gens qui s'y connaissent en entretien?

Chez le VENDEUR MERCURY. Ses VOITURES USAGÉES constituent l'achat le plus avantageux en ville!

Mercury Monterey  
Mercury Meteor  
Mercury Comet



**MERCURY**

FORD ANGLAIS

## QUELLET AUTOMOBILES Ltée

J. C. DEMERS, prés.  
337, St-Germain RIMOUSKI Tél. 723-3327



**Mariage Martin-Burton**

Le 11 août, en l'église de Ste-Luce, ornée à profusion de fleurs saisonnières, a été béni le mariage de M. Jean-Pierre Martin, professeur, fils de M. et Mme Antonio Martin, de Rimouski, et Mlle Evelynne Burton, i.d., fille de M. et Mme Alphonse Burton, de Ste-Luce. Les mariés avaient pour témoins leurs pères respectifs.

M. l'abbé Albert Lamontagne, curé de St-Narcisse, où la mariée était directrice du collège, durant l'année 1961-62, assistait au chœur.

Les cantiques de circonstance furent interprétés par la chorale du curé paroissial. M. Hector Lavoie, violoniste, et Mme J. St-Laurent, organiste, accompagnaient la chorale ou exécutaient des pièces religieuses choisies.

Après la messe nuptiale, il y eut réception au Manoir Normandie, de St-Yves, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage à Toronto et aux Chutes Niagara. Une réception fut donnée à la résidence de M. Antonio Martin, à Rimouski.

M. et Mme Martin résideront à Gaspé.

Le 13 août, en l'église de St-Modeste, fut béni le mariage de Mlle Lorraine Thériault, fille de M. et Mme Eldège Thériault, de St-Modeste, et M. Gilbert Chénier, fils de M. et Mme Harold Chénier, de St-Hubert. Les mariés avaient pour témoins leurs pères respectifs. A l'issue de la réception à l'Hôtel Windsor de Rivière-du-Loup, les nouveaux époux partirent en voyage de noces à Montréal et dans les Laurentides. Au retour, ils résideront à St-Hubert.



M. et Mme Gérard Trottier (Françoise Marquis) dont le mariage a été célébré, en l'église de St-Robert-Bellarmin, le 9 juillet, par M. le curé Patrice Gallant. Le marié avait pour témoin son père M. Arcade Trottier, d'Alexandria, Ont., et la mariée était accompagnée de son père M. Lionel Marquis, de St-Robert. Au retour de leur voyage de noces en Ontario, les nouveaux époux ont élu domicile à Sept-Iles.



Le 11 août, en l'église de Ste-Odile, à 9 h. 30 a été béni le mariage de Mlle Réjeanne Canuel, fille de M. et Mme Elphège Canuel et M. Benny Bell, fils de M. et Mme Albert Bell, de Mont-Joli. Après leur voyage dans les Cantons de l'Est les nouveaux époux résideront à Baie-Comeau.



M. et Mme André D'Astous (Marielle Berger), dont le mariage a été béni, le 4 août en l'église de St-Eugène de Ladrière. Le marié est le fils de M. et Mme Désiré D'Astous (Bernadette Berger) et la mariée, la fille de M. et Mme Jean Berger (Yvette Côté). Au retour de leur voyage de noces, M. et Mme D'Astous ont élu domicile à St-Eugène de Ladrière.

**Mariage Gagné-Morin**

Le mercredi 29 août, en l'église St-Alexandre des Lacs, ornée, pour la circonstance, de fleurs saisonnières, M. le curé Yvon Dastous bénissait le mariage de Mlle Micheline Gagné, fille de M. et Mme Adélar Gagné, avec M. Jean-Paul Morin, fils de M. et Mme Chrysologue Morin, de St-Tharcisus. Au cours de la cérémonie religieuse, un programme de chant et d'orgue fut interprété par Mme Henri Leclerc et M. Lucien Leclerc.

Michèle Lévesque, nièce de la mariée, agissait comme bouquetière et Mme Yvon Lévesque, soeur de la mariée, comme dame d'honneur.

A l'issue de la messe nuptiale, il y eut réception chez M. et Mme Adélar Gagné. Les nouveaux époux demeureront à Amqui.

**Mariage Drolet-Lebel Mariage Dufour - Proulx**

Le jeudi 5 juillet, en l'église Notre-Dame des Neiges à Montréal, fut célébré le mariage de Mlle Rita Lebel, i.l., fille de M. et Mme Emile Lebel, autrefois de Rimouski, avec M. Arthur Drolet, i.f., a.g., fils de feu Jos. Drolet, de Québec. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Roger Lebel, de Rimouski, frère de la mariée.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception au Club Social de l'Université, après quoi M. et Mme Drolet partirent en voyage de noces aux Bermudes. Au retour, ils ont élu domicile à Montréal.

En l'église St-Amélie de Baie-Comeau, fut béni, récemment, le mariage de Mlle Monique Proulx, fille de M. et Mme Herménégilde Proulx, avec M. Gratien Dufour, de Baie-Comeau, fils de Mme Michel Dufour, de Montréal.

**Prochain mariage**

Le 8 septembre, sera béni le mariage de Mlle Léa Lemieux, fille de M. et Mme René Lemieux, de Mont-Joli, et M. Serge Rouleau, étudiant en génie chimique à l'Université Laval, fils de M. et Mme Raymond Rouleau, de Montréal.



(Photo M.-L. Pelletier)

Le 4 août, en l'église de St-Donat, fut béni par M. le curé Oscar Bérubé, le mariage de Mlle Colette Ruest, fille de M. et Mme Gérard Ruest, et M. Emilien Ouellet, fils de M. et Mme Paul-Emile Ouellet, de St-Anaclet. A l'issue de la réception à l'Hôtel Castel, de Pointe-au-Père, le nouveau couple, qui résidera à St-Anaclet, partit en voyage de noces sur la Côte Nord.

**BELLAVANCE INC.**

NOUVELLE machine à écrire

**underwood**



Allocation pour votre ancienne machine

ou \$39.75 comptant et \$10.50 par mois

**BELLAVANCE Inc.**  
120 a St-germain Rimouski

# Les LIONS DE TROIS-PISTOLES en finale contre le CABANO

## LES TIGRES SONT ÉLIMINÉS

( Par CLAUDE PEARSON )

### Des élections au Centre de Ski

Le Centre de Ski de Rimouski Inc., tenait mercredi soir une assemblée générale à l'Hôtel de Ville.

Le nouveau bureau de direction élu est le suivant: président: Carol Brillant; vice-président: Dr Jacques Ringuet; trésorier: Lucien Bertin; secré-

taire: J.-H. Bellavance. Les directeurs demeurent: Jos. Bérubé, Gilles Simard, Rémi Larose, Gérard Lévesque, Maurice Tessier et le Dr Victor Lepage.

Il y a eu étude du bilan et du rapport du vérificateur. Des projets d'ordre administratif ont aussi été élaborés. D'autres

item, dont la nomination d'un gérant, seront étudiés à une prochaine réunion. Somme toute, le groupe qui a lancé le ski à Rimouski, et qui en deux en a fait un grand succès, est encore là pour assurer d'autres réussites dans l'avenir.

### Price et Sayabec en finale

Le Price a disposé du Bathurst par 6 à 4 dimanche après-midi dans une joute hors-concours au parc municipal de Price.

Le sommaire: Price 6-8-1; Bathurst 4-9-2.

L.G.: Gilles Fortin relevé par Guy Ouellet à la neuvième. Les deux ont retiré 7 frappeurs

L.P.: André Pitts avec 10 retraits.

Les meilleurs frappeurs des gagnants furent Reynald Joseph et Michel Ouellet avec deux bons coups en quatre présences.

Laurent Comeau fut le meilleur du Bathurst.

Dans la Ligue du Bas St-Laurent pendant ce temps dans la semi-finale "A" le Sayabec a éliminé le Causapscal en l'emportant par 4 à 2 décrochant les honneurs de la série par trois victoires à une. La première joute de la finale aura donc lieu à Price dimanche après-midi entre Sayabec et Price. Première partie d'une série 4 de 7 pour l'obtention du trophée Jacob.



PAT SIMARD

### TROIS-PISTOLES 2, RIMOUSKI 0

Les Lions de Trois-Pistoles ont causé la plus grande surprise de la saison en éliminant le Rimouski pour passer en finale contre le Cabano, champion de la cédule régulière et vainqueur de la semi-finale "A" contre les Loups de Rivière-du-Loup en cinq parties. Trois-Pistoles décroche les honneurs de la semi-finale "B" avec quatre victoires contre deux défaites. Les Lions ont donné le coup de grâce aux Tigres mardi soir à Trois-Pistoles en gagnant par 2 à 0 alors que le lanceur droitier Pat Simard a réussi l'extraordinaire exploit de faire mordre la poussière à 21 adversaires égalant ainsi le record établi précédemment cet été par Ronnie Leblanc du Cabano avec 21 retraits au bâton. Simard devient le grand héros de cette classique puisque son triomphe de mardi était son quatrième de la série, c'est dire qu'il a, presque à lui seul, permis à son club de se rendre en finale. La performance de Simard est d'autant plus remarquable et imprévisible puisqu'il officiait au monticule pour la troisième fois en cinq jours et qu'il lançait sa deuxième joute complète avec seulement deux jours de repos.

L'artiste de la balle rapide a perdu une partie sans point ni coup sûr à la dernière manche seulement alors qu'il fut touché par un simple de son opposant au monticule Réal Garneau. Ce fut le seul bon coup des Rimouskois qui ont lamentablement failli à la tâche au bâton dans cette dernière rencontre.

L'exploit de Simard a quelque peu fait oublier la brillante tenue de Réal Garneau qui n'a donné que quatre coups sûrs en plus de retirer dix frappeurs au bâton. Ce n'était donc pas la soirée des frappeurs puisque seulement cinq bons coups furent réussis dans cette sixième partie de la semi-finale "B".

Trois-Pistoles a compté deux points mais un seul était mérité. Il s'agit d'un coup de circuit de Nic Pineau son deuxième coup sûr de la joute. Les deux autres coups réussis des gagnants appartiennent à Bertrand Lepage et Roland Landry.

La joute, intéressante au possible, comme l'indique le pointage, fut disputée en présence de près de 2000 personnes la plus forte assistance de l'année à Trois-Pistoles. Les arbitres étaient "Marcel Couture de Rimouski, Benoît Pommé et Jean-Guy Noël de Rivière-du-Loup.

### JEUDI LA FINALE

Les Lions et le Cabano inaugureront donc la série finale jeudi soir à Cabano. Ce sera une affaire 4 de 7. Cette classique offre maintenant un nouvel élément d'intérêt maintenant que Pat Simard a prouvé qu'il pouvait rivaliser avec le fameux gaucher des Rouges et Blancs, Ronnie Leblanc. Ce sera sûrement une lutte intéressante.

### PRECIEUX APPORT DU RIMOUSKI

A la suite des Loups, les Tigres de Rimouski subissent l'élimination. Si des félicitations s'adressent aux vainqueurs qui ont bataillé ferme devant une équipe pourtant favorite il convient d'offrir au Rimouski, un club formé exclusivement de joueurs locaux, des considérations pour son précieux apport à la cause du baseball régional. La contribution de Gilles Daigneault et de ses joueurs dans le succès du circuit Léo Thoral est grande. L'esprit sportif que les Rimouskois ont démontré mardi soir en allant donner une sincère poignée de main aux gagnants nous permet d'espérer une autre saison hors-de-pair pour l'an prochain au profit d'une population qui ne cesse de s'enthousiasmer pour ce qui est devenu le sport numéro un chez nous.



Le pilote Dick Teed du Cabano fonde les plus grands espoirs sur ses deux piliers le receveur Bob Fyfe et le lanceur Ronnie Leblanc afin de pouvoir décrocher les honneurs de la finale contre le Trois-Pistoles. Le duel Leblanc-Simard sera certes enlevante...

### Ligue Juvénile

### Nos jeunes à BAIE-COMEAU

Le club Lions, de la Ligue Juvénile du Centre des Loisirs de Rimouski, et une équipe de jeunes du Community Center de Baie-Comeau, ont partagé les honneurs d'un programme double dimanche lors de rencontres hors-concours disputées à Baie-Comeau.

Dans la première joute, Roger Giasson a bien espacé cinq coups sûrs pour permettre à son équipe de battre nos représentants par le compte de 11 à 2. Giasson a fait mordre la poussière à 13 frappeurs du Rimouski. Robert Tremblay a subi l'échec.

Dans la deuxième partie, les Lions ont rugi dès la première manche en comptant sept points l'emportant finalement par 12 à 11.

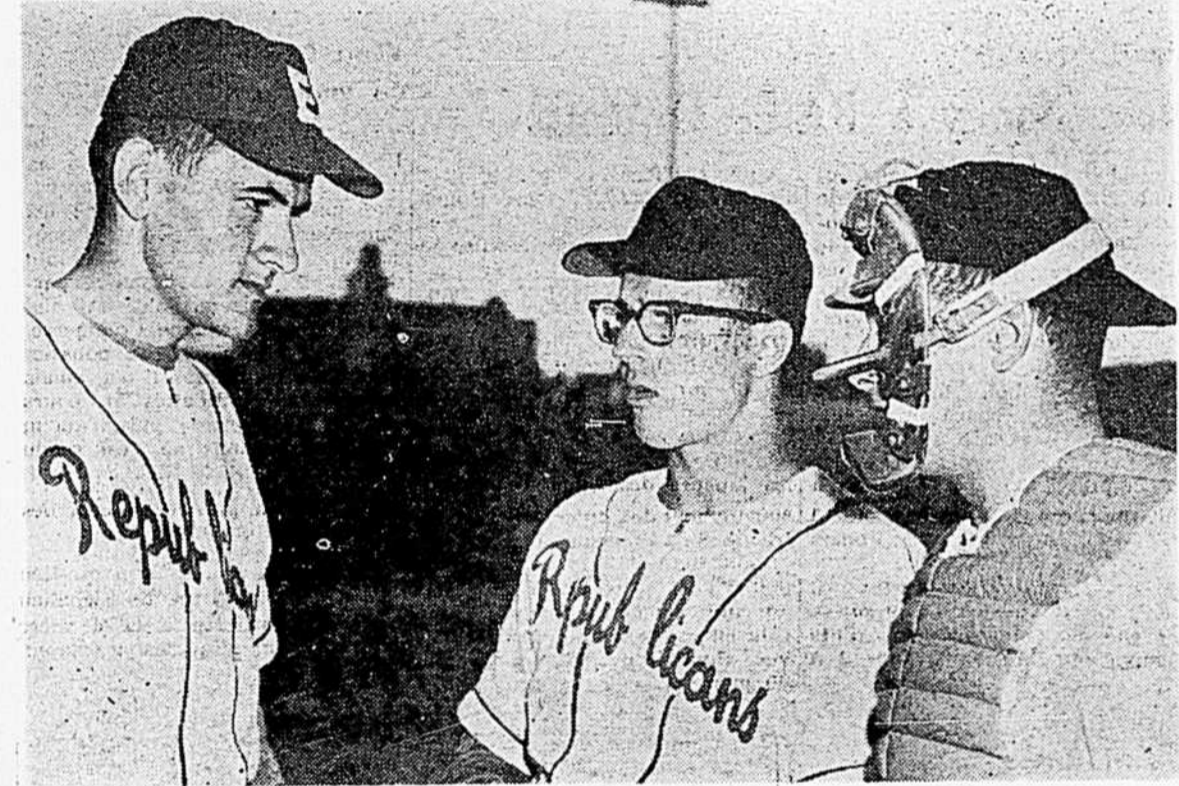
Gilbert Parent a reçu le crédit du gain tandis que Roger Giasson a encaissé la défaite. Robert Tremblay a fait produire le point égalisateur et le point gagnant à la fin de la sixième manche avec un simple dans le champ droit alors que Yvan Vézina et Hugues Lévesque se trouvaient sur les sentiers.

Les dirigeants de la Ligue Juvénile de Rimouski ainsi que tous les joueurs des Lions remercient sincèrement les autorités du Centre de Baie-Comeau ainsi que les organisateurs de cette journée pour l'hospitalité qu'ils ont reçue au cours de cette rencontre amicale entre les jeunes des deux rives. Souhaitons d'autres voyages du genre.

### Yvon Lavoie en vedette

Un jeune artilleur gaucher de 18 ans a lancé une partie sans point ni coup sûr dimanche après-midi permettant à son équipe, les Chevaliers de Colomb, de disposer du club Lions par le compte de 8 à 0, dans la première partie de la série semi-finale "A" disputée au stade Jean Commerce. Lavoie a fait mordre la poussière à onze frappeurs. Il n'a jamais éprouvé de difficultés au cours de la rencontre puisqu'aucun joueur des Lions ne s'est rendu plus loin que le deuxième-but. Noël Côté, le premier lanceur des Lions, a subi l'échec.

La partie qui devait avoir lieu entre le Rotary et le Richelieu fut contremandée à la dernière minute pour des raisons majeures.



Verrons-nous les Républicains d'Edmundston de la Ligue Maine - Nouveau-Brunswick dans le circuit Thoral l'an prochain? La direction de cette équipe fera une demande afin de pouvoir joindre les rangs de la Ligue Régionale...



## EN MARGE DES SPORTS

(Par MARC VAILLANCOURT)

avait finalement faire passer le club Trois-Pistoles en finale contre Cabano. Le gérant Théo D'Amours a su profiter des lar-



THEO D'AMOURS

gesses de la direction de la ligue et il en obtiendra heureusement de bons résultats financiers dans la série finale. Malgré ce que l'on peut reprocher au pilote des Lions, Théo D'Amours a mené seul sa barque. Le fait de

participer à la finale est une grande réussite personnelle.

Figurant au monticule pour une troisième partie complète en cinq jours, le lanceur Pat Simard a complètement mystifié les coéquipiers du Rimouski lors de la dernière partie, mardi soir, au stade de Trois-Pistoles. En retirant vingt-et-un frappeurs au bâton Simard a égalé le record de Ronnie Leblanc établi plus tôt cette saison. L'exploit de Simard est d'autant plus remarquable qu'il n'accorda qu'un seul coup sûr soit celui réussi par son opposant au monticule Réal Garneau, à la neuvième manche. L'artilleur des Rimouskois s'est également signalé avec une brillante performance de seulement quatre coups sûrs contre lui, dont un circuit par Nic Pineau.

La victoire des Lions de Trois-Pistoles dans cette série semi-finale est d'autant plus méritoire, car ils avaient à affronter un club sensiblement supérieur. Nous n'avons rien à reprocher à nos porte-couleurs, car même dans la défaite ils ont agi en excellents sportifs jusqu'à la fin. Sitôt la partie terminée, mardi soir, les joueurs avec le pilote Gilles Daigneault en tête se rendaient féliciter leurs adversaires, geste d'ailleurs qui fut fort remarqué,

et qui démontre que dans la victoire ou la défaite la gentillesse a toujours sa place.

Les Lions ont lutté farouchement durant toute la série et méritaient bien la victoire et le droit de passer en finale contre Cabano. Nous nous inclinons devant le triomphe des porte-couleurs du Trois-Pistoles, et nous les félicitons chaleureusement pour leur exploit. Les Rimouskois ont tenté désespérément de reprendre l'avantage du terrain, mais ce fut sans succès.

Que nous réserve la finale Trois-Pistoles - Cabano? Il est évident qu'à première vue, il y aura un véritable duel de lanceur entre Ronnie Leblanc et Pat Simard. Quel sera le record des retraits au bâton par ces deux lanceurs dans une même partie? Si pour les amateurs de baseball de Rimouski, cette série finale n'aura pas le même intérêt devant l'élimination des Tigres, il n'en demeure pas moins qu'un grand nombre suivront certainement les péripéties de la série finale. Par sa tenue de la cédule régulière, le Cabano est favori pour l'emporter, mais il serait préférable de ne pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué, car nous nous rappellerons le sort qu'ont subi les Tigres.

### SPORTS-ECLAIR

Plusieurs Rimouskois ont remarqué les dessins affichés au stade de Trois-Pistoles, mardi. Ces dessins représentaient des canards, certainement dans le but de se moquer du sobriquet dont est qualifié le pilote du Rimouski.

Les statistiques finales du club Price, nous démontrent que Raynald Joseph a conservé la meilleure moyenne au bâton avec .432 devançant Jacques Fortin .347, Réal Deschênes .324, Raynald Dupont .321, Laurent Michaud avec .318 et finalement Claude Fortin avec .310. Six joueurs de l'équipe ont donc conservé une moyenne supérieure à .300.

De passage à Québec au début de la semaine, il nous a fait plaisir de rencontrer Denis Laroche, le conducteur attiré des coursiers de Adélar Ouellet. Quelques minutes auparavant Laroche avait conduit Nobleman en deuxième position dans une course dotée d'une bourse de \$1,200.00. Inutile de dire que Adélar avait le sourire aux lèvres.

## La Ligue est sauvée le Rimouski est battu...

Le baseball régional connaît une fin de saison qui dépasse toutes les espérances. Le public est tellement enthousiasmé qu'il serait dommage que l'avenir de ce populaire groupement ne soit pas assuré. C'est pourquoi, tout au cours de la saison, nous avons invité les organisateurs à faire preuve de prudence afin de ne pas ouvrir trop grand la porte à l'importation des joueurs, geste qui pourrait s'avérer néfaste. Cependant les derniers événements sont venus dissiper à nos yeux une certaine crainte que nous entretenions vis-à-vis la survivance du sport numéro un chez nous.

Voici sur quoi nous basons notre opinion. Les arguments apportés par les dirigeants des clubs Cabano, Rivière-du-Loup et Trois-Pistoles, dans le but d'obtenir la permission d'embaucher des joueurs étrangers, étaient qu'il fallait du renfort pour pouvoir rivaliser avec les Rimouskois dont les performances précédentes ne laissaient aucun équivoque sur leur puissance. Des permissions furent donc données dans le but de mieux équilibrer le circuit. Si, malgré le secours obtenu par les trois autres clubs, le Rimouski eût quand même décroché les grands honneurs, un problème sérieux serait apparu lorsque le temps fut présenté de reformer les alignements le printemps pro-

chain. Les arguments des équipes se sentant plus faibles eussent été encore plus pesants. D'autres permissions, auraient probablement été accordées et vraiment eût pu être le grand commencement de la fin.

Nous voyons donc dans la défaite du Rimouski au main du Trois-Pistoles un grand bienfait en tant que l'avenir du circuit régional de baseball est concerné. Sans doute l'échec est cuisant au cœur de la vaillante équipe des Tigres qui devait lutter avec un alignement formé de joueurs locaux seulement, mais dans les circonstances nous les invitons avec nous à ce moment de réflexion afin de conclure que jamais défaite ne fut aussi salutaire.

C'est donc une heureuse consolation qui n'enlève rien aux mérites des vainqueurs. Il est donc de moins en moins probable que Rimouski compromette l'avenir du baseball chez nous. Pour un, j'en suis fort aise. Il est des meilleures chances du monde que la formation du groupement l'an prochain soit maintenant plus facile et que le frein à l'importation soit rapidement appliqué. Car, qu'on le veuille ou non, c'était une guerre ouverte à trois clubs contre le Rimouski. La guerre est finie, le puissant Tigre est vaincu. Il y a maintenant place pour une vraie lutte sportive,

franche et magnifique. Chacun se sentant plus faibles eussent été encore plus pesants. D'autres permissions, auraient probablement été accordées et vraiment eût pu être le grand commencement de la fin.

### EDMUNDSTON VEUT JOINDRE NOS RANGS

Les ligues amateurs dans la Province qui fonctionnent aussi bien que la nôtre et qui attirent autant de spectateurs sont rares, très rares. La ville d'Edmundston fut toujours un chaudron du sport national des Américains et a produit de très bons joueurs. Toutefois, cette saison, surtout le circuit dans lequel les Républicains évoluaient, pour des raisons que nous ignorons mais qui sont probablement avant tout d'ordre géographique qu'administratif ou publicitaire, ne leur a pas permis de connaître une trop fructueuse campagne. Faisant partie d'une région limitrophe il intéresserait nos voisins du Nouveau-Brunswick d'adhérer à notre groupement qui marche à merveille.

D'ailleurs, nous croyons que la perte de Leblanc et de Fyfe, qui ont laissé l'Edmundston pour s'aligner avec le Cabano, ne fut pas non plus facteur à aider la cause des Républicains. Même sans Leblanc et Fyfe, avec Cabano, et aussi sans Theriault et Martin, avec les Loups, l'Edmundston pourrait se dé-

Les SPORTS EN PROGRÈS avec Claude Pearson

fendre avec avantage dans le circuit Léo Thoral. Somme toute, nous tenons de source autorisée que la direction du club de là-bas fera une demande officielle afin d'être acceptée dans la Ligue Régionale. Les dirigeants auront donc une question à régler le printemps prochain alors qu'il sera question de remettre la machine en marche. Il faudra alors peser le pour et le contre. Il y a certes des avantages et des désavantages. La question des distances entre en ligne de compte en tout premier lieu. Par ailleurs, une ligue à cinq clubs a plus de chance de mieux aller qu'un groupement à quatre équipes. Il faut aussi penser que le circuit actuel connaît de beaux succès et qu'avant d'en changer la structure il faudra y bien songer. Il est tôt pour envisager la question de façon définitive mais il n'est pas mauvais de commencer à en parler. Une décision finale toutefois ne pourrait être prise que lors de la formation du groupement l'an prochain à la lumière des nouveaux développements et des nouvelles exigences des organisations déjà représentées...

### D'UN COUP D'OEIL...

Le marqueur du Rimouski mardi, avait donné un coup sûr à Camille Ouellet à sa première apparition contre Pat Simard



St-Cyprien.

Décès de Mme Joseph Martin — Le 27 août, décédait, à l'âge de 74 ans, Mme Ve Joseph Martin (Marie-Anne Sénéchal). Frappée de paralysie depuis plusieurs années, possédant un courage et une résignation admirables; Mme Martin sut faire le bonheur de ceux qui l'entouraient. Sa mort suscite d'unanimes regrets. C'est au foyer de sa fille et de son gendre M. et Mme Eudore Levesque (Rita), qu'elle succombait. Son neveu, l'abbé Jean-de-Dieu Sénéchal, officiait au service funèbre. Il était assisté des abbés Camille Lachance, curé, et Gabriel April, comme diacre et sous-diacre. La croix était portée par M. Victor Rioux, neveu, et le cercueil par d'autres neveux MM. Elie, Armand, Freddy, Arthur, Emile et Gérard Sénéchal, de St-Jean-de-Dieu. Agissaient comme placiers: Roger Emond et Réal Gosselin, de l'Ambulance St-Jean. On remarquait, dans le chœur, M. l'abbé Aubert April, vicaire à Hull.

Madame Martin laisse, dans le deuil, cinq fils et six filles: Pierre, du Cap-de-la-Madeleine, Cyprien, Elie et Wilfrid, de St-Cyprien, Gérard, de Trois-Pistoles, Mme Aimé Aubut (Rose-Anne), Mme Antoine Aubut (Mérilda), de St-Clément, Mme Lévyte April (Thérèse), Mme Eudore Levesque (Rita), de St-Cyprien, Mlles Lili et Maria Martin, de Montréal; lui survivent aussi ses frères Joseph et Wilfrid, de St-Jean-de-Dieu; sa soeur Mme Ve Alfred Talbot (Ernestine), de la même localité; ses gendres MM. Aimé et Antoine Aubut, Lévyte April, Eudore Levesque; ses brus Mmes Pierre, Cyprien, Elie, Wilfrid et Gérard Martin; ses beaux-frères et belles-sœurs M. Edouard Turcotte, de Trois-Pistoles, M. Henri Charette, de St-Jean-de-Dieu, M. Léandre Rioux, de St-Cyprien, Mme Eusèbe Gamache, de Lac-des-Aigles, qui, pour la plupart, conduisaient le deuil. On remarquait aussi M. et Mme Jos. Boucher et leur fille Marguerite, de Cap-Chat, Mme Laurent Denis, Mlle Jeannette Denis, Mme Henri Chassé, de Lewiston, M. et Mme Charles Moyen, de St-Eloi, et nombre d'autres parents des localités environnantes. Nos sincères condoléances.

St-Donat

Mariages — Le 6 août, fut béni le mariage de Mlle Marthe Paquet, fille de M. et Mme Elzéar Paquet, et M. Yvon Joubert, fils de M. et Mme Alphonse Joubert. Le même jour, M. Joseph Paquet, frère de Marthe, épousait Mlle Lisette Hallé, fille de M. et Mme Romuald Hallé.

St-Charles-Garnier

Mariages — Le 4 août, en l'église paroissiale, M. le curé Euclide Fournier bénissait le mariage de M. et Mme Jean Bédard (Rosaline Sirois). A l'issue d'une réception, les nouveaux époux partirent en voyage de noces. Le marié est le fils de M. et Mme Barthélemi Bédard (Bernadette Roussel), de Les Hauteurs, et la mariée, la fille de M. et Mme Maurice Sirois (Marie-Rose Lévesque).

Le 29 août, était béni le mariage de Mlle Gisèle Proulx, fille de M. et Mme Pierre Proulx (Philomène Parent) et M. Joseph-David Tremblay, fils de M. et Mme Joseph Tremblay (Rose-Alma Dubé), de St-François-Xavier des Hauteurs.

Baptêmes — Le 10 août, Johanne, enfant de M. et Mme Amédée Deschênes (Henriette Patry). Parrain et marraine, Henri Patry et Cédulie Lévesque, de Rimouski, grands-parents.

Le 12 août, Michel-Hervé, enfant de M. et Mme Hervé Garon (Gaétane Parent). Parrain et marraine, Louis Garon et Adèle Michaud, grands-parents.

Le 19 août, Ginette, enfant de M. et Mme Jean-Marie Gagnon (Rolande Heppell). Parrain et marraine, Lauréat Gagnon et Henriette Heppell, oncle et tante.

Le 26 août, Danielle-Evelyne, enfant de M. et Mme Marien Proulx (Agathe Boucher). L'enfant, qui naquit à la Maternité de Mont-Joli, eut pour parrain et marraine, Omer Perreault et Alice Boucher.

N.-D. du Sacré-Coeur

Baptêmes — Le 4 août, Gaston-Jean, enfant de M. et Mme Claude Lafortune (Nicole Fournier). Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Lafortune.

Le 5 août, Marie-Anne-Sylvie, enfant de M. et Mme Patrice Dionne (Pauline Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Carmel Gagnon, oncle et tante.

Le 12 août, Louise-Carol, enfant de M. et Mme Edouard Pineau (Georgette Voyer). Parrain et marraine, M. et Mme Jules Pineau, grands-parents.

Le 14 août, Johanne-Lucie, enfant de M. et Mme Roland Landry (Fernande D'Astous). Parrain et marraine, Robert et Lucienne Landry, oncle et tante.

Le 19 août, Joseph-Guy-Gilbert, enfant de M. et Mme Paatrice D'Astous (Marguerite Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Guy Morin.

Le 19 août, Marie-France, enfant de M. et Mme Armand Michaud (Rose-Aimée Hudon). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Michaud, oncle et tante.

Le 26 août, Sylvie, enfant de M. et Mme Jean-Guy Roy (Aline Vignola). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Roy, grands-parents.

Le 26 août, Sonia, enfant de M. et Mme Antoine Parent (Patricia Beaudin). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Morneau.

Notes locales — M. et Mme Paul Gagnon, de Montréal, sont en visite chez leurs parents M. et Mme Louis Côté.

M. François Thériault, M. et Mme Georges Poitras, de Forestville, ont rendu visite à M. et Mme Wilfrid Patry, et autres parents.

St-Octave de Métis

Exposition — Le 17 août, Mlle Françoise Gaudet, technicienne du Ministère de l'Agriculture, venait faire l'expertise des travaux du Cercle des Fermières.

Les gens, très nombreux, ont pu visiter samedi et le lendemain dimanche, ou se clôtura cette exposition. \$120.00 furent distribués en prix.

Vingt-six dames et demoiselles avaient exposé de très beaux travaux de toutes sortes. Il y avait des arrangements floraux et de nombreuses conserves ainsi que divers travaux de couture, tissage et autres travaux domestiques. Le couvre-lit, mis en rafle, fut gagné par Mlle Pierrette Roy, de St-Octave.

Vat-et-vient — M. et Mme Philippe Sergerie, et leurs enfants, ont passé quelques jours à St-Léon-le-Grand, chez M. et Mme Godard Imbeault.

Mlle Monique Martin, qui a passé ses vacances chez sa soeur Mme Philippe Sergerie et autres parents, est retournée à New-York.

Mme Fernand Gagné et ses enfants, en visite chez ses parents M. et Mme Octave Thibault, sont retournés à Sept-Iles.

Mariage — Samedi, M. Gérard Dufour, fils de M. et Mme Paul-Emile Dufour, conduisait à l'autel Mlle Marie-Paule Sergerie, i.d., fille de M. Isidore Sergerie, décédé, et Mme Sergerie.

St-Hubert

Succès scolaires au couvent des SS. du St-Rosaire — Ont obtenu, en juin, leurs certificats d'études, 11e générale: Rénald Dunn, Marcelle Lebel, Claudette Morel et Yolande Thériault, avec distinction; Ginette April, Léo Soucy, Lise Gamache, Francine Ouellet et Madeleine Thériault, avec succès. 11e Scientifique: Yolande Paré et Jean-Nil Kiuorac, avec distinction; Ghislain Denis, avec succès; 10e année: Marthe Soucy, avec grande distinction; Francine Denis, Rose-Andrée Dymont, Marise Ouellet et Odette Thériault, avec distinction; Jean-Nil Caron et Ghislaine Dumont, avec succès. 9e année: Réjean Soucy, Réjeanne Beaulieu et Jacques Massé, avec distinction; Nelson Caron, Léonard Pelletier, Réjeanne Belzile, avec succès; Marie-Paule Bélanger, Marie-Paule Beaulieu, Francine Bansaint, Micheline Caron, Francine Michaud, Céline Ouellet et Lise Simard, avec gran-

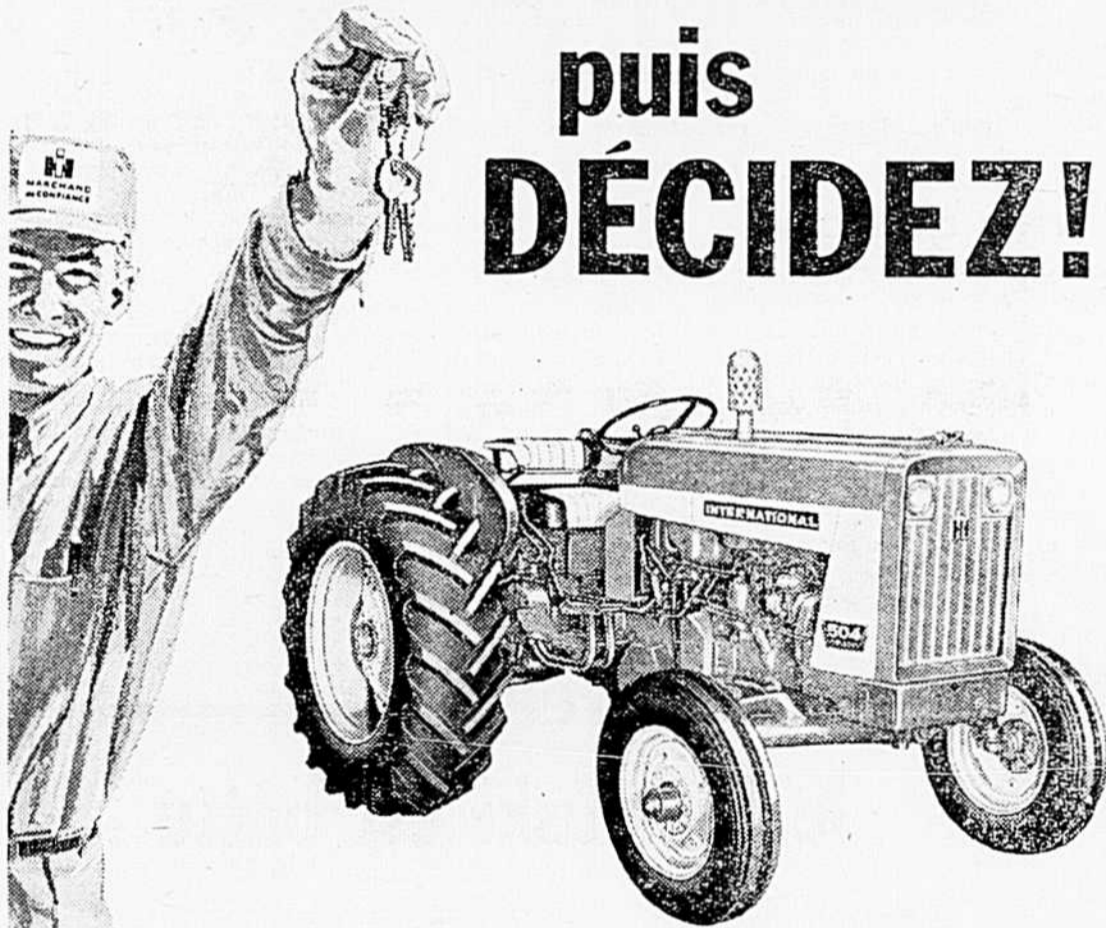
de distinction. 7e année: Louise Beaulieu, Marielle Bélanger, Martine Malenfant, avec très grande distinction; Rénald Fortin, Ronald Malenfant, Antonio Morin, Daniel Morin, Normand Soucy, Ginette Hudon, Carole Tardif et Cécile Thériault, avec Grande distinction; Denis Gagnon, Jacques Malenfant, avec succès. Ils étaient les élèves de Mlle Monique Beaulieu. Autres candidats chanceux au certificat de 7e année, élèves de Mlle Laurette Morin (école No 2): Rosette Simard, avec grande distinction; Gérard Dumont, Réginald Tardif et Gisèle Dumont, avec succès. Elèves de Mme Edmond Marquis, titulaires au certificat de 7e année.

Francine Malenfant, avec distinction; Bertrand Lavoie, Daimen Lebel, Rose-Anne Lavoie et Nicole Lebel, avec succès. Ecole No 4, dirigée par Mlle Odette Ouellet Francine Caron, avec grande distinction, et Pauline Caron, avec succès. Ecole No 6, par Mlle Jacqueline Boucher; Carmen Bélanger et Nicole Thériault, avec grande distinction. Ecole No 7, Mme Paula Pelletier; Danielle Chouinard, avec grande distinction; Andrée Dionne et Raymonde Dumont, avec distinction; Jean-Yves Dumont, avec succès; Ecole No 8, par Mlle Aline Belzile: Jean-Marc Perreault et Françoise Perreault avec distinction. Ecole No 9, par

Mlle Anysie Ouellet: Fernand Malenfant, Yvonne Soucy et Francine Thériault, avec distinction. Ecole No 10, par Mlle Ghislaine Côté: Francine Richard, avec grande distinction; Marcel Beaulieu, avec distinction; Bibiane Beaulieu, avec succès. Ecole No 11, par Mlle Monique Morin: Normande Denis et Carole Michaud, avec grande distinction; Noëline Caron, France Gagnon, Jeanne d'Arc Martin, Marie-Reine Morel, Magella Poirier et Cécile Sirois, avec distinction; Jacques Michaud, Carmen Thériault, avec succès. Ecole Canton Demers, par Mme Eugène Dupuis: Sergine Dubé, avec distinction.



...le gin de KUYPER Le Petit Coup de Coeur DEPUIS 1695 BLENDÉ GIN • DISTILLÉ AU CANADA



Prenez le volant... Epreuvez le confort, la facilité de manoeuvre et la puissance des tracteurs IH

Voulez-vous découvrir un aspect nouveau, sensationnel, de la mécanisation agricole? Essayez la puissance de travail d'un des nouveaux International ou Farmall!

Pour découvrir tout ce qu'un tracteur agricole peut offrir en fait de perfectionnements les plus modernes, il vous suffit d'essayer un des nouveaux International ou Farmall.

C'est au volant seulement, et en exécutant votre propre travail, que vous pourrez apprécier les immenses progrès que repré-

sentent ces nouveaux tracteurs. Rien ne fera ressortir leurs qualités comme un essai dans le champ. Conduisez, puis décidez!

Acceptez cette invitation, de la part du plus grand fabricant d'équipement agricole du monde, à essayer chez vous le nouvel International ou le nouveau Farmall que vous désirez. Si votre marchand IH n'a pas encore arrangé avec vous une démonstration gratuite, allez le voir dès aujourd'hui.

DERNIÈRE NOUVELLE!

NOUVEAUX

CHENILLARDS CANADIENS

"Série-B" Agricoles INTERNATIONAL

Nouveaux Modèles T-4, T-5 et TD-5 "Série-B" à Essence ou Diesel vous offrent en toutes saisons une nouvelle économie, un nouveau rendement et une nouvelle occasion de profits chaque jour de l'année. Passez chez nous au plus tôt.



P.-E. MARTEL & CIE, LTEE, Amqui, Cté Matapédia, 494

MARCEL PORLIER, Boul. Perron, Maria, Cté Bonaventure, Qué. 451

ERNEST PELLETIER, St-Fabien, Cté Rimouski, Qué. 157

GARAGE ROBERT G. GAGNON, Route Principale, Cap-Chat, Cté Gaspé-Nord, Qué. 258

ANDRE BELLAVANCE, 47, boul. St-Germain ouest, Rimouski, Qué. 723-2747

S. LAVOIE LTEE, Trois-Pistoles, Cté Témiscouata, Qué. 19

J.-X. LEVESQUE, LTEE, 85, boul. Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli, Qué. 775-4338

J.-D. COLLIN & FILS, ENR., 60, rue Fraser, Matane, Qué. 952

GARAGE GERARD LEVESQUE, Bonaventure, Cté Bonaventure, Qué. 50

# Prix d'excellence à l'agence Mutual Life de Rimouski

Le Conseil d'administration de la Mutual Life du Canada vient de décerner le second prix d'excellence à l'agence de Rimouski pour son succès remarquable en 1961. Cette agence est sous l'habile direction de M. G.-O. Rouleau. Tous les ans, les soixante et onze agences de la Compagnie au Canada se disputent l'honneur insigne de gagner le premier ou le second prix :

Le mérite de chaque agence dépend :

- de la qualité des affaires nouvelles
- de l'augmentation de l'assurance en vigueur
- de l'expansion de l'agence et de son bon fonctionnement
- Cette réussite extraordinaire fait honneur au gérant, aux représentants ainsi qu'au personnel du bureau.

Cette agence a ses bureaux au  
148 rue St-Germain, Rimouski

Téléphone 723-7831

Gérant : G.-O. Rouleau      Secrétaire : Laurent Dumais



G.-O. Rouleau,  
gérant



J.-A. April,  
Rivière-du-Loup



Guy Asselin, Hauterive



Éliud Boucher, Amqui



Jean-Louis Dumais,  
Baie-Comeau



Robert Dumais, Mont-Joli



Carmel Gagnon, Rimouski



J.-S. Gagnon, Le Bic



Yvon Langlois, Sept-Îles



Jacques Martin, Rimouski



Antonin McNeill, Sept-Îles



Jean-Philippe Michaud,  
Cabano



Jean-Charles Paradis,  
Matane



Laurent Dumais,  
Secrétaire



## La Mutual Life

COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

*La compagnie aux dividendes constamment élevés*

PAR ANDRÉE GAUTHIER

**Quatre botanistes au Domaine Reford**

Le Domaine Reford, à Grand Métis, avec ses roses magnifiques de toutes couleurs, et ses fleurs diverses, attire encore, hebdomadairement, près de 1500 visiteurs. La fin de semaine fut particulièrement achalandée.

Quatre botanistes y sont arrivés, depuis quelques jours, pour l'inventaire et l'échantillonnage complet de tous les arbres, arbustes et plantes du Domaine Reford, acquis par l'Etat, l'an dernier, et qui deviendrait, dès le printemps prochain, avec l'ouverture de la maison de style victorien, un centre touristique fort recherché.

Une vingtaine d'ouvriers travaillent à la restauration de la maison, dont le corps principal remonte à 102 ans et l'ajout à quelque 40 ans. Les huit cheminées ont été refaites. Une nouvelle toiture s'imposait. Elle est en cours tout comme le lambrissage. Durant la saison hivernale, on procédera au rafraîchissement des 48 pièces de ce domaine, dont l'intérieur est de pin de Colombie, couleur naturelle. Poignées de portes, pentures, charnières sont toutes en cuivre ciselé.

A l'atelier de menuisier, on fabrique présentement les tables et chaises de parterre en vue de l'aménagement de terrains de camping, dès l'an prochain. De conception originale, de fabrication solide, deux de ces tables et chaises d'extérieur, offertes à l'intérêt des visiteurs à l'Exposition Provinciale à Québec, furent oeuvrées au Domaine Reford même, à la mi-août.

**Au Harvard Business School**

M. Aubert Brillant, président de Québécois, est l'un des 141 étudiants qui feront leur entrée, le 9 septembre prochain, au Harvard Business School à Boston, pour un stage d'études de 13 semaines. L'âge des candidats varie de 36 à 50 ans. C'est la 42e session de cours d'extension universitaire sous les auspices du Harvard University Graduate School, en Administration des Affaires. Tous les étudiants ont été désignés par la compagnie qui les emploie après avoir subi les tests d'usage du Bureau d'Admission de l'AMP.

**Nouveau Comité Civil des Cadets de la Marine**

Le commandant de l'Institut de Marine de Rimouski, M. Gérard Brie, vient d'être choisi président du Comité Civil des Cadets de la Marine, dont l'unité compte 35 cadets. Les effectifs seront portés à 50 avec la nouvelle année scolaire.

Le capitaine Brie sera assisté dans sa tâche, au Comité Civil, par M. Paul-Emile Fournier, vice-président, Machaël Moyle, secrétaire, M. Maurice Ouellet, trésorier, Georges Siros, publiciste, Robert Duplin, inspecteur des douanes, comme agent des relations extérieures, Donald Carvin, i.p. L'instruction des Cadets est dispensée par MM. Geo.-Etienne Desrosiers, André Goulet, J.-P. Gagné, M. l'abbé Philippe Roy est le père et le Dr Gilles Ouellet, le chirurgien de l'unité.

**Ingénieur en second**

M. Roch Lavoie, 26 ans, de Rimouski, diplômé de l'Institut de Marine, en 1956, vient de passer brillamment ses examens pour son brevet d'ingénieur de marine, en second. Depuis six ans, l'officier de marine Roch Lavoie navigue au long cours. Il reprendra bientôt la mer, après deux mois de congé chez ses parents M. et Mme Jos.-Georges Lavoie, rue Tessier, en vue de conquérir ses galons d'ingénieur, premier degré. Le fait n'est pas fréquent chez un officier de 26 ans.

**Une étudiante en agronomie**

L'un des vœux du mémoire de la Fédération régionale des fermières des comtés de Montmagny, l'Islet, Kamouraska et Témiscouata Sud, devant la Commission Parent, sera exaucé si l'une des candidates en agronomie, Mlle Danielle Caron, de Forestville, persévère dans ses études à la Faculté d'Agronomie de Laval à Québec.

En préconisant la création d'écoles de métiers ruraux féminins, d'écoles de technologie pour les filles, le mémoire suggérait que le cours universitaire d'agronomie devrait, à l'intention des jeunes filles, offrir des options différentes de celles des garçons pour qu'elles puissent se spécialiser en alimentation, en génie rural, en sociologie et en économie.

Toutes ces suggestions pour améliorer la condition sociale des communautés rurales par l'apport de spécialistes féminines.

Six des candidats à la Faculté d'Agronomie de Québec sont de chez nous, soit MM. Denis Poirier, de Mont-Joli, Alfred Marquis, de St-Louis du Ha! Ha!, Jacques Vaillancourt, de Forestville, Roland Gagnon, de Bon Dés r, Bertrand Belzile, d'Amqui, et René Beaulieu, de St-Eusèbe.



Mme Lionel Labrie (au centre) et Mme Jean-Paul Lauzier, de Rimouski, photographiés lors de leur visite à l'usine Formica de la Cyanamid of Canada Limited, à Saint-Jean, P.Q., à l'occasion du récent congrès annuel des Cercles d'Economie Domestique de la Province de Québec, qui s'est tenu dans cette ville.

**Maison incendiée**

Le feu a réduit en cendres, le jeudi 30 août, la maison de M. Lionel Charest, du sixième rang, à St-Charles-Garnier.

M. Charest était à son travail quand éclata l'incendie. Les trois jeunes enfants, orphelins de mère, étaient seuls au logis. On ignore la cause de l'incendie. Des voisins, accourus sur les lieux, parvinrent à sauver outre les enfants, quelques vêtements et pièces de mobilier.

**Deux cérémonies d'investiture**

Deux des quatre nouveaux chanoines nommés par la haute autorité ecclésiastique diocésaine, les abbés François Rioux, de Ste-Odile, et Fortunat Blanchet, de Notre-Dame du Lac, recevront les insignes du canonat au cours de cérémonies liturgiques présidées par Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski.

Dimanche prochain, le 9 septembre, ce sera Ste-Odile qui assistera à l'élévation au canonat de son pasteur, l'abbé François Rioux. Une cérémonie identique se déroulera à Notre-Dame du Lac, le 23 septembre, pour l'abbé Fortunat Blanchet.

**Le baldaquin de la cathédrale**

Les visiteurs ou touristes à la cathédrale de Rimouski se demandent toujours, comme les nouveaux Rimouskois d'ailleurs, de combien de lampes se compose le baldaquin qui illumine de tous ses feux le choeur de la cathédrale centenaire, bénite, il y a cent ans, soit le 9 janvier 1862. Une petite incursion dans les notes historiques nous révèle bien que la décoration intérieure a été confiée, en 1875, à MM. Murphy et Quigley, de Québec. Mais silence sur le nombre de lumières du baldaquin. Interrogé à cet égard, le chanoine Alphonse Fortin, titulaire des orgues depuis le début du siècle, précisait, hier, que les 12 jeux électriques comportent 1350 lumières, qui créent une féerie certains jours de fête et le dimanche soir, aux vêpres, depuis 1909. Ajoutons que la cathédrale, quatrième église depuis la première chapelle en 1712, fut commencée en 1854 pour être terminée huit ans plus tard. Les galeries latérales, de la nef et du choeur ne vinrent qu'en 1920 avec l'installation des orgues Casavant actuelles.

**Médaille d'argent à un agriculteur**

Dans le Concours provincial du Mérite Agricole, M. Roger Caillouette, de St-Arsène, est arrivé bon premier se méritant le titre d'Officier de l'Ordre du Mérite Agricole et le diplôme de grand mérite avec 883.5 points.

Les nouveaux chevaliers du soi, dont M. Caillouette, ont été décorés, cette semaine, lors de l'Exposition Provinciale de Québec, en présence des plus hautes autorités civiles, religieuses et civiques, à l'issue du banquet offert par le Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation. Le commandeur Ernest-A. Dugas, de Nouvelle, Bonaventure faisait partie du jury du Concours.

**Soixante-douze étudiantes l'Ecole des Infirmières**

L'Ecole des Infirmières de l'Hôpital St-Joseph de Rimouski a accueilli, le 1er septembre, l'un des plus fort contingents d'étudiantes de ses vingt-deux ans d'existence.

Deux des soixante-douze aspirants au brevet de garde-malade diplômé de l'Université Laval sont des hommes, qui se préparent à la carrière de nursing. Les candidates infirmières viennent de toutes les localités de la région baslaurentienne, et même d'outre-frontière.

**Vice-présidente des amicales canadiennes**

Mme Louis Jean, de Trois-Pistoles, présidente de l'Amicale du couvent Jésus-Marie, qui célébrera, l'an prochain, ses cent ans d'existence, vient d'être réélue première vice-présidente de la Fédération des amicales des couvents Jésus-Marie du Canada.

La supérieure, la R. M. Ste-Blanche de Castille, ayant été nommée provinciale adjointe de la congrégation, c'est la R. M. Marie-de-Montfort qui a été désignée au supérieurat de la maison d'éducation à Trois-Pistoles.

**Les Jeunes Ruraux à l'honneur**

C'est devant une foule de jeunes ruraux réunis sur le site de la foire provinciale, lors du banquet annuel à Québec du Mérite Agricole Juvénile, que l'honorable Courcy a rappelé que les cercles de jeunes agriculteurs, qui groupent environ 4.500 jeunes gens, sont essentiellement voués à la préparation de leurs membres à la vie agricole, en leur inculquant des notions de formation générale et professionnelle. Les jeunes ruraux, qui auront plus tard à administrer

une ferme, ont absolument besoin, à notre époque, d'une formation générale aussi poussée que celle des autres jeunes gens.

Au niveau de l'enseignement primaire la partie est déjà gagnée puisque plus de 900.000 élèves sont inscrits aux écoles primaires québécoises. Mais il est primordial que cette "explosion scolaire" s'étende aux paliers de l'enseignement secondaire, technique et universitaire.

Au nombre des lauréats, clas-

se des diplômés, honorés ce jour-là, à l'Exposition Provinciale, nommons M. Jean-Claude Bernier, fils Gérard, de St-Léandre de Matane, qui décroche une médaille de bronze et \$15.00. Dans la classe des non-diplômés, lauréats à ce concours annuel, on relève le nom de Mlle Jeannette Gendron, fille Arthur, de Lac-au-Saumon, qui s'est mérité une médaille de bronze et \$10.00.

(Suite en page 13)

CINÉMA **AUDITORIUM** RIMOUSKI  
 Tél. 723-3646 — Ave Michaud — Rés. 723-5172  
 A NOTER: Représentation continue tous les dimanches de 1 heure à minuit  
 Tous les soirs à 7 heures et répétition du 1er film.  
 Sujet à changement sans avis

Sam. à ven. 8-9-10-11-12-13-14 sept.

Horaire: 8.30 heures.



Comment un officier sensé peut-il égarer un destroyer d'escorte?



**JERRY LEWIS**  
 DANS  
**Tiens bon la barre matelot**

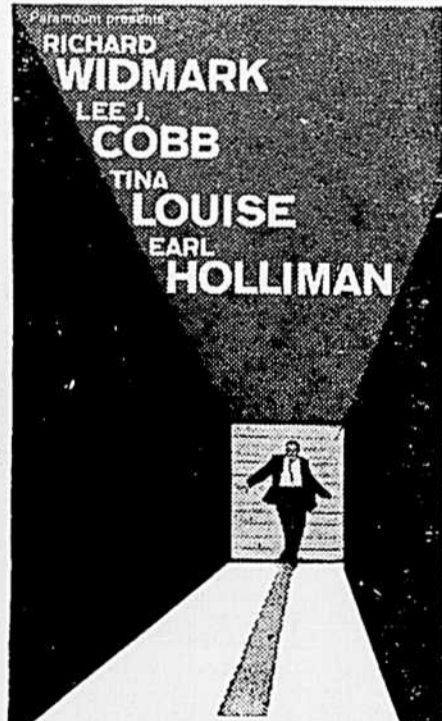
HAL WALLIS PRODUCTION  
 Nuit de nocce ou pas...  
 Ferry doit trouver son bateau égaré!

co-starring DIANA MERRILL · DIANA SPENCER · MICKEY SHAUGHNESSY · ROBERT MIDDLETON

AUSSI

Horaire: 7 et 9.55 heures.

Film d'action en couleurs.



**DANS LA SOURICIÈRE**

RICHARD WIDMARK · LEE J. COBB · TINA LOUISE · EARL HOLLIMAN

# Un autre congrès important — celui de la FIC — se tiendra à Rimouski

La Fédération de l'Industrie de la Construction, tiendra son Congrès à Rimouski les 14 et 15 septembre prochain.

Près de cent délégués, représentant douze Associations de la Province étudieront les projets qui leur seront soumis, principalement :

Un permis pour tous les entrepreneurs de la Province; des spécialistes en vue des négociations avec les syndicats; des négociations à dates fixes pour toute la Province; les demandes de soumissions, bureaux de soumission, etc.

Des invités de marque, tant des gouvernements provinciaux et municipaux, que divers organismes de notre industrie, participeront aux réceptions officielles.

## Nouvelles infirmières

L'Ecole d'Infirmières de Campbellton compte 22 nouvelles garde-malades auxiliaires en nursing avec la promotion de dimanche dernier. Au nombre des nouvelles infirmières auxiliaires, il y avait Mlle Anne-Marie Bouchard, de St-Alexis de Matapédia, Mlle Evelynne Servant, de Campbellton, Mireille Landry, de Nouvelle, Bonaventure.

## Baptêmes à la cathédrale

Le 16 août, Marc-André, enfant de M. et Mme Alphonse Blanchet (Claudette Pelletier), de St-Narcisse. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Gagnon.

Le 19 août, Ronald et Réal, fils jumeaux de M. et Mme Romuald Soucy (Bernadette Lepage). Parrain et marraine, Cyrice Proulx et Raymonde Soucy, Claude Soucy et Louiselle Albert. Les enfants étaient portés sur les fonts baptismaux par Mme Romuald Soucy et Mme Richard Albert, mère et tante des jumeaux.

Johanne, enfant de M. et Mme Jean-Yves Carbonneau (Liliane Emond), d'Amqui. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Carbonneau.

Jean-Pierre, enfant de M. et Mme Gilles Dubé (Lise d'Anjou). Parrain et marraine, M. et Mme Gabriel Canuel.

Renée, fille de M. et Mme Damien Proulx (Irène Skelling). Parrain et marraine, M. et Mme Henry Skelling, grands-parents.

Michèle, enfant de M. et Mme Henri Brassard (Henriette Otis). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Otis, grands-parents.

Bruno, enfant de M. et Mme Gérard Fournier (Rolande Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Fournier.

Joseph-Yves, enfant de M. et Mme Alvarez Landry (Jeannine Côté). Parrain et marraine, Jacques et Jacqueline Côté, oncle et tante.

## l'actualité . . .

(Suite de la page 12)

### Aperçu des richesses forestières canadiennes

Une superbe brochure de 72 pages, abondamment illustrée, sur papier glacé, intitulée MISE EN VALEUR DE LA FORET, vient de sortir des presses de l'Imprimeur de la Reine à Ottawa.

Cette brochure donne un aperçu de la nature et de l'étendue des forêts canadiennes et du rôle qu'elles jouent dans notre vie nationale et économique.

En présentant le volume, le Ministre des Forêts ajoute en avant-propos : "le gouvernement du Canada, de concert avec les ministères provinciaux de l'Instruction Publique, invite les professeurs des écoles secondaires à appuyer les efforts visant à donner à la conservation de la forêt une place de plus en plus importante dans la formation de nos jeunes citoyens. Leur concours est d'autant plus important que le Canada doit compter que la génération qui pous-

### PROGRAMME

#### VENDREDI LE 14

Séance plénière.  
Etude en comité des projets soumis.

5.30 hrs p.m.  
Cocktail de l'Association des Constructeurs du Bas St-Laurent Inc. à l'Hôtel de Ville de Rimouski.

#### SAMEDI LE 15

Rapport des comités.  
Séance plénière.  
Election et installation des officiers.

5.30 hrs p.m.  
Cocktail de la Fédération à l'Hôtel St-Louis.

7.30 hrs p.m.  
Banquet et conférence.

9.30 hrs p.m.  
Soirée récréative.

Des activités sont organisées pour les épouses des délégués et elles seront communiquées lors de l'ouverture du Congrès.

se assumera une plus grande responsabilité en ce qui concerne la protection et la conservation d'une aussi précieuse ressource primaire." Avant la description illustrée des dix-sept principales essences canadiennes, les dix articles sont suivis d'un questionnaire. Une leçon de choses aussi attrayante que pertinente.

#### St-Gabriel honore la première institutrice

En choisissant, pour son couvent moderne actuel, qui sera béni à la fin du mois, le nom de Marie-Rollet, la localité de St-Gabriel a voulu rendre hommage à la première institutrice du Canada français.

Cette école de 12 classes, ouverte à la gent étudiante de St-Gabriel, depuis mardi, est dirigée par les Soeurs du St-Rosaire.

Ajoutons que plus de 750 enfants fréquentent les 13 écoles de la Municipalité Scolaire de St-Gabriel, dont l'Ecole Marie-Rollet, qui de construction récente.

## Prochain mariage

Le samedi 8 septembre, en l'église Notre-Dame des Victoires à Québec, sera béni le mariage de Mlle Lise Boucher, i.l., fille de M. et Mme Roland Boucher, de Rimouski, et M. Gilles Hébert, étudiant aux Beaux-Arts à Qué-

bec, fils de M. Georges Hébert, maire d'Arvida, et de Mme Hébert. C'est le parrain du marié, M. l'abbé Victor Simard, qui donnera la bénédiction nuptiale et officiera à la messe de mariage. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception se déroulera à l'Hôtel Bel Air de Ste-Pétronille, I.O.

Mesdames,

Profitez de vos visites au centre des affaires de Rimouski pour vous faire coiffer au salon à l'ambiance reposante.



M. et Mme Richard Beaulieu, props.

1, RUE ST-LOUIS

RIMOUSKI

Tél. 723-8455

Rés. 723-2393

COIFFEUSES COMPÉTENTES DEMANDEES IMMEDIATEMENT

POUR UNE MAISON DE QUALITE SUPERIEURE  
A UN PRIX INFERIEUR

IL N'Y A PLUS À HÉSITER! C'EST UN FAIT

Vous avez avantage à acheter votre maison  
du PLUS GROS constructeur de BUNGALOW en ville, Le

Plan d'Habitation Lévesque Inc.

A VOTRE CHOIX : trois centres domiciliaires  
dans les paroisses de ST-YVES, ST-PIE-X, STE-AGNES

N'OUBLIEZ PAS que le prix du terrain est TOUJOURS INCLUS dans le  
prix de tous nos modèles de maisons.

Plan d'Habitation Lévesque Inc.

ANTONIO LEVESQUE, prés.

65, Ave Desjardins

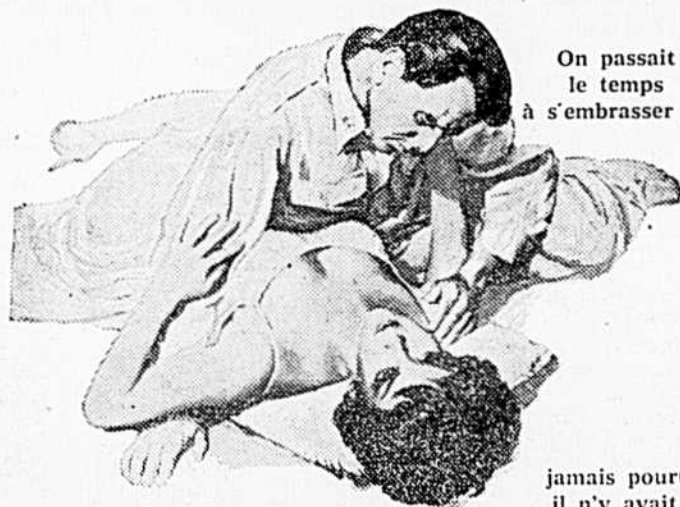
— STE-AGNES —

Tél. 723-6376

# THÉÂTRE CARTIER RIMOUSKI

Représentation continue : Dimanche, de 1 heure à minuit — Semaine : de 7 heures à 11 h. 30 — Sujet à changement.

Sam. à Ven. les 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 sept.



METRO-GOLDWYN-MAYER présente

FRANK SINATRA et GINA LOLLOBRIGIDA

dans un film en

COLOR

CINEMASCOPE

LA PROIE  
DES VAUTOURS



2e film  
au  
programme



L'histoire  
la plus  
fantastique  
jamais  
racontée.



M-G-M présente A SOL C. SIEGEL Production

Star HARRY BELAFONTE

INGER STEVENS / MEL FERRER

LE MONDE, LA CHAIR  
ET LE DIABLE

# Petites annonces

## TARIF DES PETITES ANNONCES

.02 le mot

Minimum .75

### A VENDRE

**A VENDRE** — Maison complètement renouvée à deux étages, comprenant 6 pièces. Entrée ouest de Pointe-au-Père, rue St-Germain, face au fleuve. Accès à la grève. Petit montant comptant avec balance comme loyer. Armand Lajoie. 723-8579.

**A VENDRE** — Maison 1½ étages avec terrain et garage. S'adresser à 24 Dollard, Nazareth. 723-6121.

**A VENDRE** — Maison moderne, deux logements, système de chauffage à eau chaude automatique. Grande cour. Située au centre de la ville. S'adresser à Mme Bouchard, 9, rue Ste-Thérèse, tél. 723-7296.

**A VENDRE** — Maison située sur la 5e Rue, dans St-Pie-X. Deux logements dont un entièrement fini. Chauffage central. Bonnes conditions. 723-2343.

**A VENDRE** — Maison de deux logements située rue Langevin. Léger accompte balance comme loyer. 723-3607.

**A VENDRE** — Maison de 2 logements de 4 pièces (occupés). S'adresser à 561, St-Germain. 723-6380.

**A VENDRE** — Deux maisons bungalow, prêtes à être acceptées par la Société Centrale d'hypothèque et logement. Roland Lévesque, 200 de la Cathédrale.

**A VENDRE** — Bungalow 5 pièces, plus chambre de bain, sous-sol fini. S'adresser à 94, 3e Rue. Prélarts fournis, à 200' future église St-Pie-X et école. Tél. 723-5235 ou 723-9624.

**A VENDRE** — Maison de 8 pièces située à 15 de l'Eglise, à Pricé. Magnifique emplacement pour commerce ou résidence, grand terrain. Cause: départ. 775-4919

### "ATTENTION" offre formidable

On offre à vendre un magasin situé face à l'église, avec stock et deux grands entrepôts. Le tout est offert à demi prix de son évaluation. Conditions intéressantes. S'adresser à:

**MME NAPOLEON POIRIER**  
Tél. 74 Ste-Blandine

**RESTAURANT** — A vendre ou à louer, situé rue St-Germain à Rimouski, tout équipé. Ecrire à c.p. 417 Rimouski ou téléphoner à 723-2054.

**MAGASIN A VENDRE OU A LOUER** — Convierait pour tout genre de commerce. S'adresser à 34, boul. Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli.

**A VENDRE OU A LOUER** — Maison de construction récente à de très bonnes conditions. Située sur la rue Goulet, à Luceville. Pour tout renseignement, s'adresser à Me Albert Goulet, notaire, à Rimouski. Tél. 723-3485.

**A VENDRE** — Roulotte de 20 pieds de long, meublée, bon prix. 723-2954.

**A VENDRE** — Terrain, situé sur le côté sud du Lac Noir. Pour renseignement, s'adresser par téléphone au No 723-2051.

**TERRAIN A VENDRE** — 72' x 79' cave creusée, prix raisonnable, à l'entrée est du village du Bic. 723-7454.

**A VENDRE** — Chiens enregistrés: Dalmatiens, Caniches, Terriers fox et irlandais, Bergers, Epagneuls, Retrievers, St-Bernard. Acceptons demandes pour chiens enregistrés de n'importe quelle race. Chenil Stu-Dal-Poo, North Hatley, Qué.

**A VENDRE** — A Esprit-Saint, terre de 188 acres avec 600 à 700 cordes de bois de chauffage, 1½ mille du village, chemin ouvert l'hiver, transport écoliers, beau lac, bâtiments bonne condition, eau courante, animaux et mobilier de maison, camion ½ tonne 1957. Joseph Gamache, Esprit-Saint. Tél. 23-3-4.

**A VENDRE** — Chevrolet '61 Impala, 4 portes, hard-top, 8 cyl., automatique, 2 tons, ban millage, voiture de particulier en très bon état. Rosaire Picard, 95, 3e Rue. 723-7336.

**VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés** — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105 St-Germain, Rimouski. Tél. 723-4373.

**A VENDRE** — Frigidaire à liqueurs pour chalet ou restaurant, très bonnes conditions. Téléphoner le soir à 723-9563 et le jour à 723-2667.

**ATTENTION BUCHERONS** — Vente et réparation de scie mécanique HOMELITE et PIONEER. Pour l'achat, la réparation ou l'échange de votre scie mécanique consulter RIMOUSKI CHAIN SAW REG., 129 Cathédrale, Rimouski, Tél. 723-5132 ou MONT-JOLI CHAIN SAW, 101 Blvd Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli, Tél. 775-4019.

**A VENDRE** — Mobilier de cuisine comprenant 1 table et 4 chaises finies cuirette. 723-5807.

**A VENDRE** — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$75.00 Robert Desureault, Ltée. Tél. 723-3216.

**A VENDRE** — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00 Robert Desureault, Ltée. 723-3216

**A VENDRE** — Auto-neige Bombardier 1954 (snowmobile), avec moteur T120, Chrysler, en parfaite condition. Courroies neuves. Livrable immédiatement à prix avantageux. Camille Michaud, tél. 15, Biencourt.

### A LOUER

**A LOUER** — Logements chauffés 4 et 8 pièces, entrée 220, prélatrs posés. S'adresser à Jean-Paul Joubert, tél. 723-3201 ou 723-3942.

**A LOUER** — Logement de six pièces, bien ensoleillé, plus chambre de bain et courant électrique 220., situé à 348, St-Germain. S'adresser à 723-7735.

**A LOUER** — Logement 6 pièces chauffé, libre 1er septembre. Tél. 723-2778 ou 723-3347.

**A LOUER** — Logement 5 pièces chauffé près centre des affaires, des plus modernes, avec garage, contrôle de chauffage dans chaque logement. 131, Huppé. Tél. 723-3256.

**A LOUER** — Logement 5 pièces plus chambre de bain complète. Prix réellement bas, très confortable à Rimouski-Est près de l'église et de l'école. 723-9178. Libre immédiatement.

**A LOUER** — Logement 5 pièces plus chambre de bain complète. Libre 1er octobre. 723-5293.

**A LOUER** — Logement 4 pièces, situé à 426, St-Germain. 723-7477

**A LOUER** — Logement 4 pièces, chauffé plus chambre de bain, près de la cathédrale. 723-6389

**A LOUER** — Logement chauffé 4 pièces plus chambre de bain, situé sur la rue Roy, à Sacré-Coeur. Libre immédiatement. 723-6214.

**BUREAU** — de 600 à 700 pieds carrés: assurances, affaires, médecin, dentiste, etc. Situé à 39, St-Pierre. Tél. 723-5133.

**A LOUER** — Logement 3 pièces chauffé, meublées, libre 15 juillet. Pour renseignements s'adresser à 351, St-Germain, app. 1 ou téléphoner à 723-9589 et 387, St-Germain. Tél. 723-3617. Aussi chambre à 351 St-Germain.

**A LOUER** — Logement neuf, 3 pièces plus chambre de bain, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er septembre. 3, rue Blais. 723-2576.

**A LOUER** — Logement 3 pièces situé rue de l'Evêché. S'adresser à 14, rue Lepage, Rimouski.

**A LOUER** — Logement dans maison seule. S'adresser à 124, Tessier. 723-3408.

**A LOUER** — Logement à 6, rue Lachance. 723-3026.

**A LOUER** — Entrepôt de 7000 pieds carrés de surface, au deuxième étage, chauffé et éclairé, situé dans la ville. S'adresser à Commercial Equipment Inc., 259, St-Germain, ou téléphonez au no.

**A LOUER** — Bureau et chambre. S'adresser à 6, Lepage. 723-7364

**A LOUER** — Chambre avec cuisine pour institutrice. 723-5163 6e Rue, St-Pie-X.

**A LOUER** — Chambre pour étudiants ou jeunes filles, située à 16, Bellavance. 723-8486.

**A LOUER** — Chambre dans centre de la ville. 723-7382.

**A LOUER** — Chambre pour monsieur. Située à 11, Ste-Thérèse au tél. 723-5061.

**A LOUER** — Chambre et pension convierait bien pour professeur. Aussi à vendre paletôt pour garçon, grandeur 12 ans. Très propre. 723-2764.

**CHAMBRE ET PENSION** — Pour jeunes filles ou messieurs. Tél. 723-2350.

**CHAMBRE ET PENSION** — Pour étudiants ou instituteurs. Située près de l'école St-Jean-Baptiste. 723-5986.

### PERSONNEL

**ARMAND GAGNON** — Service de nettoyage de meubles, tapis et autos, à domicile et édifices publics. 12, rue Levesque, Rimouski. Tél. 723-6349.

**A VOTRE SERVICE** — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais.

### DEMANDES

**DEMANDEE** — Fille pour travail dans un magasin de lingerie de 8 h. a.m. à 5 h. p.m. Salaire début de \$15.00 avec chambre et pension en résidence privée. Passages payés si désiré. Ecrire à: Centre d'Achats Senneville, La Baie, Cté Yam., Qué.

**DEMANDE** — Homme pour commerce profitable. Bons revenus dès le début. Ecrivez à Rawleigh, Dept. I-598-101, 4005 Richelieu, Montréal.

**DEMANDE** — Faites partie d'une ORGANISATION de haute REPUTATION! Vendez plus de 250 nécessités domestiques. Bénéficiez d'une grande publicité dans les journaux. Elle vous facilitera l'entrée dans les foyers. Excellente commission. FAMILIX, Dept. S. E. 1600 Délorimier, Montréal.

**DEMANDEES** — Coiffeuses compétentes pour travail dans salon de coiffure au centre des affaires. 723-2383 et 723-8455.

**ATTENTION** — Mme M. Lacombe est heureuse d'annoncer aux dames et demoiselles de Rimouski et les environs qu'elle est experte de la maison "Création Symone" pour vêtements de base sur mesures. Solliciter votre visite. Pour appointment téléphoner à 723-5397.

**AVIS** — Edouard Corbin, de Mont-Joli ne se tient pas responsable des dettes contractées par son épouse, Mme Edouard Corbin.

### PRETS — IMMEUBLES — PRETS

- POUR TOUS VOS PROBLEMES D'ARGENT — Construction nouvelle, achat, amélioration, consolidation de dettes, etc.
- SUR TOUS GENRES DE PROPRIETES ville et campagne, maisons à logements, résidentielles, édifices à revenus, établissements commerciaux, etc.
- RENSEIGNEZ-VOUS GRATUITEMENT aucun frais de dépôt, pas de commission, aucun frais d'inspection.
- TAUX D'INTERETS LES PLUS BAS EN VILLE simple, non-composé, service rapide.

POUR L'ACHAT ou LA VENTE de votre propriété, confiez-vous aux

### TRANSACTIONS P. I. A. ENR.

24, RUE CATHEDRALE — RIMOUSKI — TEL. 723-9258  
A L'HOTEL MATANE — MATANE — Tous les jeudis  
A L'HOTEL MANDOR CAN. — AMQUI — Tous les vendredis  
Membre de la Corporation des courtiers en immeubles de la Province de Québec.

Air Foam  
\$3.50 lb.

SPECIAUX  
D'OUVERTURE  
DES CLASSES.

Corduroy  
\$2.55 lb.

Suédine  
\$2.55 lb.

Flanellette  
imprimée  
0.45 vge

Matériel à  
manteaux  
\$1.50 lb.

IMITATION DE FOURRURE \$4.00 lb.

MARCELLE COUPONS, Enr.

4, Michaud — Mme Roland Amiot, prop.

## MÉCANICIEN

On demande un mécanicien d'expérience dans le mécanique en général. Sobre et honnête; inutile de faire application sans ses qualificatifs.

MARC BEAUDET, SERVICE STATION

C. P. 430 — Scheafferville — 585-2226

## Monuments & Architecture Enr.

BENOIT MARTIN, prop.

Ligne complète de: Monuments, Epitaphes, Pierres tombales, Statues, Groupe pour Calvaire, Autels. Chemin de croix en granit pour cimetières.

4, 3e Avenue, Rimouski-Est — Tél. 723-8132

Usine à Pointe-au-Père — Tél. 723-3033

## ARGENT À PRÊTER

PREMIERES ET DEUXIEMES HYPOTHEQUES  
\$1,600.00 à \$100,000.00

NOUS VOUS PROCURONS L'ARGENT NECESSAIRE POUR

ACHETER, BATIR OU AMELIORER

VOTRE PROPRIETE OU COMMERCE

ET POUR CONSOLIDER VOS DETTES

Nous sommes fiers de pouvoir vous offrir des prêts de

MUNICIPAL MORTGAGE CORP. LTD

ET

SPIRO MORTGAGE CORP. LTD

REFERENCES

Des clients satisfaits dans toutes les villes ou régions

de la province de Québec.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ

Il nous fera plaisir de vous rencontrer

sans aucune obligation.

SERVICE RAPIDE ET CONFIDENTIEL

PRETS PROTEGES PAR UNE ASSURANCE-VIE

## CLEMENT LABBÉ

65, Boul. St-Germain —

RIMOUSKI

Case postale 183 —

723-5196

# Usine de poisson à Rimouski

La Compagnie de Poisson de Gaspé Ltée, qui compte dix ans d'existence, construira une usine à Rimouski, soit à proximité du séchoir à morue du Ministère des Pêcheries, à Rimouski-Est. Les plans prévoient une construction d'environ \$100,000. La coopération des gouvernements fédéral et provincial serait nécessaire pour concrétiser le projet.

L'usine projetée, qui emploierait une vingtaine d'hommes, ne dégagerait aucune odeur désagréable. Les déchets de poissons, ayant servi à la préparation et l'emballage des filets de morue, des bigorneaux, du fumage du saumon, de l'anguille, au saumurage des maquereaux dans une sauce au vin, seront congelés avant d'être expédiés pour la vente de nourriture des animaux à fourrure en captivité.

**LA PECHE DANS NOS EAUX**  
Les chalutiers gaspésiens amèneraient le poisson à Rimouski. Le marché serait ouvert aux pêcheurs de la région. Déjà huit pêcheurs de chez nous, ont, dès cette année, vendu plus de 100,000 livres de poissons de leurs prises, représentant une valeur de \$20,000. La morue, le hareng, la sardine et l'éperlan abondent dans nos eaux. L'abondance des bigorneaux est notoire.

L'usine projetée par la Cie de Poisson de Gaspé, qui a vendu, l'an dernier, plus d'un million de livres de poisson, comparativement à 200,000 livres en 1952, créerait à Rimouski un centre pour la préparation du poisson et sa distribution sur un vaste territoire. Les moyens de transport, par bateaux ou chemins de fer, sont avantageux. Depuis des années déjà, cette compagnie rimouskoise, dont le président est M. Alphonse Beaulieu, met à la portée de la

population, à l'anneg longue, des poissons variés, frais ou congelés. L'emballage, pour plusieurs variétés de poissons, particulièrement les filets, qui se fait à Rimouski, en augmente considérablement la vente.

La nouvelle décision de la Cie de Poisson de Gaspé de vendre en exclusivité à Rimouski sous l'étiquette GASPO, les poissons des Iles-de-la-Madeleine, notamment le homard, le foie de morue, les bigorneaux et les clams, fournira à la ménagère rimouskoise des produits de la mer fort savoureux. Le flétan, pêché au large de Rimouski, se vend particulièrement bien à Rimouski. Cette firme rimouskoise en a vendu, sur le marché local, jusqu'à \$3000 par semaine au cours de la saison estivale. Cette firme songe également à organiser la pêche en haute mer pour les touristes et les amateurs de la région.

## L'inscription scolaire ...

(Suite de la 1ère page)

s'ajoutent à autant d'étudiantes en 2e et en 3e année.

Les écoles, placées sous la juridiction des Dames Ursulines, par la Commission Scolaire, ont leur part de soucis pour agréer toutes les requêtes de candidats à l'éducation. L'Ecole Ste-Agnès héberge 330 élèves, dans ses 12 classes, de la 1ère à la 7e année, pour garçons, et de la 1ère à la 9e année pour filles.

L'Ecole Léonard est remplie avec ses 144 garçons et filles, de la 1ère à la 6e année inclusivement.

L'Ecole Mgr Blais peut encore accueillir des élèves. Une classe reste à aménager, mais la paroisse Ste-Agnès Sud n'est qu'à ses débuts. Actuellement, on y trouve 130 garçons et filles pour les classes de la 1ère à la 7e année.

Au Monastère des Ursulines, 36 jeunes élèves peuplent les deux classes des 5e, 6e et 7e années. Au cours Scientifique, 65 élèves, dont une cinquantaine de pensionnaires. Le collège classique féminin, qui a accueilli 235 étudiantes, a refusé des douzaines de candidates, faute d'espace. L'Ecole Normale en compte autant.

L'Institut Familial, que dirigent les Soeurs du St-Rosaire, recevra, le 10 septembre prochain, 172 élèves. Le maximum!

A l'Ecole St-François-Xavier, dirigé par les Soeurs de l'Immaculée-Conception, rue St-Germain, même problème de surpeuplement. 199 externes, de la 1ère à la 9e année et 21 pensionnaires pour les classes de 10e et 11e année, dites d'Oriental. Les autorités ne purent agréer qu'une infime partie des demandes d'inscription.

Le Séminaire de Rimouski est rempli à sa capacité avec ses 635 élèves, dont 110 au Pavillon de Philosophie.

L'Institut de Marine sera fréquenté par 95 élèves, qui ont fait leur inscription, au cours régulier de mécanique, navigation et radio. Quelques autres sont attendus. D'ici quelques semaines, quelque 75 élèves adultes s'inscriront aux cours spéciaux de pilotage et de navigation.

L'Institut de Technologie sera archi rempli avec ses 485 élèves. Plus de 200 demandes d'inscriptions furent rejetées, vu l'exiguïté des lieux. Le problème est crucial.

Le Grand Séminaire, à sa Faculté de Théologie, a ouvert ses portes, mercredi, par la cérémonie de prise de soutanes. Quelque soixante-dix aspirants au sacerdoce dans cette institution.

Nous n'avons pas pu rejoindre personne à l'Ecole Normale

Tanguay et à l'Ecole de Commerce pour obtenir des précisions.

Ajoutons que l'Ecole Mondor enseignera, au niveau secondaire et commercial, à plus d'une centaine d'élèves. L'Ecole d'Anglais de M. Gatién Cartier ne perd rien de sa popularité d'une année à l'autre. Des centaines d'élèves, la plupart des adultes, vont à cette école. L'Ecole de Mlle Clothide Lachance, et quelques autres écoles indépendantes, sont remplies à capacité, elles aussi.

Avec les cours d'Extension Universitaire, qui reprendront, en octobre, au Séminaire, les chiffres dépasseront les 10,000 étudiants, jeunes et adultes. Ce qui fait dire à plusieurs: l'enseignement est une industrie florissante à Rimouski. Les milliers de pensionnaires, par leur présence et celle de leurs parents, à certaines périodes, sont un apport précieux au négoce chez nous.

### Une éducatrice des SS. du St-Rosaire est décédée

La Maison-Mère des Soeurs du St-Rosaire a perdu l'une de ses doyennes, la R.M. Ste-Marie des Anges (Angélique Pelletier), native de Cap-Chat, qui est décédée, le 25 août, à l'âge de 80 ans, après 64 ans de vie religieuse. La défunte enseigna de nombreuses années dans les diverses missions de cette congrégation. De nombreux parents assistaient à ses obsèques, en la chapelle communautaire, le 28 août, à 9 heures. C'est M. l'abbé Roger Lebel, aumônier adjoint, qui officiait au service funèbre. Avait pris place au chœur, MM. les abbés Raoul Roy, de St-Pie-X, Auguste Lavoie, du Séminaire, Joseph Lavoie, Euclide Dubé et Charles Michaud.

La R.S. Marie-des-Anges laisse, dans le deuil, trois frères et deux soeurs: MM. Norbert Pelletier, de Matane, Eméride Pelletier, de Brookville, André-Albert Pelletier, de Manchester, N.H., Modeste, de Manchester également, Mme Ve Alexandre Dugas (Juliette), de St-Joseph de Lépage; ses belles-soeurs Mmes Frank Pelletier, Francis Pelletier, André-Albert Pelletier, Mmes Eméride et Norbert Pelletier, Mme Denis Chenier, de Montréal; de nombreux neveux et nièces dont le R.P. Clément, o.c., de La Trappe à Oka, le R.P. Séverin Pelletier, o.m.i., d'Edmonton, Alberta, le R.F. Gérard Pelletier, o.m.i., de l'Université d'Ottawa, la R.M. St-Alphonse-Rodriguez, s.r., supérieure à l'Ecole Elisabeth-Turgeon à St-Pie-X, la R.S. Marie de St-Elie, s.r., de la Maison-Mère, la R.M. du Coeur de Jésus, des SS. de Jésus-Marie au Cap-de-la-Made-

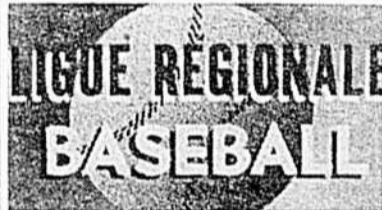
leine, et plusieurs arrière-neveux dont la R.M. des Anges, du Bon Pasteur à Québec, St-Aldémar, du Bon Pasteur à Matane, S.H. de St-Alphonse, s.r., du Sacré-Coeur, M. Raymonde du St-Sacrement, Carmélite de Montréal, et autres. Parmi ceux qui conduisaient de deuil, nomment M. Yvon Pelletier, de Cap-Chat, Mme Eugène Pelletier, Mlles Eugénie et Yvonne Pelletier, Mme Théophraste Marceau, de Les Méchins, M. et Mme A. Caron, de Price, Mme Ve Alexandre Dugas, de St-Joseph de Lépage, et toute sa famille, et bien d'autres qu'il serait trop long d'énumérer.

### Décès

— A Padoue, le 1er septembre, accidentellement, à l'âge de 59 ans; M. Charles-Eugène Riouà, époux de Dame Jeanne Perron.

— A St-Alexis, le 2 septembre, à l'âge de 77 ans, Mme Louis Dufour (Adélie Bérubé).

— A Notre-Dame du Lac, le 4 septembre, à l'âge de 78 ans, M. Pierre Turcotte, époux de feu Léda Pelletier.



Sommaire de la partie décisive de la semi-finale "B".

RIMOUSKI					
	AB	RB	CS	M	
Camille Ouellet, CG	4	1	0	.000	
Bee Desrosiers, AC	4	4	0	.000	
R. Morin, 1B	4	3	0	.000	
J. Tremblay, R	3	2	0	.000	
W. Janelle, CC	3	2	0	.000	
V. Corbin, CD	3	3	0	.000	
P. Tremblay, 2B	3	2	0	.000	
R. Desrosiers, 3B	3	3	0	.000	
R. Garneau, L	3	1	1	.333	

TROIS-PISTOLES					
	AB	RB	CS	M	
A. Chouinard, 2B	4	1	0	.000	
B. Lépage, 1B	4	1	1	.250	
Georges Côté, 3B	3	1	0	.000	
C. Ste-Marie, AC	4	1	0	.000	
G. Dionne, 2B	4	2	0	.000	
N. Pineau, R	4	1	2	.500	
Pat Simard, L	2	0	0	.000	
R. Landry, CC	2	1	1	.500	
C. Lépage, CG	1	1	0	.000	
J. Francoeur, CG	2	1	0	.000	

### DANS LA SERIE "B"

**Lanceurs :**  
Simard : 4 victoires et une défaite; Garneau : 1 victoire et 3 défaites; Dionne : aucune victoire et une défaite; P.-E. Tremblay : une victoire et aucune défaite.  
**Frappeurs :**  
Claude Ste-Marie .423  
**Circuits :**  
Claude Ste-Marie 3  
J. Tremblay 1  
N. Pineau 1  
**Calendrier :**  
Jeudi soir, le 6, à Cabano.  
Dimanche, le 9, à Trois-Pistoles.  
Mardi, le 11, à Cabano.  
Jeudi, le 13, à Trois-Pistoles.

## Terrains à vendre

Terrains résidentiels à vendre à Ste-Odile-ouest, rue Parent-nord à proximité de l'église et des écoles.

S'adresser à Romuold Duchesne, 723-3980.

## On demande

Jeune homme pour travail général de bureau, devra connaître la dactylo et l'anglais. Pour plus d'information écrivez en mentionnant diplômes obtenus à C. P. 668, Dept. A.

## ON DEMANDE

Presseur d'expérience — fille pour la finition de robes — agents livreurs. S'adresser à BIENET ENR., télé. 723-6575 ou Gaston St-Cyr, Rimouski, télé. 723-9617.

## FERME A VENDRE

Située à l'ESPRIT-SAINT, comprenant 100 acres de terre avec bâtisses, en très bon état.

S'ADRESSER A :

### Clément Labbé

65, Boul. St-Germain, RIMOUSKI 723-5196

## A VENDRE MOTEL et HOTEL

Situés à

POINTE-A-LA-FREGATE, GASPE

Pour information s'adresser à

MESSIEURS RAYMOND HAMELIN ou  
RENE SAVOIE

1175, Jean Talon Est, MONTREAL Tél. CR 4-5613

## Société d'Entreprise de Crédit Inc. Institutions de prêts hypothécaires

- Prêts sur maisons résidentielles et de rapports
- Centres d'achats — Motels — Edifices commerciaux
- Terrains — Prêts temporaires de construction
- Achats de portefeuilles — Prêts sur hypothèques existantes

BROCHURES EXPLICATIVES A VOTRE DISPOSITION

24, ave de la Cathédrale — Rimouski — 723-9239

Montréal — Québec — Sherbrooke — Trois-Rivières  
Chicoutimi — Rimouski

## Soudeurs - fabricants

et opérateurs de machine ayant 3 ans d'expérience et plus, demandés pour travail dans une usine de métal en feuille. S'adresser à la

COMPAGNIE ATLANTIC LTEE,  
95, rue Léonidas — Rimouski — Tél. 723-6508

### COURS NOUVEAU GENRE — SUCCES ASSURE

Cours par correspondance; complétons enseignements écrits par cours oraux. Coût modique. Examens du département. Adresser à M. Emile Bilodeau, sec., 266, Louis Riel, Québec 10.

**Mariage Labbé-Lavoie**



(Studio Donald)  
M. et Mme Henri-Paul Labbé (Micheline Lavoie), dont le mariage fut béni le 25 août, en l'église du Sacré-Coeur, par M. l'abbé Emile Bélanger, curé de Ste-Irène, cousin de la mariée.

Le samedi 25 août, en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur, ornée à profusion de massifs de glaïeuls, a été célébré le mariage de M. Henri-Paul Labbé, fils de feu Alexandre Labbé, et de Mme P.-E. Soucy, de Rimouski, et Mlle Micheline Lavoie, fille de M. et Mme Lionel Lavoie (Germaine Tremblay), 220, boulevard Sacré-Coeur. C'est M. l'abbé Emile Bélanger, curé de Ste-Irène, cousin de la mariée, qui donna la bénédiction nuptiale et officia à la messe de mariage.

M. Lavoie accompagnait la mariée, sa fille, tandis que M. Paul-Emile Soucy était le témoin de son beau-fils. Des boucles de tulle, piquées de pompons blancs, marquaient les bancs des invités, qui furent placés par MM. Réjean Lavoie et Gilles Labbé, frères des mariés. Line Lévesque (Lucien) agissait comme bouquetière et Mlle Monette Labbé, comme demoiselle d'honneur. Un programme de chant et d'orgue fut exécuté par M. Philippe Montgrain et Mlle J. Dastous. Après la réception au Manoir Normandie, qui réunissait plus de cent vingt-cinq invités, les nouveaux époux partirent en voyage de noces dans les Laurentides. Au retour, ils résideront à Notre-Dame du Sacré-Coeur. Pour voyager, Mme Labbé portait un costume de lainage rouge brillant, orné de vi-



(Photo Roland Morin)

Madame André Bourbeau (Mireille Tessier), dont le mariage a été célébré, en la cathédrale de Rimouski, le 3 septembre. Mlle Anne Tessier, de Québec, agissait comme dame d'honneur. Le marié est le fils de M. le Dr L.-Auguste Bourbeau, décédé, et de Mme Bourbeau, de Montréal, et la mariée, la fille de Me Maurice Tessier et de Mme Tessier, de Rimouski.

son noir, souliers et bourse en suède noir et chapeau assorti.

Sont venus de l'extérieur, pour assister au mariage: Mme Philippe Bélanger, M. et Mme Maurice Renaud, de Québec, M. Germain Soucy et Mme Jules Levert, de Montréal, M. et Mme Maurice Tremblay et leurs jeunes filles Nicole et Jocelyne, de Forestville, M. et Mme Eustache Landry, de Cap-Chat, et autres.

**Mariages à Rimouski**

**Mariages** — M. Jean-Marie Proulx, fils de M. et Mme Valmore Proulx (Lucienne Girard) et Mlle Colombe Guimont, de St-Yves, fille de M. et Mme Arthur Guimont (Adélie Pouliot).

M. Jacques Houde, de CJBR-TV, fils de M. et Mme Joseph Houde (Claire Lavoie), de Petit Saguenay, Chicoutimi, et Mlle Constance Lebel, de Nazareth, fille de M. et Mme Georges-Henri Lebel (Jeanne Lavoie).

M. Raymond Garneau, de Nazareth, fils de M. et Mme Charles Garneau (Oliva Landry), et Mlle Lise Barrette, fille de M. et

Mme Raoul Barrette (Louise Le-page).

M. Georges-Henri Palasse, domicilié à Metz, France, fils de Mme Ve Pierre Palasse (Anna Vézina), et Mlle Paulette Morissette, fille de M. et Mme Pierre Morissette (Juliette Arsenault).

M. Raymond Vignola, fils de Mme Ve Charles Vignola (Marguerite Bérubé), de St-Robert, et Mlle Betty-Lou Harley, de Port-Credit, Ontario, fille de M. et Mme John Harley (Elisabeth Lambert).

M. Jean-Yves Lauzier, du Camp Valcartier, fils de M. et Mme



(Studio Donald)

Le 28 juillet, en l'église du Bic, M. l'abbé Emilien Gagnon, de Rimouski, a béni le mariage de M. Marcel Gagnon, son cousin, fils de M. et Mme Adélarde Gagnon, et Mlle Jeannine Michaud, fille de M. et Mme Roland Michaud. Les nouveaux époux partirent en voyage de noces au Lac St-Jean après la réception à l'Hôtel du Rocher Blanc. Au retour, ils ont élu domicile au B.C.



(Studio Donald)

M. et Mme Walter Boucher (Collette Gauvin), dont le mariage a été béni, en l'église de Notre-Dame du Sacré-Coeur, le 25 août, par M. le curé Wilbrod Blanchet. M. Louis Gauvin accompagnait la mariée, sa fille, tandis que M. Wellie Boucher servait de témoin au marié, son fils. A l'issue d'une réception à l'Hôtel du Rocher Blanc, les nouveaux époux partirent en voyage de noces. Au retour, ils ont élu domicile à Labrieville.

Henri Lauzier, (Alma Bernard), de St-Pie X, et Mlle Solange Beau-lieu, de St-Raymond de Portneuf, fille de M. et Mme Lauréat Beau-lieu (Alma Genais).

M. Rosaire Gagnon, fils de M. et Mme René Gagnon (Adrienne Proulx), de St-Robert, et Mlle Lise Pineault, fille de M. et Mme Lionel Pineau (Marie-Jeanne Larouche), de St-Germain de Rimouski.



(Photo Roland Morin)

M. et Mme Fernand Rousseau (Kathleen Forrest), dont le mariage a été béni, le 1er septembre, en la cathédrale de Rimouski, par le R.P. Gaudet, p.s.s., de Québec. A l'issue de la réception à l'Hôtel du Rocher Blanc, M. et Mme Rousseau partirent en voyage de noces. Ils résideront à Rimouski. Durant la cérémonie religieuse, un programme de violon et d'orgue fut interprété par M. Hector Lavoie, et M. le chanoine Alphonse Fortin. Le marié est le fils de M. et Mme Irénée Rousseau, de Nazareth, et la mariée, la fille de M. et Mme Harry Forrest, de Rimouski.

**Mariage Breton-Dubé**

Le samedi 1er septembre, en la cathédrale de Rimouski, ornée de glaïeuls et autres fleurs saisonnières, a été célébré le mariage de Mlle Janine Dubé, fille de M. et Mme Roland Dubé et M. Roger Breton, de Rimouski, fils de M. et Mme Raymond Breton, de Tring Jonction. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Louis-Marie Vachon, de Québec, oncle du marié.

Durant la cérémonie religieuse, un programme de chant et d'orgue fut interprété par M. et Mme Paul Gendron et M. le chanoine Alphonse Fortin. Les mariés avaient pour témoins leurs pères respectifs. Hélène Verreault agissait comme bouquetière. Les demoiselles d'honneur étaient Mme Claudé Côté et Mlle Huguette Lavoie, accompagnés de MM. Claude Côté et Yves Rousseau.

A la réception au Manoir Normandie, qui réunissait plus de deux cents invités, il y eut musique par l'orchestre Maurice Dubé. M. et Mme Breton partirent ensuite en voyage de noces au Lac George, E.U. Au retour, ils résideront à Rimouski.



(Studio Lacombe)

M. et Mme Roger Breton (Janine Dubé), dont le mariage fut célébré, samedi, le 1er septembre, à 10 heures, en la cathédrale de Rimouski.



## La page de vie

par Gaston Brisson, ptre

LA BIBLE, symbolisée par la Sibylle delphique, de Michel-Ange

## La rentrée

"Ta foi t'a sauvé"  
(Evangile du 13e dim. ap. Pentecôte)

Des milliers d'étudiants, à travers la Province, ont repris la route de l'école. A l'époque où les cultivateurs moissonnent, les maîtres entreprendront d'ensemencer des intelligences plus ou moins en friche. Il faudra des mois, des années, pour que les jeunes puissent assimiler les diverses matières du savoir humain et développer les vertus qui feront d'eux des hommes complets et des chrétiens.

Mais pourquoi faut-il que les plantes humaines soient souvent les plus négligées? On a l'impression, dans certains milieux, que l'étude est un passe-temps pour les oisifs, une sorte de luxe devenu nécessaire.

Pourquoi faut-il que nos jeunes aient si peu conscience de l'importance de leurs années de formation? Ils ne manquent pas d'intelligence, mais le sens de l'application, de l'effort, de la discipline, semble émoussé chez plusieurs.

"Le génie, c'est une longue patience", a-t-on dit. "Il est fait de quatre-vingt-dix-neuf pour cent de transpiration et de un pour cent d'inspiration." Il est donc nécessaire que les étudiants acquièrent cette vertu de studio-sité définie par saint Thomas comme "une véhémence application de l'esprit".

Le Seigneur est intéressé à ce que nous développiions les talents qu'il a déposés en chacun de nous. Mais pour les faire fructifier, il faut commencer d'abord par y croire: "Ta foi t'a sauvé".

C'est la foi dans le Seigneur et en toutes les manifestations de l'Esprit qui permettra aux étudiants d'aujourd'hui de réussir leur vie et d'apporter leur contribution à l'édification d'un monde plus humain et plus chrétien.

## Obédiences chez les Clercs de St-Viateur

Les autorités de la vice-province de Rimouski, des Clercs de St-Viateur, dont le siège social est à Rivière-du-Loup, viennent de rendre officielles les obédiences pour 1962-63.

**Ecole Dominique-Savio à Nazareth** — Le R.F. Louis-Georges Marois, directeur, sera secondé par les RR. FF. Gonzague Paquet, Conrad Pelletier et Magella Bouchard.

**Ecole St-Piateur de Notre-Dame du Lac** — Le R.F. Emile Ouellet, directeur, assisté des RR. FF. Martin Dugas et Régis April.

**Juvénat Notre-Dame de Grâces à Ste-Luce** — Les RR. FF. Robert Landry, directeur et préfet des études, Lucien Pilon, directeur adjoint et préfet de discipline, le R.P. Réal Madgin, aviseur moral, le R.P. Benoît Simard, aumônier, les RR. FF. Roland Côté, assistant recruteur, Thomas Doucet, Maurice Tougas, Léonil Chamberland, Laurent Madore, Mathieu Bard, Gilles Martin, Gonzague St-Onge, Marius Landry et Gérard Landry.

**Luceville** — L'Ecole St-Albert le Grand aura pour directeur le R.F. Alfred Leclerc et comme adjoint le R.F. Jean-Robert Paradis.

**Collège de Matane** — Le R.P. Lucien Bellemare, supérieur, le

R.P. Adolivas Poulin, père spirituel, le R.P. Antonin Lamarche, assistant supérieur et préfet des études, le R.F. Arthur Hart, directeur des élèves, le R.F. Joseph Dionne, économiste; le R.F. Eugène Yelle, les RR. PP. Andréa Pomerleau, Lionel Lefebvre, Lucien Lelièvre, Jean-Guy Landry, Alonzo Leblanc, les RR. FF. Venant Caron, Hervé Bonnier, Marcel Hamelin, Gérard Fontaine, Rosaire Duplin, Germain Rioux, Clément Vézina, Gervais Dumont, Benoît Levesque, Gabriel Claveau.

**Ecole D'Amours à Matane** — Le directeur, le R.F. Jean-Baptiste Chouinard, a pour adjoint les RR. FF. Lucien Morneau et Réjean Rivard.

**Maison Notre-Dame des Champs à Sully** — Supérieur, le R.P. Alphonse Thérien; père spirituel, le R.P. Benoît Deblois; assistant-supérieur et préfet, le R.P. Antonio Jacques; économiste, le R.F. Lorenzo Villeneuve; directeur des élèves, le R.F. Laurier Cauvier; aumônier, le R.P. Raoul Jomphe; régisseur de la ferme, le R.F. Réal Desrosiers; autres religieux du corps professoral et du personnel religieux, les RR. FF. Antoine Paquet, Louis Plante, Roméo Major, Onésime Pelchat, Joseph Pouliot, Armand Carignan, Lucien Joly, Ulric Desroches, Auzélius Vaillancourt, Oscar Gaboriault, Emile Charron, Roland Châles, Onésime Perreault, Nicolas Bernatchez, Bernard Raymond, Henri-Paul Poulin, André Ponton, J. Claude Gauthier, Lauréat Côté, Pierre Samson, Paul Ruel, Wilfrid Michaud et Régis Deschamps.

## CARITAS va bon train

Grâce au dévouement peu commun manifesté par les principaux organisateurs de la Campagne Caritas, les préparatifs vont bon train. Déjà cinq réunions ont été tenues par le Comité général d'organisation, les responsables de la sollicitation au plan régional sont tous nommés, et presque tous les chefs d'arrondissements ont été désignés.

Toutes ces personnes bénévoles ont à coeur de ne laisser au hasard aucun détail de l'organisation et la confiance règne d'atteindre cette année l'objectif de \$100,000.00, qui représente les besoins minimums des oeuvres soutenues par Caritas.

Le Comité général de cette grande Campagne annuelle de charité a tenu à souligner l'impor-

pour la réception à offrir aux visiteurs.

tance du travail des solliciteurs, ces personnes qui iront vous tendre la main au nom des oeuvres diocésaines. Le comité général désire que chacun de ceux-ci soit bien conscient de l'importance de son travail et de la noblesse de la cause à laquelle il se dévoue.

A mesure qu'est davantage compris le travail du Conseil des Oeuvres et des oeuvres bénéficiaires de la Campagne et que chaque citoyen devient plus conscient de ses responsabilités quant au bien-être de l'ensemble de la col-

lectivité dans laquelle il vit, les préjugés entretenus par certains au sujet de Caritas s'effondrent complètement et sont remplacés par un vif intérêt et un désir d'entière collaboration.

Ne soyons pas indifférents quant au développement de nos oeuvres de bien-être! Ne laissons pas aux gouvernements le soin de tout organiser et de tout payer! Il faudra bien qu'ils prennent quand même l'argent dans nos poches et la démocratie aura perdu une partie importante de sa vitalité chez nous.

Au Service de tous par Caritas!

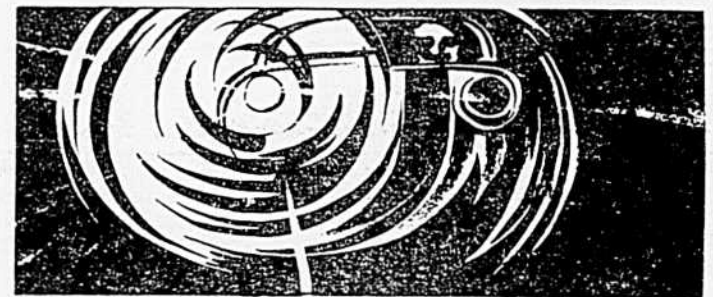
### A sa retraite

On a souligné, par une soirée d'hommages, à St-François-d'Assise, Matapédia, les cinquante-sept années d'apostolat, comme chanteur liturgique, de M. Arthur Arseneault, qui prend sa retraite, après avoir été également organiste.

On lui offrit, en guise de témoignage tangible, un superbe cadeau.

Quelques jours plus tard, lors du passage d'environ 200 chantes et chanteuses d'église des diocèses de Chicoutimi, de la Pocatière et de Rimouski, à St-Alexis de Matapédia, pour la démonstration de chant sacré de l'A.M.L., M. Arseneault était l'heureux gagnant d'une malle de voyage mise en raffle par le Comité d'Accueil de St-Alexis

**ECOLE-CARRIERES**  
Bijoutier-orfèvre, barbier, coiffeur, coiffeuse. Demandez prospectus, allocation de voyage et bénéfiques. **TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES, LTD.** Moncton, N.B.



Les assassins du dimanche

## LA SOLIDARITÉ

Compagnie d'assurance sur la vie

Siège social: QUEBEC

Qui sème  
chez soi...



Récolte  
pour soi...

a le plaisir d'annoncer la nomination de  
**M. JEAN-MAURICE PAINCHAUD**



Gérant de la Division du Bas St-Laurent  
**BUREAU: 290, RUE ST-GERMAIN,  
RIMOUSKI**



Mme Carmen Paradis, du Centre de l'Immaculée-Conception de Montréal, examinatrice de la Croix-Rouge, a fait passer, la semaine dernière, 66 examens à l'issue des cours de natation dispensés par les moniteurs diplômés, Réal Nadeau et Christian Lavoie, à la Plage de Notre-Dame du Lac. Tous les élèves ont passé leurs examens avec succès et ont reçu leurs médailles de la Croix-Rouge. Il y avait des élèves dans les classes Junior, Juvénile, Intermédiaire et Senior. Cette semaine, 35 autres élèves passeront leurs examens dans les mêmes catégories.



Le Témiscouata s'organise en vue de la Défense Civile. Une assemblée a été tenue, dimanche, à Notre-Dame-du-Lac, pour jeter les bases de cet organisme. M. Julien Bibeau, de Québec, organisateur de la Protection civile au Québec, est entouré des collaborateurs témiscouatins qui formeront le noyau de la D.C. au Témiscouata.

## Le Témiscouata s'organise pour la Protection Civile

M. Julien Bibeau, organisateur de la Protection Civile au Québec, assistait, dimanche dernier, à Notre-Dame du Lac, à une assemblée en vue de l'élaboration du programme de la Protection Civile au Témiscouata. La réunion avait été préparée par M. J.-Ernest Caron, secrétaire régional de la P.C. et M. Gontran Bergeron, coordonnateur, tous deux de Notre-Dame du Lac. Répondirent à l'appel, les maires des localités avoisinantes, des représentants de la Police Provinciale, des diverses organisations publiques et sociales du comté ainsi que M. l'abbé Maurice Gagnon.

Des allocutions furent prononcées par MM. Bibeau, Caron et Arthur Perron, administrateur provincial, qui donnèrent les raisons qui ont incité les autorités à

organiser, dans la province, la Protection Civile, relativement aux secteurs de bien-être, de sauvetage, de radiologie, de pompiers. Des détails furent donnés sur les procédures à suivre et la formation d'auxiliaires compétents. Déjà plusieurs paroisses du comté de Témiscouata ont envoyé des hommes et des femmes suivre des cours au Collège Canadien de la Protection Civile. Une autre réunion est prévue, d'ici quelques semaines, pour la formation définitive du programme de P.C. au comté de Témiscouata.

On reconnaît, sur la photographie prise à cette occasion: MM. Bergeron, Caron, l'abbé Gagnon, Bibeau, Perron, MM. Fernand Thibault, maire de Ste-Rose, Alphonse Marquis, maire du village de Notre-Dame, Jos. Dufour, de la P.P., Philippe Michaud, de St-Juste du Lac, Gratien Pelletier, de St-Jean de la Lande, Léo Laplante, de Estcourt, Onil Morin, maire, de St-Elzéar, David Rioux, maire de St-Eusèbe, Conrad Morin, de St-Louis du Ha! Ha!, Louis Gagné, de Rivière-Bleue, Alexandre Pelletier, de Cabano, Jean-Paul Bélanger, de Sully, Léonard Bergeron, de Les Etroits. A l'arrière, M. Georges Leclerc, maire de Notre-Dame du Lac paroisse, et M. Boucher, de la P.P. N'apparaît pas M. Laurent Martin, maire de Les Etroits.

## Campagne de recrutement à Cabano

Le vice-président de la Chambre de Commerce de Cabano, qui a commencé ses activités pour l'année 1962-63, M. Réginald Côté, dirigera la campagne de recrutement de nouveaux membres, qui se tiendra du 16 au 22 septembre. Une journée d'études, couronnée d'une réception pour tous les membres du Jeune Commerce, mettra fin à cette semaine de recrutement. La soirée de clôture a été confiée à M. Camilio Bérubé.

A sa première réunion, la Chambre de Commerce a souligné que plusieurs des recommandations du J.C. avaient été exécutées, notamment la pose d'affiches publicitaires touristiques en langue française en bordure de la route. Une protestation a été logée pour que les affiches unilingues d'expression anglaise, soient remplacées le plus tôt possible. Le J.C. constata avec plaisir que la ville de Cabano faisait usage plus souvent du Livre d'Or. Le rapport financier démontra une encaisse de \$832.34 avec des dépenses s'élevant à \$217.29.

MM. Régis Bourgoïn et Paul Parent ont été officiellement délégués au congrès provincial qui se tiendra à Rimouski les 7, 8 et 9 septembre prochain.

## Nouvelle supérieure à Mont-Joli

C'est la R. M. Marie Ste-Marthe de Jésus, qui était directrice des classes à Desbiens, qui vient de prendre la direction de l'École Normale de Mont-Joli, comme supérieure. Elle cumulera en même temps les fonctions d'assistante-provinciale des Soeurs du St-Rosaire. Par contre, c'est la R. S. Marie-du-Cénaclé, supérieure du couvent Ste-Bernadette Soubiros à Mont-Joli, qui remplacera à Desbiens la R. S. Marthe de Jésus.

La Maison provinciale des SS. du St-Rosaire à Ste-Rose du Dégelis vient d'accueillir la R. S. Marie de St-Pacifique, de Desbiens.

## Grand tournoi à Ste-Rose du Dégelis

Plus de 500 pompiers étaient à Ste-Rose du Dégelis, le dimanche 2 septembre, pour le 8e tournoi annuel de l'Association des Pompiers du Nord du Nouveau-Brunswick et du Témiscouata. Les démonstrations furent présidées par M. Jean-Paul Dubé, de Notre-Dame du Lac.

Le programme comportait l'inscription des congressistes, de 7 à 9 heures, a.m., le couronnement de la Reine des Pompiers, Mlle Rita Deschênes, de Grand Sault, par M. le maire Fernand Thibault, dès 9 heures. La parade mit en lice les brigades de l'Association, la Reine et son escorte, les invités d'honneur, les camions à incendie, les corps de clairons et de majorettes de Rivière-du-Loup, de Cabano et de Notre-Dame du Lac. Des trophées furent attribués à l'issue de la parade. Après la messe célébrée par le R. P. Claude Michaud, dans l'église de Ste-Rose du Dégelis, le diner était libre. Dans l'après-midi, dès 2 heures, il y eut démonstrations de sauvetage d'une maison en flammes et concours divers. La brigade de Ste-Rose donna une brillante réception à 4 h. 30. Le banquet, à 6 heures, avec remise des trophées, fut suivi du Bal de la Reine. Les brigades de Ste-Rose, Notre-Dame du Lac, Cabano, St-Louis du Ha! Ha!, Trois-Pistoles, St-Jean de Dieu, Rivière-Bleue, Estcourt et du Nouveau-Brunswick participèrent à ces diverses manifestations du congrès.

## Pointe-au-Père a son système d'aqueduc

Les travaux d'aqueduc avancent à Pointe-au-Père. Ils seront terminés dans quelques semaines. Des équipes d'ouvriers de la compagnie J.R.L. s'affaieront à la construction du barrage, au sud de St-Anaclet. Dix-sept millions de gallons d'eau seront retenus et approvisionneront, en eau potable, une population, qui pourra atteindre les 10.000, soit dix fois plus que la population actuelle, qui ne dépasse pas le mille habitants. Plus de 460 verges cubes de béton sont déjà coulées au site du barrage, sur les 2.200 verges requises pour la finition du barrage, d'une quarantaine de pieds de hauteur.

**Service d'Estampes Côté enr.**  
24 rue Taché — C. P. 877  
BAIE-COMEAU, Sag., P. Qué.  
TéL. LU 4-2824  
SERVICE 24 HEURES  
Savez-vous que c'est l'estampe en caoutchouc qui vous épargne le plus de temps et d'argent



Partout au Québec:

La  
**LAURENTIDE**

...et son sourire!

Servez-vous donc la bière douce à saveur "Chante-claire"



LA BRASSERIE MOLSON DU QUÉBEC LIMITÉE

# Dix-sept morts et encore plus de blessés !!!

Le congé de la fête du Travail s'est soldé par de nombreuses tragédies routières ou de l'onde à travers le Canada. Cent morts, disait la presse canadienne, mardi matin. Pour sa part, la région baslaurentienne eut à payer un très lourd tribut à la mort, pendant le dernier congé de la saison estivale.

## ● Mineur tué

Un accident de travail s'insère dans cette lugubre nomenclature. C'est dans une des galeries de la Gaspé Copper Mines, à Murdochville, qu'un mineur, M. Hermel Cyr, 30 ans, fils d'Alfred, de Gaspé, eut la tête broyée entre deux wagonnets. L'infortuné mineur, qui succomba peu après son transport à l'hôpital local, aurait fait une chute après avoir perdu pied.

## ● Heurté par une auto

Mario Ouellet, 3½ ans, de St-Ulric, a été heurté à mort par une automobile, à proximité du foyer de ses parents M. et Mme Camille Ouellet (Rachel Fournier), au moment où il s'élançait sur la route pour la traverser. Le chauffeur, M. Robert Chouinard, de Mont-Joli, ne put éviter l'accident. Un verdict de mort accidentelle fut rendu lors de l'enquête du coroner. Outre ses parents, deux frères survivent à la jeune victime ainsi que ses grands-parents M. et Mme Napoléon Ouellet.

## ● Noyé en levant des filets de pêche

M. Réginald Michaud, de Notre-Dame de l'Isle-Verte, âgé de 14 ans, s'est noyé dans le St-Laurent, en allant lever les filets de pêche. L'adolescent, fils de M. Gonzague Michaud, aurait culbuté de sa chaloupe pour couler à pic dans environ sept pieds d'eau. Les cris de la victime attirèrent l'attention de deux résidents de cette petite île, sise en face de l'Isle-Verte. Une heure plus tard, le père trouvait le corps de son fils.

## ● Ils plongent dans un ravin

Deux pères de famille de Mont-Joli ont perdu la vie tragiquement, dans le rang trois à Les Boules. La petite voiture, qu'ils occupaient, tomba dans un ravin. L'embarcadère serait survenue dans la nuit. Le véhicule quitta la droite de la route pour enfoncer le parapet d'un pont de bois et choir d'une hauteur de vingt pieds dans un ravin où coule un ruisseau. C'est quelques heures plus tard, vendredi matin, que M. Sylvio Dubé, en passant sur le pont, fut attiré par le parapet avarié. Il aperçut ensuite l'automobile les quatre roues en l'air. Personne ne fut témoin de la tragédie qui fit perdre la vie à MM. Eugène Potvin, 45 ans, 102, Boulevard Jacques-Cartier, époux de Dame Solange Anctil, et Cyrice Paradis, 42 ans, époux de Dame Fernande Demers, résidant à 182 Richard. Le docteur Joubert, de Price, mandé sur les lieux, déclara que la mort remontait à quelques heures. L'abbé Léopold Beaulieu, de Les Boules, fut également mandé sur les lieux.

D'imposantes funérailles ont été faites, lundi, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli, à MM. Potvin et Paradis.

## ● Deux morts et six blessés à St-Fabien

Deux jeunes gens de St-Godefroi, Bonaventure, ont perdu tragiquement la vie à St-Fabien, samedi matin, dans un impact survenu entre leur véhicule et celui de récidivés de Baie-Comeau. Il s'agit de MM. Jean-Guy et Réginald Thériault, âgés de 21 et 29 ans, fils de M. Charles Thériault. Leurs compagnons Marcel Gignac et Hébert Brière furent blessés. Les occupants de l'automobile de Baie-Comeau furent aussi grièvement blessés, soit MM. Lionel et Léo Nadeau, 19 et 24 ans, M. et Mme Léo Dufour et leur fillette de quatre ans. Les blessés sont hospitalisés à Rimouski.

## ● Brûlé à mort dans son auto

M. Charles-Eugène Rioux, 59 ans, de Padoue, a été brûlé vif dans son automobile. Cette tragédie survint samedi après-midi. Le véhicule de M. Rioux, après avoir heurté un arbre, quitta la chaussée pour s'immobiliser dans un champ et prendre le feu. M. Rioux fut carbonisé.

## ● Noyade d'une adolescent témiscouatain

Gaétan Pelletier, 14 ans, fils de Cyrille, de Ste-Rose du Déglé, s'est noyé, jeudi dernier, en se baignant, avec des camarades, dans la rivière Madawaska. L'adolescent se trouvait à proximité d'un rapide quand il éprouva des difficultés à lutter contre le courant. Il disparut sous l'onde avant qu'on puisse le secourir.

## ● Deux autres morts à St-Vianney

Réal Desrosiers, 22 ans, et Françoise Beaudoin, 21 ans, de St-Vianney, ont perdu la vie, lundi avant-midi, sur la route Amqui-St-Vianney. On compte six blessés dans cet accident routier, dont les blessures nécessitèrent leur hospitalisation à l'Hôpital St-Joseph à Rimouski. Nommons: Raymond Beaudoin, 20 ans, de St-Vianney, Mlle Bélangère Ouellet, de St-Léon-le-Grand, M. Ange-Aimé Gagné et M. Richard Gagné, âgés de 21 et 18 ans, d'Amqui, Solange Gagné, 15 ans, de St-Tharcisus, et Mlle Rose-Alma Perreault, de la même localité.

## ● Blessés à Lac-des-Aigles

Mlle Clémence Beaulieu, de St-Clément, et M. Réginald Pelletier, 13, rue Lachance, à Rimouski, ont dû être hospitalisés à Rimouski, lundi soir, après avoir été victimes d'un accident, soit d'une collision survenue sur la route de Lac-des-Aigles. L'automobile de M. Gérard Beaulieu, de Rivière-Trois-Pistoles, dans laquelle se trouvait Mlle Beaulieu, fut lourdement avariée dans cet impact.

## ● Dégâts matériels

Les occupants d'une automobile qui avait quitté Matane pour se rendre à Mont-Joli, a subi de lourds dégâts, à St-Ulric, à l'aube vendredi matin. L'essieu de l'automobile s'étant brusquement rompu, une roue se détacha pour pénétrer par l'une des fenêtres de la maison de M. Faymond Roy et s'immobiliser sur l'un des fauteuils du salon. La famille Roy était alors en voyage. Poursuivant sa course clopin-clopant, le véhicule arracha la galerie de la maison de M. Ange-Aimé Pelletier pour s'immobiliser, plus loin, sur une maison abandonnée, non loin du pont de Rivière-Blanche. Aucun blessé mais des dommages matériels assez élevés.

## ● Tué à St-Moïse

Un résidant de Sayabec, M. Gérard Poirier, 47 ans, qui travaillait à l'asphalte de la route de St-Moïse pour le compte de la Voirie, a été heurté à mort par un chauffard, alors qu'il était au travail. L'automobiliste, à qui on venait de signaler le danger, poursuivit sa route pour happer M. Poirier, au travail. Il fut tué sur-le-champ sur la route vendredi après-midi. Il était l'époux de Mme Rose Bérubé. Ses funérailles, en l'église de Sayabec, donnèrent lieu à un éloquent témoignage d'estime.

## ● Un cycliste est tué sur la route

Matane n'a pas échappé à la série des accidents, en fin de semaine. Elle a enregistré un décès accidentel, soit celui du jeune cycliste Yves Leclerc, 10 ans, qui a été happé à mort par une automobile au moment où il circulait sur la route et s'appretait à pénétrer dans une cour. Il est le fils de M. et Mme Pierre-Paul Leclerc.

## ● Chute fatale à Caplan

Percy Conde, 20 ans, de la Réserve indienne de Maria, a été trouvé mort, dimanche matin, gi-

sant au pied d'une falaise de quelque 75 pieds, à proximité d'un hôtel.

Il eut la colonne vertébrale fracturée dans cette chute.

## ● Tuée par un camion

Margot Dubé, 5 ans, de Grande-Rivière, a été tuée presque instantanément par un camion, lundi soir, vers 6 heures. La fillette se trouvait sur une route secondaire quand survint la tragédie.

## ● Un Gaspésien est tué dans sa voiture

M. Melvin Stuart, 61 ans, de York, Gaspé, a perdu la vie, dimanche matin, vers 6 heures. L'automobile de M. James Jones, dans laquelle il se trouvait, recula dans le remblai de dix pieds d'une rue de Gaspé et capota.

au Québec

la **VIE** a ses bons moments

et **MOLSON**

les rend meilleurs!



# TOUT LE STOCK DOIT ÊTRE VENDU POUR FAIRE PLACE À NOS NOUVELLES MARCHANDISES ACHETÉES DERNIÈREMENT À L'EXPOSITION DU MEUBLE

SOYEZ À L'OUVERTURE **6** SEPTEMBRE JEUDI LE

Demandez vos coupons

**DIVIDENDES RIMOUSKI**



## NOS GROS CANONS

REFRIGERATEURS A PARTIR DE .....	\$219.00
POELES ELECTRIQUES A PARTIR DE .....	\$199.00
MOBILIERS DE CUISINE A PARTIR DE .....	\$59.00
MOBILIERS DE CHAMBRE A PARTIR DE ...	\$129.00



Ils sont heureux de pouvoir profiter une fois de plus de cette **VENTE FORMIDABLE**

du MEUBLES *Bertrand Ross* OÙ ILS AURONT LE CHOIX DE MARQUES RÉPUTÉES TELLES QUE :

- POELES, REFRIGERATEURS, LESSIVEUSES ET SECHOIRS ..... MOFFAT
- POELES, REFRIGERATEURS ET FOURNAISES ..... BELANGER
- RADIOS, TELEVISIONS ET COMBINES-STEREOS ..... FLEETWOOD
- MOBILIERS DE CHAMBRE PRINCEVILLE FURNITURE, VICTORIAVILLE FURNITURE, VICTORIAVILLE SPECIALTIES, GRENIER FURNITURE ET AUTRES MOBILIERS DE SALON DE TOUTES MARQUES.

TAPIS de TURQUIE **\$4.29** la VERGE

**PRÉLART**  
COMMENÇANT À **.30¢** la VERGE CARRÉE

### AUBAINES DANS L'USAGÉ

LITS D'ENFANT **\$4.95**

TÉLÉVISIONS **\$109.00**

MOBILIERS DE CUISINE **\$24.95**

MOBILIERS DE SALON **\$29.95**

Attention toute spéciale aux **NOUVEAUX MARIÉS**

VENTE - SERVICE - CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

MEUBLES *Bertrand Ross*

296-298 rue St-GERMAIN  
723-3317 et 723-3318



**Mort presque soudaine**



D'imposantes funérailles ont été faites, le 28 août, en l'église de Ste-Luce, à M. Fabien Caron, 21 ans, décédé à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, après une brève maladie. Il était le fils de M. et Mme Alphonse Caron (Rose-Aimée Boucher), de Ste-Luce-sur-mer.

M. l'abbé Albert Lamontagne, curé de St-Narcisse, officiait au service funèbre. Il était assisté des abbés Georges-Adrien Tremblay, de l'Institut de Technologie de Rimouski, et Wilfrid Huard, curé de Ste-Bernadette-Soubirous à Mont-Joli, comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé Joseph-Marie Roussel, de Rimouski, avait présidé la levée du corps. La croix était portée par M. René Dionne et le cercueil par MM. Marius Burton, Gilbert Michaud, Jacques Tremblay, Alexis Dechamplain, Daniel Lévesque et Jean-Paul Dechamplain. La quête fut faite par MM. Jacques Boucher et Gérald Thériault et les cartes-souvenir furent distribuées par MM. Anicet et Martin Boucher. Avaient pris place au chœur: M. le curé Gérard Leblond, de Ste-Luce, M. Louis Lecavalier, de St-Luc, le R. P. Tardif, du Sanatorium de Mont-Joli, le R. F. Roland Côté, c.s.v., de Ste-Luce.

M. Caron laisse, dans le deuil, outre ses père et mère, ses grands-parents M. et Mme Chs-Eugène Boucher, de St-Paul de la Croix, Mme Joseph Caron, de Montréal; ses frères Aubert, Richard et Carol, de Ste-Luce; ses soeurs Charlotte, Pauline, Régine, Hermelle, Sylvie, de Ste-Luce; ses oncles et tantes M. et Mme Siméon Caron, M. et Mme André Caron, M. et Mme Paul Martin, M. et Mme Julien Boucher, M. et Mme Mathieu Boucher, M. et Mme René Marquis, M. Roger Boucher, Mlle Aline Boucher, de St-Paul de la Croix, M. et Mme Philibert Boucher, de St-Jean de Dieu, M. et Mme Albert Thériault, de Rivière-du-Loup, M. et Mme Désiré Caron, de St-Arsène, M. et Mme Viateur Boucher, M. et

Mme Robert Bérubé, M. et Mme Yvon Michel, M. et Mme Roland Caron, M. Emilien Boucher, Mlles Rolande et Céline Caron, de Montréal, M. et Mme Richard Boucher, de Cornwall, M. et Mme Gilles Lafresnaye, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, M. et Mme Albert Gauvin, de l'Esprit-Saint, la R. S. St-Jean de Dieu, s.c.q., de St-Ferdinand de Mégantic.

Un long cortège a accompagné les restes mortels au cimetière de Ste-Luce, pour l'inhumation dans le lot familial.

Nos sincères condoléances à M. et Mme Caron et à la famille en deuil.

**Industriel du Bic décédé**

Un citoyen avantagement connu, M. Ernest Beaupré, industriel du Bic, natif de St-Valérien, est décédé au Sanatorium St-Georges de Mont-Joli, le 22 août, à l'âge de 66 ans. Il était l'époux de Mme Lucie Roy, qui lui survit, ainsi que cinq fils et deux filles: André, de Desbiens, Fernand, de Jonquière, Jean-Claude, de Malartic, Conrad, de Montréal, Benoît, de l'Ontario, Thérèse, du Bic, Gertrude, de Malartic. Lui survivent également ses gendres MM. Antoine Caron, du Bic, et Paul-Emile Caron, de Malartic; ses brus Mme André Beaupré (Berthe Gagné), Mme Fernand Beaupré (Liliane Boucher), Mme Jean-Claude Beaupré (Laurette Lapointe), Mme Conrad Beaupré (Yolande Dugal); sa belle-mère Mme Arthur Roy, de Rimouski; ses frères Josaphat, de Mascouche, Albert, de St-Valérien, Henri et Antonio, de Pointe-au-Père, Lucien, de St-Robert, Octave, de Coaticook, du Bic, Paul-Emile et Robert, de St-Valérien, Edgar, de Lauzon, ses soeurs Mme Philippe Beaupré (Imelda), Mme Gérard Bérubé (Yvonne), de Rimouski-Est, Mme Pierre Tremblay (Laura), de Québec, Mme Ve Pierre Beaupré (Marie-Jeanne), de St-Valérien, Mme André-Albert Bérubé (Eliane), de Freligsburg; il laisse aussi vingt-huit petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs dont Mmes Albert, Henri, Lucien, Octave, Gérard, Paul-Emile, Antonio et Edgar Beaupré.

Ses funérailles, qui furent imposantes, eurent lieu, le 25 août, en l'église du Bic, en présence de nombreux parents et amis. Le R. P. Calixte Beaupré, o.m.i., curé de Mont-Joli, officiait au service funèbre. Il était assisté de R. P. Viateur Beaupré, c.s.v., de Matane, et de M. l'abbé Pierre-Paul Parent, comme diacre et sous-diacre. M. le chanoine Zénon Soucy avait présidé la levée du corps. La croix était portée par M. Onésime Gagnon, maire, et le cercueil par MM. Samuel Gagnon, Gérard Roussel, Joseph Roussel, Napoléon Michaud, Viateur Langlois et Louis Chénard.

Le deuil était conduit par la plupart des parents ci-dessus aux-

quels s'étaient joints Mme Herménigilde Roy, M. et Mme Lazare Roy, de Rimouski, Mme Antonio Ouellet, sa fille Colette et son fils Jean-Guy, de Sorel, Mme François Rochette, sa fille Micheline, de La Tuque, M. et Mme Léo Roy, Mme André-Albert Rioux, Mme Marc Moisan, de Rimouski, M. et Mme A.-A. Thériault, du Sacré-Coeur, M. et Mme Philippe Beaupré, M. Josaphat Beaupré, de Montréal, M. et Mme Albert Beaupré, M. et Mme Henri Beaupré, Mme Antonio Beaupré, Mme Gérard Bérubé, M. et Mme Charles Lechasseur, de Rimouski, M. et Mme Paul-Emile Beaupré, M. Jos. Beaulieu, M. et Mme Maurice Beaulieu, de St-Valérien, Mme Paul-Emile Gasse, de Rimouski-Est, Mlle Rosa Beaupré, Mme Johny Gagné, M. Réjean Gagné, M. et Mme Joseph Roussel, M. et Mme Jos. Bernier, et autres.

Nos sincères condoléances.

**Mort de M. Joseph Beaupré**

Le 20 août, décédait, à la Maison de la Charité à Notre-Dame du Sacré-Coeur, à l'âge de 84 ans, M. Joseph Beaupré, époux de Dame Marie Landry.

Ses funérailles, qui furent imposantes, eurent lieu en l'église de St-Valérien, en présence de nombreux parents et amis.

M. le curé Wilfrid Damours présidait la levée du corps et officiait au service funèbre. Il était assisté de diacre et de sous-diacre. La croix était portée par M. Joseph Santerre, de Rimouski, et le cercueil par MM. Irénée et Emilio Beaupré, de St-Valérien, François et Léonce Beaupré, de St-Anaclet, Henri et Philippe Tremblay. La chorale liturgique interpréta la messe de requiem, accompagnée à l'orgue. Un long cortège a accompagné les restes mortels au cimetière paroissial pour l'inhumation dans le lot de famille.

M. Beaupré laisse, outre son épouse, un fils Jean, de Kirkland, Ont., et trois filles: Mme Alfred Leclerc (Georgianna), de Chapeau, Ont., Mme Paul Gosselin (Adèle), de Nipigon, Ont., Mme Wheillard (Marie-Louise), de Terrace, Ont., sa bru Mme Jean Beaupré (Thérèse Roy); ses gendres MM. Leclerc, Gosselin et Wheillard; ses frères MM. Louis Beaupré, de St-Valérien, Alfred Beaupré, de St-Anaclet, Ernest Beaupré, de St-Robert; ses soeurs Mme Woodbury (Adèle), du New-Hampshire, Mme Guay (Joséphine), de Château-Richer; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Ernest Beaupré, M. Guay, M. et Mme Xavier Landry, M. et Mme Adélar Michaud, de St-Valérien, M. et Mme Louis Landry, de St-Romuald, M. et Mme Laval Jocas, de Montmagny.

Nos sincères condoléances.

**Décès de Mme Joseph Dubé**

Le 20 août, en l'église de St-Yves, eurent lieu les funérailles de Mme Joseph Dubé (Delvina Claveau), autrefois de St-Donat. Elle était âgée de 93 ans, et résidait chez sa fille Claire.

C'est M. le chanoine François Rioux, de Ste-Odile, qui officia au service funèbre, assisté des abbés Nazaire Hudon et Fernand Boudreau, comme diacre et sous-diacre.

Mme Dubé laisse deux fils et trois filles: Albert, de Ste-Irène, et Ernest, agronome, de Québec, Mme Téléphore Garon (Luce), d'Amqui, Mme Pierre Saucier (Claire) et Mlle Yvonne Dubé, de St-Yves. Lui survivent aussi un frère M. Joseph Claveau, de Luceville, et trois soeurs: Mme Ve Pierre Langis (Virginie), de Rimouski, Mme J.-N. Paradis (Marie), d'Amqui, Mme Samuel Caron (Alphonsine), de Luceville. Lui survivent outre ses gendres et brus, 27 petits-enfants et de nombreux arrière-petits-enfants.

**Décès**

— A Ste-Angèle, le 31 août, à l'âge de 3 ans, Sylvie, enfant de M. et Mme Léonard Langelier.  
— A St-Eugène de Ladrière, le 1er septembre, à l'âge de 4 ans, Normand, enfant de M. et Mme Samuel Jean (Madeleine Dastous).

**Leurs cheveux ont repoussé!**



EN 12 MOIS

EN 3 MOIS

Le spécialiste en science capillaire sera ici vendredi et démontrera aux hommes et aux femmes comment conserver leurs cheveux et ainsi éviter la calvitie

OTTAWA, Ont. — Des nouvelles méthodes de traitement à la maison pour conserver vos cheveux et en améliorer la croissance seront exposées à Rimouski, le vendredi 7 septembre au Manoir National.

Le spécialiste en science capillaire, M. P. Thibodeau, sera le représentant de la dynamique organisation de spécialistes Roberts en cheveux et en cuir chevelu. Les dames et messieurs pourront le consulter personnellement entre 12 h. et 5 h. p.m.

Ce nouveau traitement est ni une "commande par poste" ni une "panacée". Il est adapté à l'individu après un examen personnel et le progrès en est vérifié à des intervalles réguliers par un spécialiste Roberts.

**Qui peut-il aider?**

Le nouveau traitement Roberts guérira-t-il la calvitie? "Non!" Car nous ne sommes d'aucune aide aux hommes et aux femmes qui sont parfaitement chauves après des années de perte graduelle de cheveux. Mais, si vous avez encore un duvet et si votre cuir chevelu permet encore la pousse des cheveux, vous pouvez au moins conserver et améliorer ce que vous avez. Certains états, tels que la "calvitie locale" disparaissent habituellement si soignés à temps!

Certains états du cuir chevelu qui causent habituellement une chute excessive des cheveux —

pellicules, démangeaisons, surplus ou manque d'huile, follicules engorgés de séborrhée — peuvent être corrigés par le traitement Roberts à la maison si soignés à temps.

**"N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD"**

La calvitie n'attendra pas que vous soyez décidé; elle continuera à faire ses ravages et vous perdrez vos cheveux jusqu'à ce que vous soyez devenu chauve — à moins que vous ne remettiez votre cuir chevelu en état de guérir, en puissance de faire repousser vos cheveux.

**Nous vous examinons gratuitement**

Nous désirons appuyer sur le fait que vous n'encourez aucune obligation ni aucuns frais en venant nous faire examiner.

Vous n'avez d'obligation qu'envers vous-même. Nous n'acceptons pas les cas qui ne répondront pas au traitement.

**Satisfaction garantie**

Les spécialistes Roberts vous donneront une garantie écrite de satisfaction en 30 jours sinon le traitement ne vous coûtera rien.

Pour un examen gratuit et un exposé de vos problèmes capillaires, demandez au contrôle le numéro de la chambre de M. Thibodeau. Il ne prend pas de rendez-vous: venez donc lorsqu'il vous conviendra.

Les examens sont privés.

**ATTENTION - ATTENTION  
OUVERTURE PROCHAINE**



**VOTRE NETTOYEUR  
CONFIEZ-NOUS VOS VETEMENTS,  
ILS VOUS SERONT RETOURNES**

**Bien Nets**

Bénéficiez du spécial d'ouverture  
SURVEILLEZ NOS PROCHAINES  
ANNONCES DANS CE JOURNAL

Norbert Romain conduit avec brio une intrigue qui prend sa source d'inspiration dans la résistance qui fit sou-vent, pendant la période cri-tique que traversa la France, de 1939 à 1945, des héros, de garçons à peine sortis de l'adolescence.

Un livre que le lecteur lira nous une équipe d'adolescents qui luttent ensemble pour combattre un réseau d'espion-nage international. Leur aventure est exaltante, rem-plie de névroses plus auda-cieuses les unes que les au-tres.

Norbert Romain conduit avec brio une intrigue qui prend sa source d'inspiration dans la résistance qui fit sou-vent, pendant la période cri-tique que traversa la France, de 1939 à 1945, des héros, de garçons à peine sortis de l'adolescence.

Un livre que le lecteur lira nous une équipe d'adolescents qui luttent ensemble pour combattre un réseau d'espion-nage international. Leur aventure est exaltante, rem-plie de névroses plus auda-cieuses les unes que les au-tres.

Norbert Romain, 142 pages, se vend \$0.50 aux Editions Fides

**LE TRÉSOR DE DURFORT**



Vient de paraître



Une trentaine de jeunes gens de Rimouski ont terminé avec succès le cours de six semaines offert par l'Armée Canadienne, avec solde. La cérémonie de graduation, à l'arsenal de Rimouski, présidée par le lieutenant-colonel Téléphore Tremblay, réunissait tous les parents des jeunes diplômés en aptitude militaire, et les officiers des Fusiliers du St-Laurent. Une réception fut offerte à l'assemblée au mess des officiers à l'issue de cette graduation. La Ville de Rimouski avait délégué l'un de ses conseillers, M. Paul-R. Dufour pour la représenter. Parmi les officiers, on reconnaît, outre M. Tremblay, le capitaine-abbé Martin Proulx, le major Lionel Lavoie, les capitaines Viateur Beauchesne, Wilbrod Ross, les instructeurs le sergent J.-J. Rioux et les caporaux Lebel et Gilles Tremblay.

**St-Ulric**

A une dernière séance, M. Paul-Henri Bernier, professeur, a été choisi comme président de la Commission Scolaire du village de St-Ulric.

M. et Mme Yvon Bernier et leurs enfants: Solange, Jean-Yves, Bernard, Hélène, ont quitté la paroisse de St-Ulric, pour aller résider à Sept-Iles.

M. et Mme Magella Lagacé ont passé une fin de semaine à Québec, chez M. et Mme Henri Bélanger (Simonne Lagacé).

Mme Jos. Lacoureur et ses enfants, Anne, Denis, Richard, de Chapleau (Ont.), ont passé quelques jours ici, les invités de M. et Mme Antoine Lamarre.

Mlle Hélène Taillon et Mlle Huguette Charron de Montréal, ont passé une semaine ici, en visite chez M. et Mme Léo Talon.

Mme Ernest St-Pierre et sa jeune fille Diane sont allées passer quelque temps à Baie-Comeau et à Sept-Iles.

M. Guy Taillon est allé dernièrement en voyage d'affaires à Québec.

**St-Donat**

Mme Phébé Michaud, de Montréal, a passé quelques jours chez son fils M. Joseph-Louis Michaud, de St-Donat. Elle fit halte à Rivière-du-Loup, au retour, pour rendre visite à M. Philippe Rioux, son oncle, qui était gravement malade.

M. et Mme André Pépin et leur fillette Michelle, de Montréal, sont allés dans les Maritimes, Mlle Fabiola Michaud, i.l., aux Iles Hawaï, dans le Pacifique, ainsi que M. Antonio Michaud, tous de la métropole.

**St-Yves**

**Mariages** — Le 6 août, fut béni le mariage de Mlle Odette Paquin, i.d., fille de M. et Mme Alfred Paquin, de Pointe-au-Père, et M. Jean L'Hérault, professeur, de St-Donat de Montréal, fils de M. et Mme Edgar L'Hérault, de Ste-Emile de Lotbinière.

Le 11 août, le mariage de Mlle Pierrette Bélanger, fille de M. et Mme Adélarde Boulanger, et M. Roch Roy, de Gagnonville, fils de feu Wilfrid Roy et de Mme Roy (Rose-Alice Litalien), de St-Yves.

Le 1er septembre, Mlle Colombe Guimont, fille de M. et Mme Arthur Guimont de St-Yves, et M. Jean-Marie Proulx, fils de M. et Mme Valmore Proulx, de St-Robert-Bellarmin.

**Baptêmes** — Le 12 août, Denis-Maxime, fils de M. et Mme Rosaire Beaulieu (Marie-Ange Plante), Parrain et marraine, M. et Mme Polydore Blanchet, oncle et tante.

Le 18 août, Simon-Christian, fils de M. et Mme Simon Labrie (Nicole Mimeault), Parrain et marraine, M. et Mme Simon Labrie senior, grands-parents.

Le 26 août, Eugène-Denis, enfant de M. et Mme Noël Boucher (Rose-Aline Fortin), Parrain et marraine, Rémi et Lucette Fortin, oncle et tante.

**St-Gabriel**

**Triple manifestation** — Noces d'or de M. et Mme Adélarde Lévesque, de Luceville, 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Robert Lévesque, de St-Gabriel, et mariage du fils de ceux-ci, Jean-Guy, avec Mlle Simone Bernier, fille de M. et Mme Eugène Bernier, ont donné lieu à des réjouissances familiales de grande envergure. Des parents étaient accourus de loin pour se joindre aux héros du jour et participer aux diverses manifestations qui se déroulèrent pour souligner ce triple événement.

**Mont-Joli**

**Noces d'or** — Le 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Alphonse Jean a débuté par une cérémonie de renouvellement des promesses de mariage en la chapelle Ste-Bernadette Soubiroux. Un banquet réunissait jubilaires, leurs enfants et de nombreux invités au Bec-Fin, à Ste-Luce. M. et Mme Jean étaient alors entourés de leurs fils et filles, dont l'abbé Réginald Jean, de Hauterive, M. et Mme Louis-Philippe Jean, de Padoue, M. et Mme Florian Paradis (Marie-Ange, de St-Octave, M. et Mme Antoine Parent (Yvette), de Ste-Anne des Monts, M. et Mme Emilio Dionne (Laurette), de Mont-Joli, M. et Mme Roger Boucher (Cécile), de Price, Mlle Marie-Paule Jean, de Québec, Mme Clément Jean, de Price.

**Baptêmes** — Le 9 août, Normande-Hélène, enfant de M. et Mme Jacques Sirois (Huguette Lavoie).

Le 12 août, Claude-Brigitte, enfant de M. et Mme Camille Castonguay (Sylvine Lechasseur).

Chantal, enfant de M. et Mme Gilles Morissette (Evelyne Loiseau).

Solange, enfant de M. et Mme René Gagnon (Georgette Landry), Gabriel, fils de M. et Mme Clément Dionne (Marie-Paule Bélanger).

Paul-Emile, fils de M. et Mme Jacques Gagnon (Marthe Lemieux).

**Price**

**Mariages** — M. Jacques Lévesque, professeur, fils de M. et Mme Wilfrid Lévesque, épousait, récemment, en l'église paroissiale, Mlle Jeannine Dubé, fille de M. et Mme Albert Dubé. A l'issue de la réception à l'Hôtel Commercial, les nouveaux époux sont partis en voyage au Lac George. Au retour, ils résideront à Papineauville.

Le 18 août, fut célébré le mariage de Mlle Carmen Lemieux, fille de M. et Mme Arthur Lemieux, avec M. Jean-Charles Côté, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Côté.

**Décès** — Le 16 août, à l'âge de 73 ans, M. Xavier Dionne, fils de feu M. et Mme Jean-Baptiste Dionne (Lumina Morneau).

**La Compagnie Atlantic Ltée  
Atlantic Dry Kih Limited**

ACIER EN BARRES ET EN FEUILLES  
CHARPENTE D'ACIER  
ACIER D'ARMATURE COUPE ET PLIE  
TREILLIS METALLIQUES  
EDIFICES PUBLICS :

**TRAVAUX DIVERS EN ACIER POUR**

Cadres en acier pressé  
Acier inoxydable  
Divisions métalliques de toilettes  
Escaliers en métal  
Chambrettes en acier pour dortoirs  
Grilles gratte-pieds

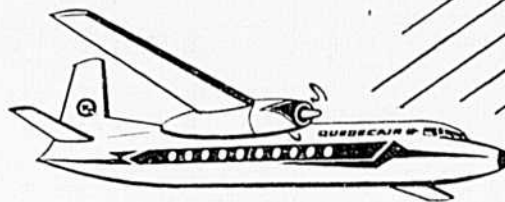
SYSTEMES DE VENTILATION  
AIR CLIMATISE ET AIR CHAUD  
REPARATIONS GENERALES

723-6508 — 723-6509  
C.P. 697 — RIMOUSKI

**QUEBECAIR**  
en plein essor!

Service de six jours par semaine

Vers QUÉBEC et MONTRÉAL—chaque matin de RIMOUSKI une envolée vers QUÉBEC et MONTRÉAL—retour à la fin du même jour.



Avion F-27 à turbo-propulseurs Rolls-Royce

A Rimouski, appelez RA 3-3374  
A Rivière du Loup, appelez UN 2-4838  
A Mont-Joli, appelez PR 5-3600

Vers LE NOUVEAU-QUÉBEC—chaque jour de RIVIÈRE DU LOUP, RIMOUSKI et MONT-JOLI une envolée vers WABUSH et SCHEFFERVILLE.

Vers LA CÔTE NORD—chaque jour de RIVIÈRE DU LOUP, RIMOUSKI et MONT-JOLI, une envolée vers FORESTVILLE, BAIE-COMEAU et SEPT-ÎLES, ou MANICOUAGAN et GAGNON.

Vers QUÉBEC et MONTRÉAL—chaque fin d'après-midi de RIMOUSKI et RIVIÈRE DU LOUP une envolée vers QUÉBEC et MONTRÉAL—retour le lendemain en matinée.

**QUEBECAIR**

1377F

LA COMPAGNIE  
D'ASSURANCE



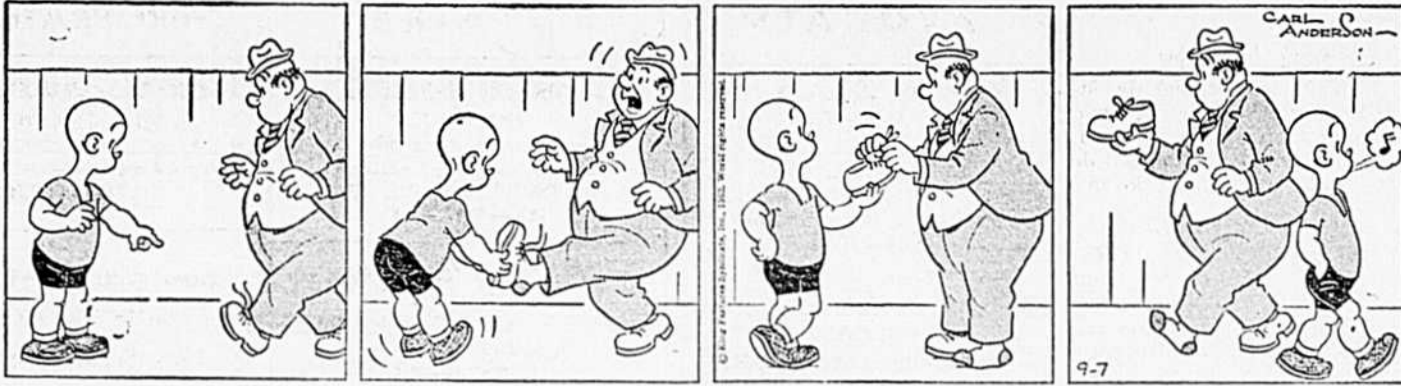
**ASSURANCE AUTOMOBILE**

PAIEMENTS FACILES Sans frais

Antoine Robichaud, 3 ave. Keable Rimouski Tél. 723-2574

Récompense  
au  
Mérite

**10%**



## L'AVENIR SOUS VOTRE SIGNE

"Les horoscopes vrais procèdent du hasard et non d'un art, les horoscopes faux ne sont pas dus à l'ignorance d'un art mais à un mensonge du hasard."

SAINT AUGUSTIN  
(Les Confessions, Livre VII, chap. VI)



DU 21  
JANVIER AU  
19 FEVRIER

**VERSEAU** — Un milieu de semaine qui présente de l'imprévu — Sachez conserver les atouts dans votre jeu — Année scolaire veut dire vie sérieuse pour les parents — On vous fait une excellente proposition d'affaires — Retenez la chance quand elle passe — Vous croupirez dans l'inaction autrement — Lettres.



DU 20  
FEVRIER AU  
20 MARS

**POISSONS** — On réalisera votre projet dans un délai très bref — Ces étrangers vous attendent pour commencer le travail — Téléphone d'invitation en soirée — Vous avez tort de vous confier au premier venu — Querelles à éviter au sein de la famille — Ne faites pas si souvent la grasse matinée — C'est un mauvais exemple à donner aux écoliers.



DU 21  
MARS AU  
21 AVRIL

**BELIER** — Aimez davantage votre prochain et bien des soucis vous seront évités — Tout le monde est "rentré" en classe, mais êtes-vous disposé à rentrer un peu en vous-même? — On vous invitait chaque fin de semaine — Maintenant... plus rien! — Vous aurait-on oublié? — Faites une petite enquête.



DU 21  
AVRIL AU  
20 MAI

**TAUREAU** — Mauvaise journée à passer — Demain sera meilleur — Vos chances de succès grandissent à vue d'oeil — Faites quand même un petit effort au travail — N'attendez pas tout de la bonne fortune — L'étude est le plus sûr garant d'un bel avenir — On vous propose d'échanger votre tranquillité contre la vie trépidante — Vous hésitez et vous avez raison...



DU 21  
MAI AU  
21 JUIN

**GEMEAUX** — Amélioration sensible dans votre régime de vie — Si vous n'ajoutez pas un peu à votre bagage scolaire, trop mince, — rien ne servira d'attendre la chance — Des encouragements sont donnés à ceux qui les méritent — Avez-vous d'abord tout votre possible? — On espère en vous — Ne décevez pas ces gens qui vous attendent depuis si longtemps.



DU 22  
JUN AU  
22 JUILLET

**CANCER** — Vous compromettez toutes les chances de votre année scolaire en arrivant trop tard les premiers jours — Travail sérieux vaut mieux que coup d'épaule de temps en temps — Un minimum de prudence est nécessaire — Petits ennuis du côté de la santé — La vie sentimentale est sombre — L'avenir l'éclaircira sous peu — Faites confiance à cet(te) ami(e) — Il (elle) le mérite.



DU 23  
JUILLET AU  
23 AOUT

**LION** — On critique vos faits et gestes — Laissez dire et continuez de bien agir — Tout ira mieux dans quelque temps — Réfléchissez un peu avant d'agir — C'est le temps de vous faire pardonner diverses négligences — Votre entreprise ira magnifiquement demain — On vous propose une très bonne affaire — La beauté plastique n'est pas tout ce qui compte.



DU 24  
AOUT AU  
22 SEPTEMBRE

**VIERGE** — Exprimez sans crainte vos ressentiments — On écouterait sans en avoir l'air — De grandes choses se réalisent quand on y travaille beaucoup — Décidez une fois pour toutes de l'avenir de ce projet — Avec la patience et la bonne humeur vous obtiendrez des résultats surprenants — Vous prenez la vie en riant, soit! mais il y a un temps pour être sérieux.



DU 23  
SEPTEMBRE AU  
22 OCTOBRE

**BALANCE** — Trop de timidité peut être néfaste — On apprécie votre réserve mais il faudra vous... ouvrir davantage! — Gagnez un peu d'argent en prévision des dépenses accrues — Tout ira mieux quand votre ménage sera mieux assis — On attend beaucoup de votre travail — Un peu de coeur à l'ouvrage.



DU 23  
OCTOBRE AU  
22 NOVEMBRE

**SCORPION** — Vous aimez tout ce qui brille — Rappelez-vous que ce n'est pas nécessairement le luxe qui fait le bonheur — Des exemples probants vous amèneront à changer votre sentiment sur les gens — Echec au roi, et pas seulement aux échecs — Rien ne sert de courir, dit le proverbe, il faut partir à temps — A l'école aussi! — On vous écrit.



DU 23  
NOVEMBRE AU  
21 DECEMBRE

**SAGITTAIRE** — Vous vous fatiguez avec des riens — La chaleur du début s'espacera — C'est ce qui arrive dans les amours trop débordantes — Votre état de santé ne vous inquiète pas suffisamment — C'est à votre médecin que vous devriez parler — Ces gens ne vous sont rien et vous faites pour eux de grands frais.



DU 22  
DECEMBRE AU  
20 JANVIER

**CAPRICORNE** — L'école pour les enfants, mais la vie sérieuse pour vous — Rendez à ces amis tout ce que vous leur avez emprunté au cours de l'été — Quand on est malade, il faut se faire soigner — N'attendez pas trop tard — Cette personne étrangère trouble votre petit cercle bien tranquille — Des promesses sérieuses vous sont demandées — Ces gens sont animés par une jalousie morbide.

### St-Alexis de Matapédia

Mlle Micheline Couture, de Nazareth, a passé quelques jours chez M. et Mme Charles-Eugène Santerre.

M. et Mme Jean Moreau, d'Iberville, ont visité chez MM. Edouard, Gérard et François Moreau, récemment.

M. Gilles Santerre, de Chibougamou, a passé ses vacances chez ses parents M. et Mme Charles-Eugène Santerre.

Mlle Etienne Santerre, i.d., est retournée à Chibougamou pour la reprise des classes.

M. et Mme Richard Gallant ont passé quelques jours à Québec et Malbaie.

M. Charles Sirois était de passage à St-Alexis, la semaine dernière.

MM. Réjean Dufour et Gilles Richard sont de retour d'un voyage à Québec.

Mlles Marie-Reine Leclerc et Mlle Monique Leclerc, M. Paul Dufour, ont passé quelques jours à Québec.

M. Philias Blaquière, de Transcona, Man., est actuellement en promenade chez son frère M. Jean Blaquière.

M. et Mme Clarence Blaquière et leur famille, de Valcartier, ont passé leurs vacances chez leurs parents M. et Mme Israël Blaquière.

M. et Mme Léo Dufour et leur famille, d'Halifax, et M. et Mme Ovila Dufour, de St-Quentin, ont rendu visite à M. et Mme Jules Dufour.

Mme Marven Walker, de Québec, a passé quelques jours chez MM. Israël et Bertrand Blaquière.

### Bic

**Naissance** — France, enfant de M. et Mme Sarto Dionne, annonce la naissance de son frère André, survenue à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, le 25 juillet. L'enfant, qui fut baptisé en l'église du Bic, le 29 juillet, eut pour parrain et marraine, M. et Mme Philippe Dionne, ses grands-parents. Mlle Rachel Dionne portait son neveu sur les fonts baptismaux.

### POUR LA...



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

**L'Imprimerie Gilbert RIMOUSKI**

### SOYEZ PRUDENT

Assurez-vous de

*Wawanesa*

# ÉPARGNEZ TEMPS et ARGENT

TAUX RÉDUITS qui vous FONT ÉCONOMISER  
Nous examinons toutes les catégories de risques et les jugeons selon leur mérite.

DIX MOIS POUR PAYER LA PRIME  
C'est un avantage appréciable au budget.

LES RÉCLAMATIONS SONT PAYÉES RAPIDEMENT  
Service au bureau même, aucun délai.

NOMBREUX BUREAUX DE SERVICE  
Plus que toute autre compagnie. Service rapide, directement de "la compagnie à l'assuré."

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC

*Wawanesa*

LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

RIMOUSKI — 18, rue de la Cathédrale — 723-7873

Ouvert tous les jours jusqu'à 10 h. p.m., le samedi jusqu'à 6 h. p.m.

Baie-Comeau Marc Tremblay, 17 avenue Couture, apt 3 — 584-4828

DES PRIX AUSSI AVANTAGEUX...  
QUE CEUX DE SES CONCURRENTS  
QUE CEUX DES VENDEURS SUR CATALOGUE,  
VOILA CE QUE VOUS OFFRE VOTRE MARCHAND



**Robert Dessureault Ltée**  
322, St-Germain - 723-3216 - Rimouski

**Trois-Pistoles**

**Baptêmes** — Le 29 juillet, Diana, enfant de M. et Mme Gérard Rioux (Elise Sirois).  
 Le 29 juillet, Gonzague-François, fils de M. et Mme René Malenfant (Suzanne Lebel).  
 Le 31 juillet, Alex-Stéphane, enfant de M. et Mme Rodrigue Dumais (Eliane Lepage).  
 Le 1er août, Claude-François, enfant de M. et Mme Jude Rousseau (Bibiane Malenfant).  
 Le 5 août, Edith, enfant de M. et Mme Roger Rioux (Germaine Bélanger).  
 Le 8 août, Marcel-Jacques, enfant de M. et Mme Aimé Morin (Nazareth Chouinard).  
**Divers** — M. et Mme Rodolphe Desrosiers, de Woonsocket, Mme Donald Desrosiers, de St-Aimé, Richelieu, ont visité M. et Mme Aris Desrosiers.  
 Mme Louis Ruel est retournée à St-Isidore de Dorchester.

**Ste-Odile**

**Mariages** — Le 11 août, en l'église paroissiale, fut béni le mariage de M. Benny-Normand Bell, de Baie-Comeau, fils de M. et Mme Albert Bell, de Mont-Joli, et Mlle Réjeanne Canuel, fille de M. et Mme Elphège Canuel.  
 Le 18 août, M. Albert Guérette, fils d'Herménégilde, de Nazareth, épousait Mlle Hélène Jeneau, fille de M. et Mme Arthur Jeneau, de Ste-Odile.  
 Le même jour, M. Jean-Noël Bélanger, d'Amqui, fils de M. et Mme Louis-Philippe Bélanger (Germaine Joncas) épousait Mlle Marguerite St-Laurent, fille de Mme Ve Ulric St-Laurent.  
**Baptêmes** — Le 11 août, Emile-Robin, enfant de M. et Mme Jean-Guy Levesque (Madeleine Couturier). Parrain et marraine, M. et Mme Bertrand Levesque, oncle et tante.  
 Sylvain, enfant de M. et Mme Roland Proulx (Gertrude St-Laurent). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Baptiste Proulx, oncle et tante.  
 Le 19 août, Patricia, fille de M. et Mme Raymond Blanchet (Madeleine Deschênes). Parrain et marraine, Antonio Deschênes et Antonia Lepage.  
 Maryse-Jacinthe, enfant de M. et Mme Roméo Jeneau (Gilberte Malenfant). Parrain et marraine, M. Raynald Malenfant et Mme Rose Côté, oncle et grand'maman de l'enfant.  
 Le 21 août, Sylvain, enfant de M. et Mme Georges St-Pierre (Odette Guimont). Parrain et marraine, M. et Mme Lorenzo Gagnon, oncle et tante.  
 Le 26 août, Georges-Gérard, enfant de M. et Mme Léonard Côté (Thérèse Hamilton). Parrain et marraine, Ls-Georges Desbiens et Fernande Caron, cousine.

**Décès de M. Alfred Proulx**

Le 14 août, en l'église de St-Robert-Bellarmin, un bel hommage d'estime a été rendu à M. Alfred Proulx, employé au Palais de Justice, décédé à l'âge de 68 ans, à l'Hôpital St-Joseph.  
 M. Proulx laisse, outre son épouse (Eugénie Pigeon), six fils et deux filles: MM. Albert, Jean-Baptiste et Réginald, de St-Robert-Bellarmin, Alfred et Roland, de Ste-Odile, Emile, de Ste-Agnès, Mme René Gagnon (drienne), de St-Robert, Mme Germain Bernard (Bernadette), de Hauterive. Lui survivent aussi sa soeur Mme Louis Brisson (Léda), de Ste-Blancine, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs Mme Ve Joseph Proulx, des Etats-Unis, Mme Jacob Proulx, de Les Hauteurs, M. Edouard Pigeon, M. et Mme Gonzague Pigeon, de St-Fabien, M. et Mme Gérard Pigeon, de Rimouski, M. et Mme Adé-lard Gagnon, de St-Fabien, M. Eugène Lagacé, de Notre-Dame du Lac, Mme Ve Alphonse Berger, de St-Robert, M. et Mme Léon Brisson, de Ste-Odile. Outre ses gendres et brus, M. Proulx laisse cinquante petits-enfants.  
 Nos sincères condoléances.

**Las-au-Saumon**

M. Joseph Pilote, M. et Mme Henri Arseneault, de St-Alexandre des Lacs, M. et Mme Elisée Roussel, de Lac-au-Saumon, sont revenus de Québec et de Montréal, où ils ont visité des parents et amis.

**St-Simon**

**Services anniversaires** — Le jeudi 23 août, fut chanté en l'église de St-Simon, le service anniversaire de Mme Cyrice Bélanger. Il fut célébré par M. l'abbé Léon Bélanger, neveu de la défunte.  
 Samedi, à 9 heures, en l'église de St-Simon, le service anniversaire de Mme Ve Hyacinthe Plourde. M. l'abbé Ernest Lepage, curé de St-Simon, officiait au service.  
**Notes locales** — M. et Mme André Thérberge, de Montréal, M. et Mme Wilbrod Thérberge, M. et Mme Joseph Thérberge, de St-Eleuthère, étaient chez leurs frères MM. Philippe et Théophile Thérberge, dernièrement.  
 Mme Adéodat Thibault a gagné le championnat féminin du tennis à St-Simon. Nos félicitations.  
**Prochain mariage** — Le 3 septembre, M. Paul Lafontaine, de St-Simon, fils de Mme Ve Jos. Lafontaine, a épousé Mlle Muriel D'Astous, fille de M. et Mme Joseph D'Astous, de St-Simon.

**AVOCATS**

**Asselin & Asselin**  
 AVOCATS  
 Derome Asselin, B.A.  
 R.-E. Asselin, C.R.  
 Bureaux: 156, de l'Evêché et 52, de la Cathédrale  
 RIMOUSKI

**Gagnon & Gagnon**  
 AVOCATS  
 Paul-Emile Gagnon, C.R.  
 J.-Claude Gagnon  
 152-A, rue de l'Evêché  
 RIMOUSKI

**Casgrain & Casgrain**  
 AVOCATS  
 Hon. Perreault Casgrain, C.R.  
 André-P. Casgrain, B.C.L.  
 Edifice Banque Canadienne Nationale  
 RIMOUSKI

**Gendreau & Beaulieu**  
 AVOCATS  
 Arthur Gendreau, C.R.  
 Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.  
 160, de l'Evêché — Tél. 723-7293  
 RIMOUSKI

**Rosaire Bérubé**  
 AVOCAT & PROCUREUR  
 171, St-Germain — Tél. 723-7175  
 RIMOUSKI

**Tessier & D'Anjou**  
 AVOCATS & PROCUREURS  
 Maurice Tessier, C.R.  
 Charles-H. D'Anjou  
 Téléphone 723-7861 - 4762  
 48, St-Germain — RIMOUSKI

**Médecin - spécialiste**

**Dr Jean Morisset**  
 313, St-Germain, Tél: 723-2729  
 Spécialiste pour les maladies d'enfants.  
 Bureau: tous les jours, de 2 heures à 5 heures, ainsi que les lundis, mercredi et vendredi soir à 7 h. 30. Visites à domicile après le bureau, et le samedi et dimanche en cas d'urgence seulement.

**CHIRURGIEN-DENTISTE**  
 Dr GEORGES RAYMOND, D.D.S.  
 Chirurgien-Dentiste  
 Centre Médical  
 298, St-Germain RIMOUSKI  
 Jours: lundi au vendredi  
 9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.  
 Soirs: lundi, mercredi, vendredi  
 7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

**Dr Lévis Santerre, O.D.**  
 Optométriste-Adaptologiste  
 Spécialiste en vision  
 Réhabilitation visuelle et  
 Verres de contact  
 Immeuble Woolworth-Dominion  
 148, rue St-Germain — 723-6766  
 Tél. 723-2678  
 Rés. 723-6138

**Ls-Georges Rousseau**  
 ENTREPRENEUR-SCULPTEUR  
 Agent de carrières  
 SPECIALITE:  
 Monuments en marbre et en granit  
 Aucun intermédiaire  
 directement du manufacturier  
 Atelier: 400, St-Germain  
 RIMOUSKI

**NOTAIRES**

**Joseph Bérubé**  
 NOTAIRE  
 Cessionnaire du greffe du  
 notaire Eudore Couture  
 160, de l'Evêché — Tél. 723-2342  
 RIMOUSKI

**Albert Goulet**  
 NOTAIRE  
 Bureau à 144, rue de l'Evêché  
 (Edifice Gilbert)  
 RIMOUSKI  
 Bureau à Luceville, tous les soirs  
 du lundi au samedi à sa résidence  
 Téléphone 241

**Roland Gagnon**  
 NOTAIRE  
 52, de la Cathédrale  
 Tél. 723-5983 — C. P. 387  
 RIMOUSKI

**ARPENTEURS**

**Louis-Léo Doyon**  
 ARPENTEUR-GEOMETRE  
 Ingénieur-Forestier Conseil  
 Edifice Lepage — Tél. 723-7324  
 208, St-Germain — RIMOUSKI

**Guy Leblanc**  
 ARPENTEUR-GEOMETRE  
 INGENIEUR-FORESTIER  
 160, rue de l'Evêché — C. P. 385  
 Tél. Bureau 723-3836  
 Tél. Rés. 723-7905

**INGENIEURS**

**Leroux & Marquis**  
 INGENIEURS-CONSEIL  
 Structures d'acier et béton armé  
 Aqueducs et égouts  
 Travaux maritimes  
 8, St-Edmond — Tél. 723-5027  
 RIMOUSKI

**Ménard & Marsden**  
 INGENIEURS-CONSEILS  
 Travaux maritimes et municipaux  
 Structures, Expertises, Surveillance  
 76, Cathédrale — Tél. 723-6644  
 RIMOUSKI

**CHIROPATICIENS**

**Jean-M. Guay, D.C.**  
 CHIROPATICIEN  
 N.C.M., Chiro-Maitre rayons X  
 14, Cathédrale — Tél. 723-3655  
 RIMOUSKI

**Jules Lambert, D.C.**  
 CHIROPATICIEN  
 NervoScope - Rayons X  
 24, Cathédrale — Tél. 723-6326

**ASSURANCES**

Au service du public depuis 1912  
**COMPTOIR D'ASSURANCES**  
**S. Z. Côté, Enr.**  
 Lucien MORIN, prop.-Gérant  
 20, rue St-André — RIMOUSKI  
 près Ave Rouleau - face à l'Hôpital  
 C. P. 459 — Tél. Bur. 723-2433  
 Rés. 723-2434

**Roland Heppell**  
 C.D.A.A.  
 Courtier d'assurances générales  
 Bureau: 54, de la Cathédrale  
 Tél. 723-3570  
 Tél. Rés. 723-6134  
 C. P. 246 — RIMOUSKI  
 ASSURANCE: Automobile - Feu  
 Vie - Accident - Maladie

**Maurice DeChamplain**  
 Edifice La Caisse Populaire  
 RIMOUSKI  
 Tél. 723-7841 — Rés. 723-2150  
 Case postale 429  
 Vie - Accident et Maladie  
 ASSURANCE: Automobile - Feu  
 Tél. Bureau 723-2344  
 Tél. Rés. 723-3456  
**Henri-A. Martin**  
 Comptable public enregistré  
 152-A de l'Evêché — RIMOUSKI

**OPTOMETRISTE**

EXAMEN DE LA VUE  
**Dr LÉVIS SANTERRE O.D.**  
 OPTOMETRISTE  
 148 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6766  
 Edifice Woolworth-Dominion

**COMPTABLES AGRÉES**

**Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés**  
**E. H. Knight & Co.**  
 COMPTABLES AGREES  
 MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC  
 54, Ave Cathédrale

**Georges Masson, L.S.C.**  
 COMPTABLE AGREE  
 149, rue St-Germain — RIMOUSKI

**Philippe Michaud, L.S.C., C.A.**  
 COMPTABLE AGREE  
 119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — Tél. 723-2492

**McDonald, Currie & Co.**  
 COMPTABLES AGREES  
 Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax,  
 Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.  
 372, avenue Brochu — SEPT-ILES, C. P. 56 — Tél. 942-3154  
 Rimouski, C.P. 934 - G. Séguin, C.A., 5, St-Jean - Tél. 723-7808

**Devenez propriétaire**

Modèles à votre choix ainsi que terrains  
 Prêts acceptés et inspectés par  
**LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENT**  
 Léger comptant — Pour informations s'adresser à  
**ROLAND LEVESQUE**  
 entrepreneur général  
 200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3810

**POUR VOS ACHATS DE :**

Meubles, radio, TV, accessoires électriques, tentures,  
 rideaux, prélatrs, tuiles, tapis, décoration intérieure,

VISITEZ LE MAGASIN

**CÔTÉ & D'AMOURS INC**

C. P. 165 — 104, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 723-6113

**TUILE PRELART**  
**SPECIAL 11¢ PIECE**

**TUILES**  
 vinyl et de  
 caoutchouc  
**PRELART**  
 à la verge  
 VENTE et POSE

**LES ENTREPRISES G. ROY LTEE**

TERRAZZO — TUILES — PRELARTS  
 POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS

65-A, DE L'EVECHE — RIMOUSKI — TEL. 723-7858

**MARBRE**  
**TERRAZZO**  
**CIMENT FINI**  
**MOSAIQUE**  
**TUILE**  
**CERAMIQUE**  
 et PLASTIQUE



# UNITÉ SANITAIRE de RIMOUSKI

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION :  
RIMOUSKI (US) : vendredi 14 septembre de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :  
RIMOUSKI (US) : mardi 11 septembre de 1 h. 30 à 3 h. 30.

## GREFFE DE LA PAIX

(Semaine du 20 au 25 août)

Un conducteur d'automobile de Mont-Joli, coupable d'avoir continué sa route après un accident, a été condamné à payer \$50.00 d'amende et les frais. Il lui a, de plus, été interdit de conduire avant trois mois.

Un propriétaire d'automobile de la Ville, coupable d'avoir conduit alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool, a reçu la même sentence et la même interdiction que le précédent.

Un jeune homme de Trois-Pistoles, coupable de la même offense, a reçu la même sentence, mais son permis a été annulé pour une période de six mois. De plus, le même et un compagnon du même endroit, pour vol, ont été envoyés en prison pour vingt jours chacun, et ils ont tous les deux signé un cautionnement de paix pour six mois.

Un chasseur de St-Charles-Garnier a été condamné à \$50.00 d'amende et aux frais, pour avoir chassé le chevreuil en temps prohibé.

Un jeune homme de Nazareth, pour un assaut commis sur le chef de police de Rimouski-Est, a été condamné à \$10.00 d'amende et aux frais. Il a, de plus, signé un cautionnement de paix pour six mois.

Trois menuisiers d'Amqui ont été condamnés à payer chacun \$10.00 d'amende et les frais pour avoir accepté de travailler à un salaire moindre que le salaire minimum de ce métier.

Un Rimouskois, coupable d'avoir conduit une automobile alors qu'il était sous le coup d'une interdiction de la Cour, a été condamné à quinze jours de prison, vu qu'il s'agissait d'une troisième offense semblable. Il a obtenu un délai pour le paiement des frais et d'une amende de \$100.00.

(Semaine du 27 août au 1er septembre)

Pour diverses offenses prévues au code de la route : vitesse, dépassement illégal, etc., sept conducteurs d'automobiles ont été condamnés à payer \$20.00 ou \$10.00 d'amende, suivant le cas, et les frais.

Coupable d'avoir conduit une automobile alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool, un résident de St-Anaclet a été condamné à \$50.00 d'amende et aux frais. Son permis lui a été enlevé pour trois mois.

Pour la même offense, un résident de St-Anaclet a reçu la même sentence et la même interdiction. Pour avoir continué sa route après un accident, il a, de plus, été condamné à \$50.00 d'amende et les frais.

Une sentence de \$50.00 d'amende, plus les frais, a été prononcée contre un résident de la Ville pour conduite avec capacité affaiblie par l'alcool; et la même sentence a, de plus, été prononcée contre le même homme pour avoir conduit alors qu'il était sous le coup d'une interdiction prononcée par la Cour.

Deux hôteliers de la région ont été condamnés à payer \$200.00 d'amende et les frais pour ventes illégales de boissons alcooliques. La confiscation a été ordonnée dans un cas où il y avait eu saisie.

Trois individus, respectivement de La Tuque, Ste-Anne des Monts et Rimouski, pour vagabondage, ont été condamnés à \$5.00 d'amende et aux frais. L'un des trois, coupable d'un vol, a été envoyé en prison pour huit jours, et il a de plus signé un cautionnement de paix pour un an.

La Corporation des entrepreneurs en plomberie et chauffage a fait condamner un résident de la ville à \$50.00 et aux frais pour avoir exercé le métier sans être en règle avec la Corporation.

Une imprimerie de la ville, pour avoir négligé l'envoi de rapports sur la taxe d'accise, a été condamnée à payer sur chacune des deux offenses, \$10.00 d'amende et les frais.

Un camionneur de Trois-Pistoles et un autre de Berthierville ont été condamnés à payer chacun \$25.00 d'amende et les frais pour transport des marchandises sans avoir le permis de la Régie des Transports. Le premier, coupable d'une deuxième offense, a été condamné à payer de plus \$50.00 et les frais.

Trouvé en possession de viande de chevreuil en temps prohibé, un résident de St-Charles Garnier a payé \$50.00 d'amende et les frais.

Deux jeunes gens de St-Thomas de Cherbourg, après avoir avoué être les auteurs de plusieurs vols dans les églises de la région, ont été envoyés au Pénitencier pour deux années. Ils ont de plus plaidé coupable à six accusations portées contre eux pour des dommages causés aux endroits des vols.

Deux jeunes gens de la Ville ont payé chacun \$5.00 d'amende et les frais après leur aveu de culpabilité; ils avaient causé du tapage au Restaurant Moonlight.

Un jeune homme de Port-Cartier, pour s'être fait transporté en taxi, en deux circonstances, sans payer, a été condamné à trois jours de prison. La même sentence a été prononcée contre lui pour un assaut sur l'un des conducteurs de taxi.

## Au CED St-Germain

Le Cercle d'Economie Domestique St-Germain reprendra ses activités, le mardi 11 septembre, à 8 heures, au Centre des Loisirs St-Germain.

Des cartes de saison pour celles qui désirent devenir membres du Cercle d'Economie Domestique et jouir de tous les privilèges et cours d'art culinaire, de couture, de chapellerie ou autres, durant l'année, seront en vente ce soir-là.

On soulignera le départ de l'aumônier pour un autre champ d'apostolat, St-Ulric. L'abbé Laurentin Lévesque sera alors l'objet d'une mention d'hommages et de gratitude. Bienvenue à toutes les dames et demoiselles.

# AVIS aux PARENTS DE RIMOUSKI

Cette semaine, vos enfants vous présenteront leur enveloppe D'ASSURANCE-ACCIDENT des écoliers

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS, INSCRIVEZ SON NOM, SON ECOLE, SA CLASSE ET LE PLAN CHOISI.

DATE LIMITE : 30 SEPTEMBRE

Cependant, les professeurs sont débordés de travail pendant la première semaine scolaire; si votre enfant n'avait pas son enveloppe cette semaine, il l'aura sûrement la semaine prochaine.

## Paul Martin C.-D.A.A.

REPRESENTANT

### ASSURANCE-VIE DESJARDINS

DEPARTEMENT DES ACCIDENTS

160, EVECHE  
723-2644 bureau

RIMOUSKI  
723-2344 résidence



Presque tous retournent à l'école avec un produit Sheaffer



Un jour, comme vous, il aura lui aussi un Sheaffer. Que vous choisissiez un stylo-réservoir, un stylo-bille, un porte-mine ou un ensemble Sheaffer, écrire devient tellement plus facile et plus agréable avec un produit Sheaffer. Retournez à l'école en grande forme avec un Sheaffer. Prix à compter de \$1.49.

## SHEAFFER'S

... les stylos qui prouvent leur qualité sur papier  
W. A. Sheaffer Pen Co. of Canada, Ltd., Goderich, Ontario



## LYCRA\* magnifique gaine-culotte sarong\*

Sarong est maintenant deux fois plus merveilleuse, grâce aux qualités magiques de LYCRA. LYCRA est beaucoup plus légère, plus résistante, plus durable que les fibres élastiques ordinaires. Panneau avant en dentelle brodée, panneaux de côté en tulle élastique LYCRA et panneau arrière en satin élastique. La gaine qui épouse vos moindres mouvements... sans remonter. Jarretelles tissées. Tailles P-M-G-XG. \$10.00

Soutien-gorge en taffetas de nylon brodé avec côtés et dos en tulle de Terolyne élastique. 32-36 A, 32-38 B, 32-40 C et D. \$4.00 \*Marque déposée

*Verreault*  
LIMITÉE